

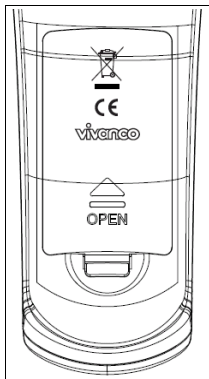
TITAN UNIVERSAL REMOTE CONTROLS UR 2300, UR 2400

(GB)	<i>Instructions</i>	▶ 2
(D)	<i>Bedienungsanleitung</i>	▶ 7
(F)	<i>Notice d'emploi</i>	▶ 12
(E)	<i>Instrucciones para el uso</i>	▶ 18
(I)	<i>Istruzioni per l'uso</i>	▶ 23
(NL)	<i>Gebruiksaanwijzing</i>	▶ 28
(PL)	<i>Instrukcja obsługi</i>	▶ 33
(P)	<i>Manual de instruções</i>	▶ 38
(N)	<i>Bruksanvisning</i>	▶ 43
(S)	<i>Bruksanvisning</i>	▶ 48
(FIN)	<i>Käyttöohje</i>	▶ 53
(RUS)	<i>Руководство по эксплуатации</i>	▶ 58
(GR)	<i>Οδηγίες χρήσης</i>	▶ 63
(TR)	<i>Kullanma talimatı</i>	▶ 69
(CZ)	<i>Návod k obsluze</i>	▶ 74
(SK)	<i>Návod na obsluhu</i>	▶ 79
(H)	<i>Kezelési útmutató</i>	▶ 88



titan
REMOTES

(GB) Instructions



Inserting the batteries

Open the battery compartment on the underside of the remote.. Then insert 3 AAA batteries. Make sure that the polarity is correct: the "+" and "-" markings on the batteries and in the compartment must match.

- To check functionality, press any button. If everything is correct, light will be visible when a button is pressed.

Adapting to Appliances

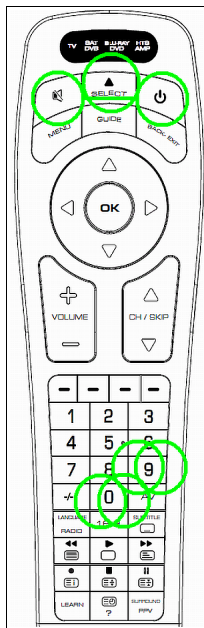
In order to control your appliances you must adapt or set the remote control to them. There are three ways of doing so:

Direct control code entry

Example: Setting to control a Philips television set:

1 The attached list gives, for example, the Philips Code **0099**.

Philharmonicon	0005	0005	0014	0027
Philips	0001	0099	0142	0143
	0097	0099	0142	0143
Phocus	0138	0232	0234	



-Please make sure you have selected the code from correct list for television sets (TV).

2 Press **POWER** button and then **MUTE** button simultaneously until a device lamp (LED) lights constantly.

3 Press **SELECT** button as often until e.g. **TV** led is on.

- If you don't press **SELECT** the led indicates the device to be set.

4 Then press number buttons (e.g. **0 0 9 9**) in sequence.


5 Once the numbers have been entered the lamp goes out and the remote control is ready to control your appliance.

ance.

6 Finally, test the control code setting by trying to control, in this example, your television set. If it does not work at all or not correctly try a different code from the list or the code search (see below).

7 To set the remote control for other appliances, proceed in the same way. Instead of the **TV** appliance select another device e.g.

SAT/DVB (SAT, DECODER), **DVD/BLU RAY** or **HTS/AMP**(UR 2400 only).

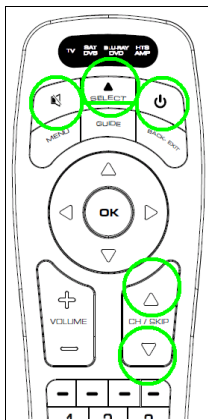
- You terminate the mode by pressing  button or by code input interruption of more than 10 seconds.

- If lamp flashes twice code was not accepted and code input can be started again.



Code search

If the brand of your appliance is not in the list or none of the codes given fits, we recommend a code search.

Manual and Automatic code search



1 Switch on the appliance to be controlled. Program is running.

2 Press  (power) button and then  (mute) button simultaneously until a device lamp (LED) lights constantly.


3 Press **SELECT** button as often until e.g. **TV** led is on.

4 Then point the remote control at the appliance to be controlled.


5 Press the **CH/SKIP▲** or **CH/SKIP▼** button about any 1 second so often until the appliance, e.g. your TV reacts by power off.


- You can invert search direction by changing from button **▲** to **▼** and vice versa.

- If your appliance has switched itself off, you must switch it on again, e.g. on the appliance or with the original remote control, to continue searching.

- When your appliance reacts you can also try out other buttons, except **▲** or **▼** or  or **OK**, without interrupting the search. If some buttons do not work properly, simply continue searching by pressing **▲** or **▼** again.

6 Enable and disable Automatic code search:

Press and hold **▲** or **▼** button until device lamp (LED) turns off. Then one power on/off command per code is send out, one after the other and device led is flashing. Switch to Manual Code Search again by pressing any button, except  or **OK**.


7 When your appliance reacts correctly, press  (or **OK**) button, for end of searching and saving of found code. The lamp (LED) goes out.

- The last code entered remains stored. The search stops after approx. 30 seconds of inactivity or at end of code list.

Code identification

You can read off the 4-digit codes you have set at any time:

1 Press **SELECT** button as often until e.g. **TV** led is on.

2 Press  (power) button and then **1, 2, 3** or **4** button simultaneously depending on the part

of the code you want to read off.

For example, if you press **⏻+1** and the set code is e.g. **1234**, the lamp blinks once after **⏻+1** is pressed to indicate that the thousands figure is **1**. All you have to do is to count. The hundreds figure is indicated after pressing **⏻+2**, e.g. it blinks 2 times for the **2** in **1234**. The tens figure is indicated after **⏻+3** is pressed, e.g. it blinks 3 times for the **3** in **1234**. The unit figure is indicated after **⏻+4** is pressed, e.g. it blinks 4 times for the **4** in **1234**.

- *There will be no flash in case of 0 indication..*

Learning of Missing Control Functions

(UR 2400 only)

The LEARN function is used to supplement the preprogrammed codes. The standard code may provide most of functions needed, but you may miss some button functions. Or you didn't find any functioning preprogrammed code for a device. You can capture upto 206 button function codes, max. 40 per device. The last captured function will overwrite the previous. learnt.

- 1 For learning of button codes you must use a functioning original remote controller. Please use fresh batteries for both remote controls.
- 2 Please point the original remote control transmitter LED towards the receiver LED of UR 2400 (placed on top, same as transmitter LED). Distance of LEDs between both remotes shall be approximately 1-2 cm and must be in straight line of sight.

- *Sometimes you have to move the remotes a*

bit too and fro while learning, in order to find right positions.

- 3 Press the **LEARN** button for about 3 seconds until the LED (lamp) turns on.
- 4 Press **SELECT** button to select to be controlled device as often until **TV** LED is on.
- 5 Press and release the target button on the UR 2400, that you want to learn (reprogram) (e.g. **POWER**), the LED starts flashing.
- 6 Press and hold the source button on the original remote control (e.g. **POWER**) until the LED on your UR 2400 remote control stops flashing and changes to on again. That indicates that a new function code, e.g. **POWER**, has been learnt.
- 7 Repeat steps 5 to 6 for capturing more button functions.
- 8 Press and release **LEARN** button for exit of learning mode.

- *The controller will exit the learning mode automatically after about 10 seconds of inactivity.*

- *Memory full indication:* *If the memory is full, the LED flashes 2 times and then a programmed button can be overwritten.*

Reset/deletion of a single learnt button function

- 1 Press **LEARN** button and then **1** button simultaneously until a device lamp (LED) lights constantly.
- 2 Press **SELECT** button to select device, which belongs to the to be deleted button function as often until e.g. **TV** LED is on.

- 3 Press the button of which the captured function shall be deleted, e.g. **3**, briefly. The LED will flash once and the learnt button function is deleted.
- 4 Press and release **LEARN** button for exit of deletion mode.

Reset/deletion of all learnt button functions for a device

- 1 Press **SELECT** button to select device, of which all learnt button codes shall be deleted, as often until requested device LED e.g. **TV** is on.
- 2 Press **LEARN** button and then **3** button simultaneously until device lamp (LED) goes out. Then release buttons. LED will flash twice. All learnt button functions of selected device will be deleted.

Assigning volume and mute button exclusively to one appliance (punch through)

- 1 Press **⏻** (power) button and then **VOLUME+** button simultaneously until device lamp (LED) lights constantly.
- 2 Press **SELECT** button to select the device, which always shall be used for volume control, as often until requested device LED, e.g. **TV**, is on.
- 3 Press **OK** (or **⏻**) button

Disable volume and mute button punch through function

- 1 Press **⏻** (power) button and then **VOLUME-** button simultaneously until device lamp (LED)

lights constantly.

- 2 Press **0** button and punch through will be disabled

Program Macros (Home Cinema Application)

(UR 2400 only)

You can program up to 5 sequences, called macros, of up to 16 control commands each to be output on pressing on one single button.

- 1 Press **LEARN** button and then **⏻** (power) button simultaneously until a device lamp (LED) lights constantly.
- 2 Press **SELECT** button to select the device mode on which you like to set a macro button, e.g. until **TV** LED is on.
- 3 Press any button except **LEARN** and **SELECT**, e.g. **RED**, which you like to operate a macro sequence. LED flashes twice and then stays on.
- 4 Program the macro sequence, e.g. "All Devices Off", by pressing buttons **SELECT TV**, **⏻** (power), **SELECT SAT/DVB**, **⏻** (power), **SELECT BLURAY/DVD**, **⏻** (power), **SELECT HTS/AMP**, **⏻** (power).

- When memory is full LED flashes twice and macro input is terminated.

- 5 Press **LEARN** button to save macro and terminate input mode.
- 6 Test macro by pressing the selected macro button, e.g. **RED**. Then all devices shall be switched off one after another.

- You can program up to 4 further macro sequences.

Delete Macros

- 1 Press **LEARN** button and then **⏻** (power) button simultaneously until a device lamp (LED) lights constantly.
- 2 Press **SELECT** button to select the device mode on which you like to delete a macro button, e.g. until **TV** LED is on.
- 3 Press the button which operates the to be deleted macro, e.g. **RED**, for about 3 seconds until LED flashes twice.
- 4 Press **LEARN** button to save macro and terminate input mode.

Backlight

- 1 Press **⏻** (power) button and then **CH/SKIP▼** button simultaneously until device lamp (LED) flashes twice and light is switched off.
- 2 Press **⏻** (power) button and then **CH/SKIP▲** button simultaneously until device lamp (LED) flashes twice and light is switched on.

Operation

You operate your universal remote control basically in exactly the same way as if you were using the original remote control. As the symbols on a universal remote control could differ from those on the original remote controls, you may have to try out all the buttons in order to find the right functions.

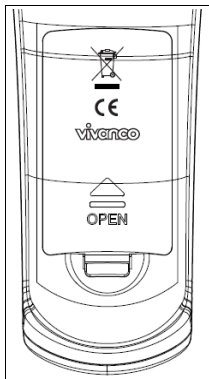
Specifications

Batteries: 3 x AAA batteries, R03, UM4
Range: max. 7 m
Not for 400 kHz equipment

2-year works guarantee

Should your remote control cease to work within 2 years of purchasing, you will receive a free replacement from Vivanco. Exceptions: missing codes, deliberate destruction and normal wear and tear of the housing and buttons.

(D) Bedienungsanleitung



Batterien einlegen

Bitte öffnen Sie die Batterieklappe an der Geräterückseite, Lasche leicht nach oben drücken, und 3-Mikrozellenbatterien einlegen. Achten Sie auf die angegebenen Polaritäten auf Batterien und im Batteriefach (+=+).

-Zur Funktionsprüfung bitte einen Knopf drücken. Lampe blinkt, wenn Funktion in Ordnung ist.

Geräteanpassung

Um Ihre Geräte steuern zu können, müssen Sie die Fernbedienung für Ihre Geräte einstellen. Dazu gibt es drei Möglichkeiten:

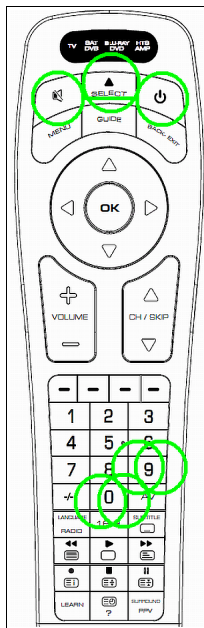
Die direkte Steuerkodeeingabe

Beispiel: Einstellung der Fernbedienung für ein Philips-Fernsehgerät:

1 Aus der beigefügten Liste entnehmen Sie z.B. den Philips-Code **0099**.

- Bitte stellen Sie sicher, dass Sie einen Kode

Prinimarmonic	0035			
Philips	0001	0005	0014	0027
	0097	0099	0142	0143
Phocus	0138	0232	0234	



für Fernsehgeräte (TV) ausgewählt haben.

2 Drücken Sie die Taste (ein/aus) und dann die (Stumm-)Taste gleichzeitig bis ein Geräte-auswahlämpchen (LED) dauernd leuchtet.

3 **SELECT** Taste sooft drücken bis LED des gewünschten Geräts, z.B. **TV**, leuchtet.

- Wenn Sie die **SELECT** (Auswahl-) Taste nicht drücken, wird das gerade angezeigte Gerät ausgewählt

4 Dann nacheinander die Zifferntasten, z.B. **0 0 9 9**, drücken.


5 Nach der Zifferneingabe erlischt die Lampe und die Fernbedie-

nung ist bereit zum Steuern Ihres Gerätes.

6 Zum Abschluss testen Sie den eingestellten Steuerkode, indem Sie versuchen, z.B. Ihr TV-Gerät, zu steuern. Funktioniert es nicht oder nicht richtig, dann versuchen Sie bitte einen weiteren Kode aus der Liste oder die Kodesuche, s.u..

7 Um Ihre Fernbedienung für andere Geräte einzustellen, gehen Sie wie vor beschrieben

vor. Nur anstelle **TV** wählen Sie mit **SELECT SAT/DVB** (SAT, DECODER), **DVD/BLU RAY** oder **HTS/AMP** (nur UR 2400) aus.

- Sie beenden die Kodeingabe, indem Sie die Stumm Taste  drücken oder durch eine Unterbrechung der Eingabe für mehr als 10 Sekunden.



- Die Lampe blinkt 2 Mal wenn Sie einen falsche Kode eingeben. Dann können Sie die Eingabe wiederholen.

Die Kodesuche

Wenn die Marke eines Gerätes nicht in der Liste steht oder kein angegebener Kode passt, empfiehlt sich die Kodesuche.

Manuelle und auto-matische Kodesuche



1 Bitte das zusteuernde Gerät einschalten. Programm läuft.



2 Drücken Sie die Taste  (ein/aus) und dann die  (Stumm-)Taste gleichzeitig bis ein Geräte-auswahlämpchen (LED) dauernd leuchtet.

3 **SELECT** Taste sooft drücken bis LED des gewünschten Geräts, z.B. **TV**, leuchtet.






4 Dann Fernbedienung auf das zu steuernde Gerät richten.




5 Wiederholt, ca. jede


Sekunde, **CH/SKIP**  oder **CH/SKIP**  Taste drücken bis Gerät, z.B. Ihr TV Gerät,, sich ausschaltet.

- Sie können die Suchrichtung umkehren, indem Sie von Taste  zu Taste  oder umkehrt wechseln.

- Hatte sich Ihr Gerät ausgeschaltet, so müssen Sie es, z.B. am Gerät oder mit der Originalfernbedienung zur weiteren Suche wieder einschalten.

- Wenn Ihr Gerät reagiert können Sie auch andere Tasten, außer , ,  oder **OK** probieren, ohne die Suche zu verlassen. Wenn einige Tasten nicht richtig funktionieren, suchen Sie einfach weiter mit  oder .

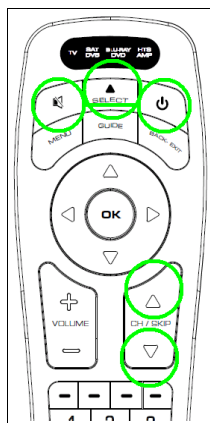
6 Automatische Kodesuche ein- bzw. ausschalten: Bitte  oder  Taste solange drücken bis LED sich ausschaltet. Dann sendet die Fernbedienung ein Ein-Aussignal per Kode nacheinander aus und ein Geräte lämpchen (LED) blinkt. Mit drücken irgendeiner Taste, außer  oder **OK**, wechselt die Fernbedienung wieder zur manuellen Kodesuche.

7 Wenn Ihr Gerät richtig reagiert, drücken Sie die  (oder **OK**) Taste und beendenden so die Suche. Das Lämpchen (LED) geht aus.

- Die Suche wird nach ca. 30 Sekunden Untätigkeit oder nach einem Suchzyklus abgebrochen.

Kodeidentifikation

Sie können die eingestellten 4-stelligen Codes jederzeit auslesen:



- 1 **SELECT** Taste so häufig drücken bis das LED des Gerätes leuchtet, dessen Kode Sie auslesen möchten. Z.B. **TV**.
- 2 **⏻** drücken und dazu **1, 2, 3** oder **4** drücken, je nachdem welche Stelle des Kodes Sie auslesen möchten. Z.B. wenn Sie **⏻+1** gedrückt haben und der Beispielkode **1234** eingestellt ist, blinkt das Lämpchen, 1-mal, um die Tausenderstelle mit **1** anzuzeigen. Sie brauchen also nur zu zählen. Mit **⏻+2** wird die 100er Stelle ausgegeben, z.B. blinkt es 2* für die 2 von **1234**. Mit **⏻+3** wird die 10er Stelle ausgegeben, z.B. blinkt es 3* für die 3 von **1234**. Und mit **⏻+4** wird die 1er Stelle ausgegeben, z.B. blinkt es 4* für die 4 in **1234**.

- Bei Nullanzeige unterbleibt das Blinken.

Kopieren von Originaltasten zum Lernen von fehlenden Steuerfunktionen (nur UR 2400)

Die LEARN-Funktion dient als Ergänzung für vorprogrammierte Steuerkodes. In vielen Fällen können voreingestellte Kodes fast alle Funktionen steuern, aber einige fehlen. Oder Sie haben gar keinen funktionierenden Kode gefunden. Mit der Lernfunktion können Sie von den Originalfernbedienungen bis zu 206 Tastenbefehle übernehmen, max. 40 Befehle pro Gerät. Jeder neu gelernte Tastenkode überschreibt einen zuvor gelernten.

- 1 Zum Übertragen von Steuerkodes benötigen Sie eine voll funktionsfähige Originalfernbe-

dienung. Bitte benutzen voll geladene Batterien in beiden Fernbedienungen.

- 2 Die beiden Fernbedienungen so auf einen Tisch legen, dass die Infrarotsendediode (LED) der Originalfernbedienung direkt in Richtung der Diode (LED) der UR 2400 zeigt. Diese befindet sich am Kopfende der Fernbedienung. Der Abstand zwischen beiden LEDs in Sichtkontakt soll ca. 1-2 cm betragen.

- Um die richtige Lernpositionen der beiden Fernbedienungen herauszufinden, müssen Sie die Fernbedienungen manchmal etwas hin und her bewegen.

- 3 **LEARN**-Taste solange drücken (ca. 3 Sekunden) bis LED-Lampe brennt.
- 4 **SELECT** Taste sooft drücken bis LED des gewünschten Geräts, z.B. **TV**, leuchtet.
- 5 Drücken Sie kurz die UR 2400-Taste, z.:B. **⏻** (Ein/Aus), deren Funktion von der Originalfernbedienung übernommen werden soll. Das LED blinkt.
- 6 Drücken Sie die Taste der Originalfernbedienung, deren Funktion übertragen werden soll, z.B. **POWER**, solange bis die UR 2400 dies durch Wechsel von Blinken zu Dauerlicht bestätigt. Das bedeutet, dass eine Tastenfunktion, z.B. **EIN/AUS** übertragen wurde.
- 7 Bitte die Schritte 5 und 6 wiederholen, um weitere Tastenfunktionen zu übertragen.
- 8 Zum Abschluss der Übertragungsprozedur bitte die **LEARN**-Taste kurz drücken.

- Die UR 2400 beendet die Prozedur auch automatisch nach ca. 10 Sekunden Untätigkeit.

- *Speicher voll: Wenn alle verfügbaren Tastenspeicherplätze belegt sind, blinkt die UR 2400 2-mal und dann können bereits programmierte Tasten wieder überschrieben werden.*

Löschen einer Tastenfunktion


- 1 **LEARN-** und dazu **1** Taste gleichzeitig drücken bis Geräte lampe (LED) brennt.
- 2 **SELECT**-Taste sooft drücken bis LED des gewünschten Geräts, z.B. **TV**, leuchtet.
- 3 Die Taste kurz drücken, deren gelernte Funktion gelöscht werden soll, z.B. die **3**. Die LED blinkt einmal zur Bestätigung, dass gelernte Funktion gelöscht ist.
- 4 Zum Abschluss der Löschkfunktion **LEARN** Taste drücken.

Löschen aller kopierten (gelernten) Tastenfunktionen eines Gerätes

- 1 **SELECT**-Taste sooft drücken bis LED des gewünschten Geräts, z.B. **TV**, leuchtet.
- 2 **LEARN-** und dazu **3** Taste gleichzeitig solange drücken bis Gerätelampe (LED) aus geht. Dann Tasten loslassen. Die LED blinkt dann 2-Mal zur Bestätigung der Löschung.

Lautstärke und Stummschaltung exklusiv einem Gerät zuordnen (punch through)

- 1 **⏻** (Ein/Aus)- und dazu **VOLUME+** Taste gleichzeitig solange drücken bis Gerätelampe (LED) brennt.
- 2 Mittels **SELECT**-Taste das Gerät auswählen; dass Sie immer zur Tonsteuerung nutzen wollen z.B. **TV**..

- 3 **OK** (oder )-Taste zur Bestätigung der Wahl drücken.

Punch through-Funktion aufheben

- 1 **⏻** (Ein/AUS)- und dazu **VOLUME-** Taste gleichzeitig solange drücken bis Gerätelampe (LED) brennt.
- 2 **0**-Taste zur Aufhebung Punch Through-Funktion drücken.

Makros (Heimkinofunktion) (nur UR 2400)

Sie können bis zu 5 automatische Tastensequenzen (Makros) mit je bis zu 16 Tastenbefehlen festlegen, die nacheinander nach dem Drücken einer einzigen Taste ausgegeben werden.

- 1 **LEARN-** und dann dazu **⏻** (Ein/Aus)-Taste drücken bis Gerätelampe (LED) brennt.
- 2 **SELECT**-Taste sooft drücken bis LED des gewünschten Geräts zu dem Makrotaste gehören soll, z.B. **TV**, leuchtet.
- 3 Irgendeine, sonst zur Steuerung des Gerätes nicht benötigte Taste außer **LEARN** und **SELECT**, z.B. **ROT**, drücken, die eine Makrosequenz auslösen soll. Ein LED blinkt 2-Mal und bleibt dann an.
- 4 Sie geben eine Makrosequenz, z.B. „alle Geräte aus“ eingeben, indem Sie nacheinander die Tasten **SELECT TV**, **⏻** (Ein/Aus), **SELECT SAT/DVB**, **⏻** (Ein/Aus), **SELECT BLU-RAY/DVD**, **⏻** (Ein/Aus), **SELECT HTS/AMP**, **⏻** (Ein/Aus) drücken.


- Wenn der Speicher voll ist, blinkt ein LED 2-Mal und die Makroeingabe wird beendet.

5 **LEARN**-Taste drücken, um Makroeingabe abzuschließen.

6 Test: Sie testen die Makrotaste, indem Sie z.B. bei gewähltem TV-Geräte die **ROT**-Taste drücken. Alle Geräte sollten dann automatisch nacheinander ausgeschaltet werden.

- Sie können bis zu 5 Makrotasten bestimmen.

Makrotasten löschen


1 **LEARN**- und dann dazu  (Ein/Aus)-Taste drücken bis Gerätelampe (LED) brennt.


2 **SELECT**-Taste sooft drücken bis LED des gewünschten Geräts zu dem zu löschende Makrotaste gehört soll, z.B. **TV**, leuchtet.

3 Gewünschte Makrotaste z.B. **ROT**, ca. 3 Sekunden lang drücken bis LED 2-Mal blinkt

4 **LEARN**-Taste drücken, um Makrolöschung abzuschließen.

Tastenbeleuchtung

1 Drücken Sie die  (Ein/Aus) und dann dazu **CH/SKIP▼** Taste gleichzeitig bis (LED) 2-Mal blinkt. Dann ist die Tastenbeleuchtung ausgeschaltet.

1 Drücken Sie die  (Ein/Aus) und dann dazu **CH/SKIP▲** Taste gleichzeitig bis (LED) 2-Mal blinkt. Dann ist die Tastenbeleuchtung eingeschaltet.

Bedienung

Sie bedienen Ihre Geräte praktisch genauso, wie Sie es von den Originalfernbedienungen her kennen. Da die Symbole einer Universalfernbedienung sich von denen Ihrer Originalfernbedienungen unterscheiden können, müssen Sie u.U. alle Tasten zum Finden von Funktionen ausprobieren.

Technische Daten

Batterien: 3 x Mikrozellen, R03, UM4, AAA

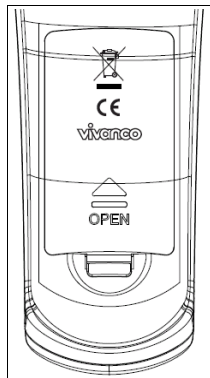
Reichweite: max. 7 m

Nicht für 400 kHz Geräte

2 Jahre Werksgarantie

Fällt Ihre Fernbedienung innerhalb von 2 Jahren nach dem Kauf aus, dann bekommen Sie von Vivanco kostenlos Ersatz. Ausnahmen: fehlende Codes, vorsätzliche Zerstörung und normale Abnutzung des Gehäuses und der Tasten.

(F) Notice d'emploi



Mise en place des piles

Ouvrez le compartiment des piles au dos de l'appareil, en poussant légèrement vers le bas la languette, puis mettez en place 3 piles alcalines R03. Veillez respecter la polarité telle qu'elle est indiquée sur les piles et dans le compartiment des piles (+=-).

- Pour vérifier le bon fonctionnement, veuillez appuyer sur une touche. La lampe clignote, lorsque le fonctionnement est en ordre.

Adaptation à l'appareil

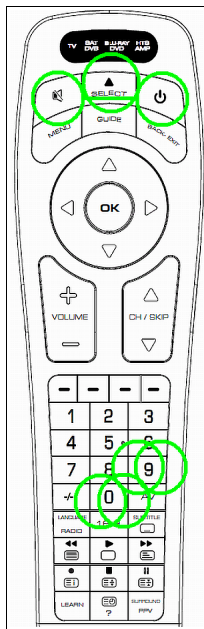
Pour pouvoir commander votre appareil, vous devez régler la télécommande pour l'appareil en question. A cette fin, vous avez 3 possibilités:

Entrée directe du code

Exemple : réglage de la télécommande pour un téléviseur Philips :

1. Utilisez par ex. le code Philips **0099** figurant sur la liste fournie:

Primarc	0030			
Philips	0001	0005	0014	0027
	0097	0099	0142	0143
Phocus	0138	0232	0234	



- Veuillez vous assurer d'avoir bien sélectionné un code pour le téléviseur (TV).

2. Maintenez enfoncées simultanément les touches Marche/Arrêt et Silence (Mute) jusqu'à ce qu'une DEL de sélection d'appareil s'allume en permanence.


3. Pressez la touche **SELECT** autant de fois que nécessaire pour obtenir l'allumage de la DEL de l'appareil désiré, p. ex. **TV**.

- Si vous ne pressez par la touche **SELECT** (sélection), c'est l'appareil indiqué à cet instant qui sera sélectionné.

4. Appuyez ensuite successivement sur les touches numériques (par ex. **0 0 9 9**).
5. Une fois que vous avez entré les chiffres, la LED s'éteint et la télécommande est prête à commander votre appareil.
6. Complétez l'entrée par un test du codé réglé, consistant à chercher à commander votre téléviseur. S'il ne se passe rien ou pas ce que vous souhaiteriez, réessayez avec un autre

code de la liste ou avec la fonction de recherche de code (voir plus bas).

7. Pour régler votre télécommande pour d'autres appareils, procédez comme précédemment. Seulement au lieu d'appuyer sur la touche **TV**, pressez **SELECT SAT/DVB** (SAT, DECODER), **DVD/BLU RAY** ou **HTS/AMP** (seulement UR 2400).

- Vous avez fini d'entrer le code en appuyant sur la touche Silence  (Mute) ou en interrompant l'entrée de données pendant plus de 10 secondes.

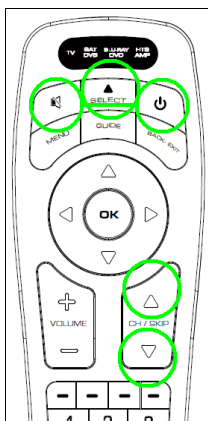
- La lampe clignote 2 fois, si vous entrez un mauvais code. Puis vous pouvez essayer un autre code.



Recherche de code

Lorsque la marque d'un appareil ne figure pas sur la liste ou qu'aucun des codes entrés ne convient, il est recommandé de faire appel à la fonction de recherche de code.

Recherche manuelle et automatique du code



1. Allumez l'appareil que vous souhaitez commander
2. Maintenez enfoncées simultanément les





touches  Marche/Arrêt et Silence  (Mute) jusqu'à ce qu'une DEL de sélection d'appareil s'allume en permanence.






3. Pressez la touche **SELECT** autant de fois que nécessaire pour obtenir l'allumage de la DEL de l'appareil désiré, p. ex. **TV**.



4. Dirigez ensuite la télécommande vers l'appareil que vous souhaitez commander.


5. Appuyez de façon répétée, environ une fois par seconde sur la touche **CH/SKIP**  ou **CH/SKIP**  jusqu'à ce que votre appareil, p. ex. votre téléviseur, s'éteint.


- Vous pouvez inverser le sens de recherche en passant de la touche  à la touche  ou inversement.

- Au cas où votre appareil se serait éteint, vous devrez le rallumer, par ex. via l'appareil lui-même ou la télécommande d'origine, pour poursuivre la recherche.

- Si votre appareil réagit, vous pouvez également essayer d'autres touches, sauf , ,  ou **OK**, sans sortir de la fonction Recherche. Si vous constatez que certaines touches ne fonctionnent pas correctement, vous n'aurez qu'à poursuivre la recherche en vous servant de  ou .

6. Pour activer ou désactiver la recherche automatique du code: maintenez enfoncée la touche  ou  jusqu'à ce que la DEL s'éteint. La télécommande émet alors une suite de signaux Marche/Arrêt (un pour chaque code) et déclenche ainsi l'allumage d'un voyant (DEL) d'appareil. En pressant





n'importe quelle touche – sauf  ou **OK**, vous pouvez alors commuterez la télécommande en recherche manuelle du code.


7. Lorsque votre appareil réagit correctement, appuyez sur la touche  (ou **OK**) pour terminer la recherche. Le voyant (LED) s'éteindra.

- *La fonction de recherche se termine automatiquement au bout d'env. 30 secondes d'inactivité.*

Identification de code

Vous disposez à tout instant de la possibilité de vous faire afficher le code à 4 chiffres, en procédant ainsi:

1. Pressez la touche **SELECT** autant de fois que nécessaire pour obtenir l'allumage de la DEL de l'appareil dont vous souhaitez vous faire indiquer le code, p. ex. **TV**.
2. Pressez d'abord  et ensuite **1** (milliers), **2** (centaines), **3** (dizaines) ou **4** (unités), selon la position du code que vous souhaitez vous faire indiquer. Si vous avez appuyé sur  +1 et le code actif est p. ex. **1234**, le voyant clignote 1 fois pour vous signaler que la position des milliers est = **1**. Il vous faudra alors simplement compter le nombre de clignotements successifs. L'entrée de  +2 commande l'indication de la position des centaines. Vous compterez donc 2 clignotements successifs pour le chiffre 2 du code **1234**. La séquence de touches  +3 commande l'indication de la

position des dizaines, et la DEL clignotera 3 fois pour vous indiquer le 3 du code **1234**. Pour connaître le dernier chiffre, appuyez sur  +4, ce qui donne pour notre exemple 4 clignotements successifs renvoyant au 4 à la fin du code **1234**.

- *Si l'un des chiffres du code est égal zéro, la DEL ne clignote pas.*

Copie de touches d'origine pour l'ajout de fonctions de commandes manquantes (seulement UR 2400)

La fonction LEARN représente un complément des codes de commandes préprogrammées. Dans beaucoup de cas, des codes préprogrammés peuvent commander presque toutes les fonctions. Mais certaines fonctions manquent. Ou bien, vous n'avez pas du tout trouvé de code fonctionnant. Avec la fonction d'apprentissage, vous pouvez reprendre jusqu'à 206 commandes de touches des télécommandes d'origine, au max 40 commandes par appareil. Chaque nouveau code de touche est transcrit sur celui qui a été créé auparavant.

1. Pour la transmission de codes de commandes vous nécessitez une télécommande d'origine en état de marche. Veuillez utiliser des batteries pleines pour les deux télécommandes.
2. Poser les deux télécommandes sur une table, de manière à ce que la diode infrarouge (LED) de la télécommande d'origine pointe directement en direction de la diode (LED) de la UR 2400. Celle-ci se trouve en

tête de la télécommande. La distance, sans obstacles, entre les deux diodes LED devrait être d'environ 1-2 cm.

- Afin de trouver les positions correctes d'apprentissage des deux télécommandes, vous devrez parfois les déplacer quelque peu.

3. Maintenez enfoncée la touche **LEARN** jusqu'à ce que le voyant (DEL) s'allume (env. 3 secondes).
4. Pressez la touche **SELECT** autant de fois que nécessaire pour obtenir l'allumage de la DEL de l'appareil désiré, p. ex. **TV**.
5. Pressez brièvement la touche de la UR 2400 (p. ex. Marche/Arrêt) dont la fonction devra désormais être assurée par la télécommande d'origine. La DEL clignote.
6. Maintenez enfoncée la touche de la télécommande d'origine dont la fonction devra être transférée (copiée), p. ex. POWER, jusqu'à ce que l'UR 2400 confirme le transfert en passant du clignotement à l'allumage permanent de la DEL. Ce changement de signal signifie que le transfert (la copie) d'une fonction affectée à une touche donnée, p. ex. Marche/Arrêt, vient d'être effectué avec succès.
7. Pour transférer d'autres fonctions de touche, répétez les étapes 5 et 6.
8. Pour mettre fin à la procédure de transfert, pressez brièvement la touche **LEARN**.

- *AU bout d'environ 10 secondes d'inactivité, l'UR 2400 met également automatiquement fin à la procédure.*

- *Mémoire pleine: Lorsque la totalité des emplacements de mémoire réservés aux fonctions de touche est occupée, l'UR 2400 clignote 2 fois. Ensuite, vous pourrez «écraser» la programmation des touches déjà programmées.*



Pour effacer la fonction affectée à une touche

1. Maintenez enfoncée simultanément les touches **LEARN** et **1** jusqu'à ce que le voyant (DEL) s'allume.
2. Pressez la touche **SELECT** autant de fois que nécessaire pour obtenir l'allumage de la DEL de l'appareil désiré, p. ex. **TV**.
3. Pressez brièvement la touche dont vous désirez effacer la fonction programmée par apprentissage, p. ex. la touche **3**. Vous verrez alors la DEL clignoter une fois afin de confirmer l'effacement de la fonction.
4. Pour sortir de la fonction d'effacement, appuyez sur la touche **LEARN**.


Pour effacer toutes les fonctions de touche copiées (appries) d'un appareil

1. Pressez la touche **SELECT** autant de fois que nécessaire pour obtenir l'allumage de la DEL de l'appareil désiré, p. ex. **TV**.
2. Maintenez enfoncée simultanément les touches **LEARN** et **3** jusqu'à ce que le voyant (DEL) s'éteint. Relâchez alors les touches. La DEL clignote ensuite 2 fois pour confirmer l'effacement.

Pour affecter le contrôle de volume et la touche silence à un seul appareil exclusivement («punch through»)

1. Maintenez enfoncées simultanément les touches  Marche/Arrêt et **VOLUME+** jusqu'à ce que la DEL de l'appareil s'allume.
2. Servez-vous de la touche **SELECT** pour choisir l'appareil que vous désirez utiliser en permanence pour le contrôle du volume, p. ex. **TV**.
3. Pour confirmer votre choix, pressez la touche **OK** ou .

Pour annuler la fonction «punch through»





1. Maintenez enfoncées simultanément les touches  Marche/Arrêt et **VOLUME-** jusqu'à ce que la DEL de l'appareil s'allume.
2. Pressez la touche **0** pour annuler la fonction «punch through».

Macro-instructions (fonction «Home Cinéma» – applicable à l'UR 2400 uniquement)

Vous avez la possibilité de définir jusqu'à 5 séquences de touches automatiques (macros) pouvant être composée chacune d'un maximum de 16 commandes/fonctions de touche, lesquelles seront alors transmises de façon séquentielle (l'une après l'autre) lorsque vous presserez l'unique touche que vous aurez préalablement choisie pour commander l'exécution d'une macro-instruction programmée par vos soins.

1. Maintenez enfoncées simultanément les touches **LEARN** et Marche/Arrêt, jusqu'à

obtenir l'allumage du voyant (DEL) de l'appareil.

2. Pressez la touche **SELECT** autant de fois que nécessaire pour obtenir l'allumage de la DEL de l'appareil auquel vous souhaitez affecter la touche macro, p. ex. **TV**.
3. Pressez ensuite une touche quelconque dont vous n'aurez pas besoin pour commander l'appareil choisi à l'étape précédente, sauf **LEARN** et **SELECT**, p. ex. **ROUGE**, comme la touche destinée à commander l'exécution d'une macro-instruction (ou séquence d'instructions). Une DEL clignote alors 2 fois et passe ensuite en allumage statique.
4. Il vous reste maintenant à définir la macro-instruction elle-même, p. ex. «éteindre tous les appareils», en pressant successivement les touches **SELECT TV**,  (Marche/Arrêt), **SELECT SAT/DVB**,  (Marche/Arrêt), **SELECT BLURAY/DVD**,  (Marche/Arrêt) et **SELECT HTS/AMP**,  (Marche/Arrêt).


- Lorsque la mémoire est pleine, une DEL clignote 2 fois et la télécommande met fin à l'entrée de macros.

5. Pour terminer la saisie de macros, pressez la touche **LEARN**.
6. Test: Vous pouvez p. ex. vérifier le bon fonctionnement de votre macro-instruction – le téléviseur (TV) étant sélectionné – en pressant la touche **ROUGE**. Tous les appareils devraient alors s'éteindre l'un après



l'autre.

- Vous pouvez définir un maximum de 5 touches commandant l'exécution de macros.

Pour effacer une touche «macro»

1. Maintenez enfoncées simultanément les touches **LEARN** et  Marche/Arrêt, jusqu'à obtenir l'allumage du voyant (DEL) de l'appareil.
2. Pressez la touche **SELECT** autant de fois que nécessaire pour obtenir l'allumage de la DEL de l'appareil auquel vous avez affecté la touche macro à effacer, p. ex. **TV**.
3. Maintenez ensuite enfoncée la touche «macro» – p. ex. **ROUGE** – pendant environ 3 secondes, jusqu'à ce que la DEL clignote 2 fois.
4. Pressez la touche **LEARN** pour terminer l'opération d'effacement de macros.

Éclairage des touches

1. Maintenez enfoncées simultanément les touches  Marche/Arrêt et **CH/SKIP▼** jusqu'à percevoir un double clignotement (2 fois) de la DEL. L'éclairage des touches est alors désactivé.
2. Maintenez enfoncées simultanément les touches  Marche/Arrêt et **CH/SKIP▲** jusqu'à percevoir un double clignotement (2 fois) de la DEL. L'éclairage des touches est alors activé.

Commande

Vous commandez vos appareils pratiquement de la même façon qu'avec les télécommandes d'ori-

gine. Comme les symboles sur une télécommande universelle peuvent différer de ceux sur les télécommandes d'origine, il vous faudra peut-être tester toutes les touches pour découvrir les fonctions de chacune.

Spécifications techniques

Piles: 3 piles rondes, R03, UM4, AAA

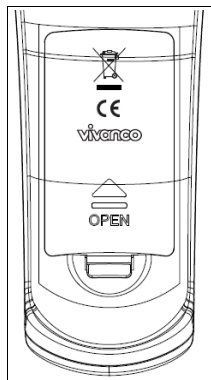
Portée: max. 7 m

Non compatible pour appareils travaillant sur une fréquence de 400 kHz

Garantie d'usine de 2 ans

En cas de défaut de votre télécommande pendant une période de 2 ans à compter de la date d'achat, Vivanco la remplacera gratuitement. Exceptions : codes manquants, destruction intentionnelle et usure normale du boîtier et des touches.

(E) Instrucciones para el uso



Colocación de pilas

Abra la tapa del compartimento de pilas situado en la parte trasera del telemando y apriete ligeramente hacia abajo la lengüeta para colocar entonces 3 pilas alcalinas. Asegúrese de que las polaridades están colocadas correctamente, tal y como se indica en las pilas y en el compartimiento (+/=+).

-Para comprobar el funcionamiento, pulse un botón. La luz parpadeará si funciona correctamente.

Ajuste del aparato

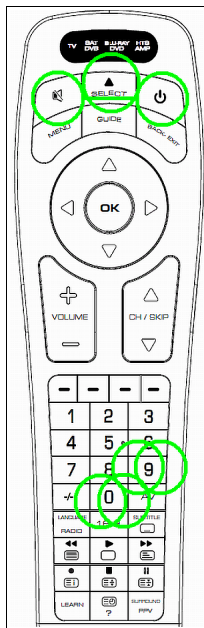
Para poder controlar sus aparatos, debe ajustar su mando a los aparatos a mandar. Hay tres posibilidades:

La introducción directa de códigos de mando

Ejemplo: Ajusto del telemando para un televisor Philips p.ej.:

1 En la lista adjunta encuentra p.ej. el código

Primarmonic	0000			
Philips	0001	0005	0014	0027
	0097	0099	0142	0143
Phocus	0138	0232	0234	



Philips de **0099**.

-Asegúrese de haber seleccionado el código correcto para su televisor (TV).

2 Presione las teclas (On/Off) y (Silenciar) simultáneamente, hasta que se ilumine de forma continua la luz de selección (LED).

3 Pulse la tecla SELECT hasta que se ilumine el LED del aparato que desea mandar, p. ej. TV.

- Si no pulsa la tecla **SELECT** (selección) se seleccionará el aparato que este marcado en ese momento.

4 Entonces, presione de forma continuada las


teclas de número del código adecuado (p. ej. **0 0 9 9**).

5 Después de haber introducido los dígitos, la luz se apaga y el mando está listo para controlar el aparato.

6 Para terminar, debe controlar el código de mando ajustado intentando mandar su televisor. Caso que no funcione y no funcione de la manera correcta, debe introducir otro código

indicado en la lista o proceder con la búsqueda de código (v.a.).

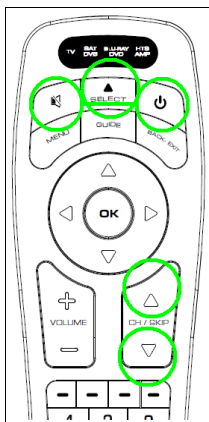
- Si desea ajustar el telemando para otros aparatos, realice los pasos descritos anteriormente. Sólo que en lugar de la tecla **TV**, deberá pulsar **SELECT SAT/DVB** (SAT, DECODER), **DVD/BLU RAY** o **HTS/AMP** (sólo UR 2400).

- Terminará de introducir el código cuando pulse la tecla de silenciar  o si interrumpe la introducción durante más de 10 segundos.



- La luz se ilumina 2 veces si introduce un código incorrecto. Podrá repetir la introducción.

Búsqueda de código

En el caso de que la marca de un aparato no esté indicada en la lista o ninguno de los códigos resulte correcto, se recomienda proceder según el método de búsqueda de código.



Búsqueda de código manual y automática

- Active el aparato a mandar. El programa esta puesto.
- Presione las teclas  (On/Off) y  (Silenciar) hasta que se ilumine de forma continua una lamparita de selección de aparato (LED).


- Pulse la tecla **SELECT** tantas veces como sea necesario hasta que se ilumine el LED del aparato deseado, p. ej. **TV**.


- Entonces, dirija el telemando hacia el aparato a controlar.


- Pulse repetidamente la tecla **CH/SKIP ▲** o **CH/SKIP ▼** a intervalos de un segundo hasta que el aparato se apague, p. ej. su televisor.

- Puede cambiar el orden de búsqueda, cambiando de la tecla **▲** a la tecla **▼** o viceversa.

- Caso que su aparato se haya desactivado, debe activarlo de nuevo a través o del botón del aparato mismo o el telemando original para poder seguir con la búsqueda.

- Si su aparato reacciona, también puede probar otras teclas, excepto **▲**, **▼**,  o **OK**, sin tener que salir del modo de búsqueda. Caso que algunas teclas no funcionen correctamente, siga buscando mediante **▲** o **▼**.

- Activar o desactivar la búsqueda automática de códigos: Pulse las teclas **▲** o **▼** hasta que se apague el LED. El mando a distancia enviará sucesivamente una señal On/Off por cada código, haciendo parpadear una luz del aparato (LED). Al pulsar cualquier otra tecla excepto  o **OK**, el mando vuelve a cambiar a búsqueda de códigos manual.






- Si su aparato reacciona de la manera correcta, presione las teclas de aparato  (o **OK**) para terminar de esta manera el proceso de búsqueda. Se apaga la luz (LED).

- El proceso de búsqueda es interrumpido des-

pués de unos 30 segundos de inactividad.

Identificación de código

En cualquier momento, puede leer los códigos de 4 dígitos:

- 1 Pulse la tecla **SELECT** tantas veces como sea necesario hasta que se ilumine el LED del aparato cuyo código desea seleccionar, p. ej. **TV**.
- 2 Presionar  y a la vez **1**, **2**, **3** o **4**, según la posición del dígito buscado. Por ejemplo, si ha pulsado  **+1** y ha ajustado el código de ejemplo **1234**, la luz parpadeará 1 vez para mostrar las unidades de millar con **1**. Bastará con contar. Con  **+2** obtendrá la unidad de centena, por ejemplo, parpadeará 2* en el 2 de **1234**. Y con  **+3** se introducirá la unidad de decena, por ejemplo, parpadeará **3*** en el 3 de **1234**. Y con  **+4** se editará la posición de la unidad, p. ej. parpadeará 4* para el 4 en **1234**.

– Al mostrar el cero dejará de parpadear.

Copiar teclas originales para aprender funciones de mando faltantes (sólo UR 2400)

La función **LEARN** sirve como adicional para códigos de mando preprogramados. *En muchos casos los códigos predeterminados operan casi todas las funciones, sin embargo aún faltan algunos. O no ha encontrado ningún código que funcione. Con la función de aprendizaje puede asumir más de 206 comandos de teclas de los controles remotos originales, máx. 40 comandos por aparato. Cada código de tecla aprendido,*

nuevo sobrescribe el aprendizaje previamente.

- 1 Para transferir los códigos de mando necesita un control remoto original totalmente operativo. Por favor utilice baterías totalmente cargadas en ambos controles remotos.
- 2 Colocar ambos controles remotos sobre la mesa de modo que el diodo infrarrojo (LED) del control remoto original apunte directamente hacia el diodo (LED) del UR 2400. Este se encuentra en el extremo superior del control remoto. La distancia entre ambos LED con contacto visual debe ser aprox. 1-2 cm.

- Para encontrar las posiciones de aprendizaje correctas de los dos telecomandos a veces deben moverse de un lado a otro.

- 3 Presione la tecla **LEARN** (durante unos 3 segundos) hasta que se encienda la luz del LED.
- 4 Pulse la tecla **SELECT** tantas veces como sea necesario hasta que se encienda el LED del aparato deseado, p. ej. **TV**.
- 5 Pulse brevemente la tecla del UR 2400, p. ej. (On/Off), cuya función debe incorporarse del mando original y el LED parpadeará.
- 6 Pulse la tecla del mando original cuya función se ha de transmitir (p. ej. **POWER**) hasta que el UR 2400 confirme la incorporación cambiando de luz intermitente a luz continua. Esto significa que se ha transmitido una función de tecla, p. ej. On/Off.
- 7 Repita los pasos 5 y 6 para transmitir otras funciones de teclas.
- 8 Para finalizar el proceso de transmisión pulse

brevemente la tecla **LEARN**.

- Al cabo de 10 segundos de inactividad el UR 2400 también detiene automáticamente el proceso.

- **Memoria llena:** Cuando todos los puestos disponibles de memorización de teclas están ocupados, el UR 2400 parpadea dos veces, y entonces se pueden sobrescribir teclas ya programadas.



Eliminación de una función de tecla

- 1 Presione las teclas **LEARN** y **1** hasta que se encienda la luz del LED del aparato.
- 2 Pulse la tecla **SELECT** tantas veces como sea necesario hasta que se ilumine el LED del aparato deseado, p. ej. **TV**.
- 3 Pulse brevemente la tecla cuya función desea eliminar; p. ej. la **3**. Así, el LED parpadeará una vez para confirmar que se ha borrado la función aprendida.
- 4 Para finalizar el proceso de eliminación pulse la tecla **LEARN**.


Eliminación de todas las funciones de teclas copiadas (aprendidas) de un aparato

- 1 Pulse la tecla **SELECT** tantas veces como sea necesario hasta que se ilumine el LED del aparato deseado, p. ej. **TV**.
- 2 Presione las teclas **LEARN** y **3** hasta que se apague la luz del LED del aparato. A continuación, suelte las teclas y verá como el LED parpadea dos veces para confirmar que la función se ha eliminado.

Asignar el volumen y el modo silencio exclusivamente a un aparato (punch through)


- 1 Presione las teclas  (On/Off) y **VOLUME** hasta que se encienda la luz del LED del aparato.
- 2 Mediante la tecla **SELECT**, seleccione el aparato cuyo volumen desee controlar siempre, p. ej. **TV**.
- 3 Confirme la selección con la tecla **OK** (o ).

Desactivación de la función Punch through

- 1 Presione las teclas  (On/Off) y **VOLUME** hasta que se encienda la luz del LED del aparato.
- 2 Pulse la tecla **0** para desactivar la función Punch Through.

Macros (función de cine en casa) (sólo UR 2400)

Puede establecer hasta 5 secuencias automáticas de teclas (macros) con hasta 16 instrucciones de tecla cada una, que podrá ejecutar secuencialmente pulsando una única tecla.

- 1 Presione las teclas **LEARN** y  (On/Off) hasta que se encienda la luz del LED del aparato.
- 2 Pulse la tecla **SELECT** tantas veces como sea necesario hasta que se encienda el LED del aparato al que se desea asignar la tecla macro, p. ej. **TV**.

- 3 Pulse cualquier tecla que por lo demás no se use para el control del aparato, excepto **LEARN** y **SELECT**, p. ej. **ROT**, para que se active la macrosecuencia. Un LED parpadeará dos veces y más tarde permanecerá encendido.
 - 4 Introduzca una macrosecuencia (p. ej. "apagar todos los aparatos") pulsando sucesivamente las teclas **SELECT TV**, **⏻** (On/Off), **SELECT SAT/DVB**, **⏻** (On/Off), **SELECT BLURAY/DVD**, **⏻** (On/Off), **SELECT HTS/AMP**, **⏻** (On/Off).
- Cuando la memoria está llena un LED parpadea dos veces y la entrada de macro se detiene.

- 5 Pulse la tecla **LEARN** para desactivar la entrada de macro.
- 6 Prueba: Pruebe la tecla de macro, pulsando para ello, p. ej., en el televisor seleccionado la tecla **ROT**. De este modo todos los aparatos se apagarán automáticamente uno tras otro.

- Puede determinar hasta 5 teclas de macro.

Anulación de teclas de macro

- 1 Presione las teclas **LEARN** y **⏻** (On/Off) hasta que se encienda la luz del LED del aparato.
- 2 Pulse la tecla **SELECT** tantas veces como sea necesario hasta que se encienda el LED del aparato al que pertenece la tecla de macro que se desea borrar, p. ej. **TV**.

- 3 Presione la tecla de macro (p. ej. **ROT**) durante unos 3 segundos hasta que el LED parpadee dos veces.
- 4 Pulse la tecla **LEARN** para finalizar este proceso de anulación.

Iluminación de teclas

- 1 Presione las teclas **⏻** (On/Off) y **CH/SKIP ▼** hasta que el LED parpadee dos veces, tras lo cual se desactivará la iluminación de las teclas.
- 2 Presione las teclas **⏻** (On/Off) y **CH/SKIP ▲** hasta que el LED parpadee dos veces, tras lo cual se activará la iluminación de las teclas.

Manejo

Controla sus aparatos como si se tratara de los telemandos originales. Como los símbolos de un telemando universal pueden ser diferentes de los indicados en los telemandos originales, dado el caso debe probar todas las teclas para encontrar las funciones requeridas.

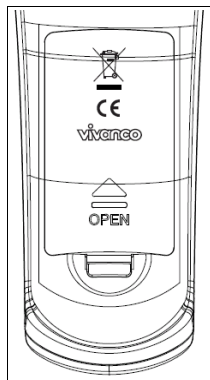
Datos técnicos

Pilas: 3x micro-pilas, R03, UM4, AAA
Alcance: máx. 7 m
No apropiado para aparatos de 400 kHz

2 años de garantía del fabricante

En caso de que su telemando falle dentro de 2 años después de haberlo adquirido, Vivanco sustituye gratuitamente el aparato. Excepciones: códigos faltantes, destrucción intencionada y desgaste normal de caja y teclado.

(I) Istruzioni per l'uso



Inserimento delle pile

Aprire il vano batterie sul dorso dell'apparecchio (esercitando sulla linguetta una leggera pressione verso il basso che permetterà l'apertura del coperchio). Inserire dunque 3 pile ministilo alcaline. Prestare attenzione alla polarità indicata sulle pile e nel vano batterie (+=+).

- Per verificare il perfetto funzionamento si prega di premere un pulsante.

La spia lampeggia, se la funzione è in ordine.

Programmazione dell'apparecchio

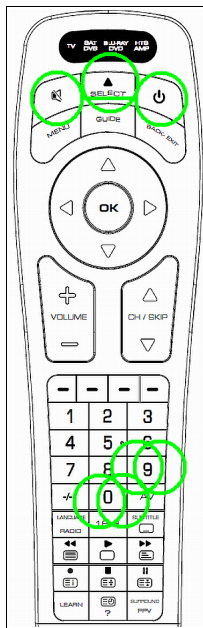
Prima di poter comandare il proprio apparecchio, è necessario programmare il telecomando per lo stesso apparecchio. Ciò può avvenire in 3 modi:

Inserimento diretto di un codice

Esempio: regolazione del telecomando per un televisore Philips.

1. Dall'elenco fornito, desumere ad es. il codice Philips **0099**.

Prinimarmonic	0030			
Philips	0001	0005	0014	0027
	0097	0099	0142	0143
Phocus	0138	0232	0234	



- Si prega di assicurarsi di aver selezionato un codice di comando per la televisione (TV).

2. Premere il tasto **POWER** (on/off) e poi il tasto **MUTE** (mute) finché il LED dell'apparecchio si illumina in modo permanente.

3. Premere ripetutamente il tasto **SELECT** finché il LED dell'apparecchio selezionato, ad es. **TV**, si illumina.

- Se non si preme il tasto **SELECT** (selezione), viene selezionato l'apparecchio visualizzato.


4. Premere in seguito uno dopo l'altro i tasti numerici (ad es. **0 0 9 9**).

5. Una volta inserite le cifre, il LED si spegne e il telecomando è pronto per il comando dell'apparecchio.

6. In seguito, provare il codice di comando regolato cercando di comandare il televisore. Se non succede nulla, o se non accade quanto dovrebbe accadere, tentare con un nuovo codice preso dall'elenco oppure servirsi della funzione di ricerca del codice (v.

sotto).

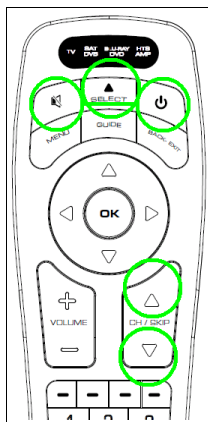
7. Si prega di procedere come segue per programmare il telecomando per altri l'apparecchio. Premere anziché il tasto **TV** il tasto **SELECT SAT/DVB** (SAT, DECODER), **DVD/BLU RAY** oppure **HTS/AMP** (solo UR 2400).

- È possibile terminare l'inserimento del codice premendo il tasto  mute dell'apparecchio oppure con interruzione dell'inserimento per più di 10 secondi.






- La spia lampeggia 2 volte se è stato inserito un codice errato. Inseguito è possibile ripetere l'inserimento.

Ricerca del codice

Si raccomanda l'utilizzazione della funzione di ricerca del codice qualora l'elenco non comprendesse un apparecchio, o se il codice specificato non funziona



Ricerca del codice manuale e automatica

1. Accendere l'apparecchio che si desidera comandare (l'apparecchio in questione sarà già regolato su un programma)
2. Premere il tasto  (on/off) e poi il tasto  (mute) finché il
3. Premere ripetutamente il tasto **SELECT** finché il LED dell'apparecchio selezionato, ad es. **TV**, si illumina.
4. Poi puntare il telecomando verso l'apparecchio che si vuole comandare.
5. Premere ripetutamente, circa ogni secondo, il tasto **CH/SKIP ▲** oppure **CH/SKIP ▼** finché l'apparecchio, ad es. l'apparecchio TV, si spegne.
- È possibile invertire la direzione di ricerca, passando dal tasto **▲** al tasto **▼** o viceversa.
- Se nel frattempo l'apparecchio si è spento, per proseguire la ricerca sarà necessario riaccenderlo, agendo per es. sull'apparecchio o sul telecomando originale.
- Quando l'apparecchio reagisce, è possibile provare anche altri tasti, tranne **▲**, **▼**,  oppure **OK**, senza dover uscire dalla ricerca. Qualora qualche tasto non funzioni correttamente, basterà proseguire la ricerca agendo su **▲** oppure **▼**.
6. Attivare o disattivare la ricerca automatica del codice: tenere premuto il tasto **▲** oppure **▼** finché il LED si spegne. Poi il telecomando invia un segnale on e off in sequenza e il LED lampeggia. Con un tasto qualsiasi, tranne  oppure **OK**, il telecomando ritorna alla ricerca manuale del codice.
7. Quando l'apparecchio reagisce correttamente, premere il tasto  (oppure **OK**) per terminare la ricerca. La spia (LED) si spegnerà.

- La ricerca si interromperà dopo ca. 30 secondi di inattività.

Identificazione del codice

E' possibile in qualsiasi momento sapere qual è il codice a 4 cifre regolato:

1. Premere il tasto **SELECT** ripetutamente finché si accende il LED dell'apparecchio che si vuole identificare, ad es. **TV**.
2. Premere **⏻** e poi **1, 2, 3** o **4**, a seconda della cifra del codice che si desidera conoscere. Esempio: premendo **⏻ +1** e dopo aver impostato il **codice** di esempio **1234**, la spia lampeggerà, 1 volta, per indicare la cifra mille con **1**. Si tratta dunque di contare. Premendo il tasto **⏻ +2** viene indicata la cifra delle centinaia, ad esempio la spia lampeggerà 2* per indicare la 2 di **1234**. Premendo **⏻ +3** viene indicata la cifra delle dieci unità ad es. la spia lampeggia **3*** per il 3 di **1234**. E con **⏻ +4** si visualizza la singola unità, ad es. lampeggia il 4* per il 4 in **1234**.

- In caso di indicazione zero la spia non lampeggia.

Apprendimento dei tasti originali per programmare i comandi mancanti (solo UR 2400)

La funzione **LEARN** aiuta a completare i codici dei comandi preprogrammati. In molti casi i codici preinstallati riescono a pilotare quasi tutte le funzioni, ma alcune mancano. Oppure Lei non ha trovato nessun codice funzionante. Con la funzione di apprendimento Lei riesce a gestire

fino a 206 comandi originali del telecomando via tasto, fino a un massimo di 40 comandi per apparecchio. Ogni codice tasto nuovo da Lei appreso sovrascrive uno di quelli appresi in precedenza.

1. Al fine di apprendere i codici di comando è necessario un telecomando originale pienamente funzionante. La preghiamo di usare le batterie caricate completamente per entrambi i telecomandi.
2. Mettere i due telecomandi sul tavolo nella posizione in cui il diodo infrarosso (LED) del telecomando originale sia puntato in direzione del diodo (LED) dell'UR 2400. Questo si trova sull'estremità superiore del telecomando. La distanza tra i due LED a contatto di vista dovrebbe essere di ca. 1-2 cm.

- Per trovare la posizione di apprendimento dei due telecomandi, è necessario a volte muovere il telecomando.

3. Tenere premuto il tasto **LEARN** per circa 3 secondi finché il LED si accende.
4. Premere ripetutamente il tasto **SELECT** finché si accende il LED dell'apparecchio desiderato, ad esempio **TV**.
5. Premere una volta il tasto UR 2400 ad es. **⏻** (on/off) la cui funzione deve essere rilevata dal telecomando originale. Il LED lampeggia.
6. Premere il tasto del telecomando originale la cui funzione deve essere trasmessa, ad es. **POWER**, fino alla conferma da parte dell' UR 2400 (il LED smette di lampeggiare e rimane illuminato in modo permanente). Questo si-

gnifica che una funzione ad es. ON/OFF è stata trasmessa.

7. Ripetere le fasi 5 e 6 per trasmettere altre funzioni.

8. Al termine premere ancora il tasto **LEARN**.

- *L'UR 2400 termina automaticamente il procedimento dopo 10 secondi di inattività.*

- *Memoria piena: quando tutte le posizioni disponibili assegnate ai tasti sono occupate, l'UR 2400 lampeggia due volte. Ora è possibile sovrascrivere i tasti già programmati.*

Cancellazione di una funzione

1. Premere contemporaneamente il tasto **LEARN** e **1** finché si accende il LED dell'apparecchio.

2. Premere ripetutamente il tasto **SELECT** finché si accende il LED dell'apparecchio desiderato, ad esempio **TV**.

3. Premere il tasto corrispondente alla funzione che si vuole cancellare, ad es. **3**. Il LED lampeggia una volta per confermare la cancellazione.

4. Al termine della funzione di cancellazione premere il tasto **LEARN**.


Cancellazione di tutte le funzioni trasmesse (apprese) da un apparecchio:

1. Premere ripetutamente il tasto **SELECT** finché si accende il LED dell'apparecchio desiderato, ad esempio **TV**.


2. Premere contemporaneamente il tasto **LEARN** e **3** finché si spegne il LED dell'apparecchio. Rilasciare poi i tasti. Il LED lam-

peggia due volte per confermare la cancellazione.


Attribuire il volume e la funzione mute esclusivamente a un apparecchio (punch through)

1. Tenere premuti contemporaneamente il tasto  (on/off) e il tasto **VOLUME** finché il LED si accende.

2. Mediante il tasto **SELECT** selezionare l'apparecchio che si desidera utilizzare per controllare il livello audio, ad es. **TV**.

3. Premere OK oppure il tasto  per confermare la selezione.


Cancellare la funzione punch through

1. Tenere premuti contemporaneamente il tasto  (on/off) e il tasto **VOLUME** finché il LED si accende.

2. Premere il tasto **0** per cancellare la funzione punch through.

Macro (funzione home cinema) (solo UR 2400)





È possibile definire fino a 5 sequenze di tasti automatici (macro) con fino a 16 comandi che si azionano in sequenza premendo un solo tasto.

1. Tenere premuti contemporaneamente il tasto  (on/off) e il tasto **LEARN** finché il LED si accende.

2. Premere ripetutamente il tasto **SELECT** finché si accende il LED dell'apparecchio per il quale si vuole impostare la funzione macro, ad esempio **TV**.

3. Premere un tasto qualsiasi non necessario

per il controllo dell'apparecchio tranne **LEARN** e **SELECT**, ad es. **ROSSO**, per avviare una sequenza macro. Un LED lampeggia due volte e poi si illumina in modo permanente.


4. Si inserisce una sequenza macro, ad es. "tutti gli apparecchi off", premendo in ordine successivo **SELECT TV**,  (on/off), **SELECT SAT/DVB**, , **SELECT BLURAY/DVD**, , **SELECT HTS/AMP**,  (on/off).

- *Quando la memoria è piena il LED lampeggia due volte e l'inserimento della macro si conclude..*

5. Premere il tasto **LEARN** per chiudere l'inserimento di una macro.
6. Test: il tasto macro si verifica premendo il tasto **ROSSO** dell'apparecchio TV selezionato. Tutti gli apparecchi si dovrebbero spegnere automaticamente uno dopo l'altro.

- *Possono essere definiti fino a 5 tasti con funzione macro.*





Cancelare i tasti macro

1. Tenere premuti contemporaneamente il tasto  (on/off) e il tasto **LEARN** finché il LED si accende.
2. Premere ripetutamente il tasto **SELECT** finché si accende il LED dell'apparecchio per il quale si vuole cancellare la funzione macro, ad esempio **TV**.
3. Premere il tasto macro desiderato, ad es.

ROSSO, per 3 secondi finché il LED lampeggia due volte.

4. Premere il tasto **LEARN** per confermare la cancellazione della macro.

Illuminazione dei tasti

1. Premere contemporaneamente i tasti  (on/off) e **CH/SKIP**  finché il (LED) lampeggia due volte. L'illuminazione dei tasti è così disattivata.
2. Premere contemporaneamente i tasti  (on/off) e **CH/SKIP**  finché il (LED) lampeggia due volte. L'illuminazione dei tasti è così attivata.

Comando

Il comando degli apparecchi avviene in modo identico a quello già noto dei telecomandi originali. Dato che i simboli sul telecomando universale possono essere diversi da quelli sui telecomandi originali, occorrerà eventualmente provare tutti i tasti per individuare le funzioni di ciascun tasto.

Dati tecnici

Pile: 3 pile rotonde, R03, UM4, AAA

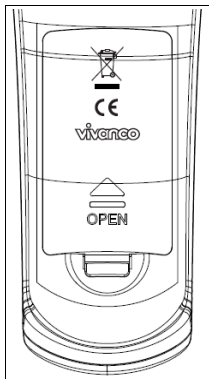
Portata: max. 7 m

Non per apparecchi operanti su frequenze pari a 400 kHz

2 anni di garanzia di fabbrica

Se il telecomando si guasta nei 2 anni dalla data di acquisto, Vivanco si impegna a sostituire gratuitamente il telecomando. Eccezioni: codici mancanti, distruzione deliberata e usura naturale della scatola e dei tasti.

(NL) Gebruiksaanwijzing



Plaatsen van de batterijen

Open de batterijklep aan de achterzijde van het toestel, druk het klepje licht naar onderen en plaats 3 alkaline AAA-batterijen. Let op de aangegeven polariteit op de batterijen en in het batterijvak (+ = +).

Druk om de werking te controleren op een knop. Als het lampje knippert, is de werking in orde.

Aanpassing van het

apparaat

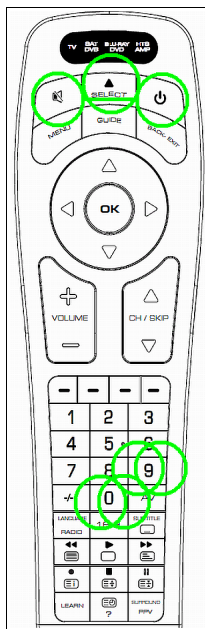
Om uw toestel te kunnen bedienen moet u eerst de afstandsbediening voor uw toestel instellen. Daarvoor zijn er 3 mogelijkheden:

Rechtstreekse invoering van de stuurcodes

Voorbeeld: Instellen van de afstandsbediening voor een Philips-televisietoestel:

1 Op de bijgevoegde lijst ziet u bijv. de Philips-code **0099**.

Primaarmonic	0035			
Philips	0001	0005	0014	0027
	0097	0099	0142	0143
Phocus	0138	0232	0234	



–Controleer of u een code hebt geselecteerd voor uw televisie.

2 Druk op de aan/uit-toets en tegelijkertijd op de toets (dempen) tot een apparaat-keuzelampje (LED) continu oplicht.

3 Druk net zo lang op de toets **SELECT** tot de LED van het gewenste apparaat oplicht, bijvoorbeeld **TV**.

– Als u niet op de toets **SELECT** drukt, wordt het op dat moment aangegeven apparaat geselecteerd.


4 Dan drukt u acht-eenvolgens de cijfer-toetsen in (b.v. **0 0 9 9**).

5 Na het invoeren van de cijfers gaat het lampje uit en de afstandsbediening is klaar om uw toestel te bedienen.

6 Tot slot test u de ingestelde bedieningscode, doordat u probeert uw televisietoestel te bedienen. Als het niet werkt of niet goed werkt, probeer dan een andere code uit de lijst of het zoeken van codes, zie hieronder.

7 Ga als hierboven is beschreven te werk om de afstandsbediening ook voor andere appa-

raten in te stellen. In plaats van op de toets **TV** drukt u nu echter op **SELECT SAT/DVB** (SAT, DECODER), **DVD/BLU RAY** of **HTS/AMP** (alleen UR 2400).

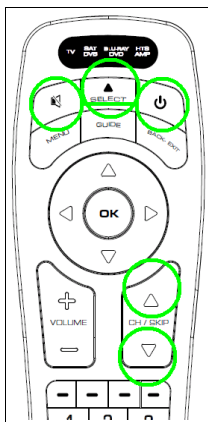
- U stopt met invoeren van codes door op de toets  Dempen te drukken of door de invoer gedurende langer dan 10 seconden te onderbreken.



- Het lampje knippert tweemaal als u een onjuiste code invoert. Daarna kunt u het invoeren herhalen.

Het zoeken van codes

Als het merk van uw toestel niet op de lijst staat of geen van de genoemde codes werkt, dan is het zoeken van codes aan te bevelen.

Handmatig en automatisch zoeken naar codes




1. Schakel het te bedienen toestel in, zodat een programma afspelt.
2. Druk op de  aan/uit-toets en tegelijkertijd op de toets  (dempen) tot een apparaatkeuzelampje (LED) continu oplicht.
3. Druk net zo lang op de toets **SELECT** tot de LED van het gewenste apparaat oplicht, bijvoorbeeld


TV.


4. Richt dan de afstandsbediening op het te bedienen toestel.
5. Druk telkens ongeveer na een seconden op de toets **CH/SKIP ▲** of **CH/SKIP ▼** tot het apparaat, bijvoorbeeld uw tv-apparaat, zichzelf uitschakelt.

- U kunt de zoekrichting omkeren, door van toets **▲** over te gaan naar toets **▼** of omgekeerd.

- Wanneer uw toestel is uitgeschakeld, dan moet u het weer inschakelen om verder te kunnen zoeken, bijv. op het toestel of met de originele afstandsbediening.

- Als het apparaat reageert, kunt u ook andere toetsen proberen dan **▲**, **▼**,  of **OK**, zonder het zoeken te verlaten. Als een paar toetsen niet goed werken, zoekt u eenvoudig verder met **▲** of met **▼**.

6. Automatisch codezoeken in- of uitschakelen: Druk op de toets **▲** of **▼** tot de LED zichzelf uitschakelt. Vervolgens stuurt de afstandsbediening een aan-uitsignaal per code na elkaar weg en knippert een apparaatlampje (LED). Door op een willekeurige toets te drukken behalve  of **OK**, schakelt de afstandsbediening weer over naar handmatig codezoeken.

7. Als uw toestel juist reageert, druk dan op de toets  (of op **OK**) en stop zo met zoeken. Het lampje (LED) gaat uit.

- Het zoeken wordt afgebroken wanneer u ca. 30 seconden niets met het toestel doet.

Code-identificatie

U kunt altijd de ingestelde code van 4 posities uitlezen:

1. Druk net zo vaak op de toets **SELECT** tot de LED van het apparaat oplicht waarvan u de code wilt uitlezen, bijvoorbeeld **TV**.
2. Druk op **⏻** en daarbij op **1**, **2**, **3** of **4**, afhankelijk van de positie in de code die u wilt uitlezen. Als u bijvoorbeeld op **⏻ +1** hebt gedrukt en de voorbeeldcode **1234** is ingesteld, knippert het lampje eenmaal om het duizendtal **1** aan te geven. U hoeft dus alleen maar te tellen. Met **⏻ +2** wordt de positie voor 100 teruggegeven, hij knippert bijvoorbeeld tweemaal voor de 2 in 1234. Met **⏻ +3** wordt de positie van tientallen aangegeven; hij knippert bijvoorbeeld driemaal voor de 3 in 1234. En met **⏻ +4** wordt de positie voor de enkele waarden aangegeven; hij knippert bijvoorbeeld viermaal voor de 4 in 1234.

- Bij de weergave van nul knippert de LED niet.

Kopiëren van niet ingestelde bedieningsfuncties vanaf de originele afstandbedieningsknoppen (Alleen UR 2400)

De **LEARN**-functie is een aanvulling op de voor geprogrammeerde bedieningscodes. Met deze vooraf ingestelde codes kunt u in de meeste gevallen alle functies bedienen, maar mogelijk ontbreken er toch een paar. Het kan ook zijn dat u geen enkele functionerende code hebt gevonden.

den. Met behulp van de originele afstandsbediening kunt u tot 206 functies bedienen, met een maximum van 40 functies per apparaat. Iedere nieuw gekopieerde bedieningscode vervangt een eerder geïnstalleerde code.

1. Om bedieningscodes te kunnen installeren, hebt u een goedwerkende originele afstandsbediening nodig. Zorg ervoor dat in beide afstandsbedieningen volledig (op)geladen batterijen zitten.
2. Leg de beide afstandsbedieningen zó op een tafel, dat de infraroodzender (LED) van de originele afstandsbediening recht naar de infraroodzender van de UR 2400 wijst. Deze zender vindt u bovenop de afstandsbediening. De afstand tussen de beide infraroodzenders (LEDs) dient ca. 1-2 cm te bedragen.

- Om achter de juiste leerpositie van de beide afstandsbedieningen te komen, moet u ze soms iets heen en weer bewegen.

3. Druk net zo lang op de toets **LEARN** (ongeveer 3 seconden) tot de LED oplicht.
4. Druk net zo vaak op de toets **SELECT** tot de LED van het gewenste apparaat oplicht, bijvoorbeeld **TV**.
5. Druk de UR 2400-toets kort in, bijvoorbeeld **⏻** (aan/uit), die de functie van de originele afstandbediening moet overnemen. De LED knippert.
6. Druk op de toets van de oorspronkelijke afstandsbediening waarvan u de functie wilt overnemen, bijvoorbeeld **POWER**, totdat de

UR 2400 dit bevestigt door over te gaan van knippen naar continu branden.. Dat geeft aan dat een toetsfunctie, bijvoorbeeld AAN/UIT, is overgebracht.

7. Herhaal de stappen 5 en 6 om nog meer toetsfuncties over te brengen.
8. Druk ter afsluiting van de overdrachtprocedure kort op de toets **LEARN**.

- De UR 2400 sluit de procedure ook automatisch af als er gedurende 10 seconden niets is gebeurd.

–Geheugen vol: Als alle beschikbare geheugenplaatsen voor toetsen vol zijn, knippert de UR 2400 tweemaal waarna reeds geprogrammeerde toetsen weer kunnen worden overschreven.

Een toetsfunctie wissen

1. Druk gelijktijdig op de toetsen **LEARN** en **1** tot het apparaatlampje (LED) oplicht.
2. Druk net zo vaak op de toets **SELECT** tot de LED van het gewenste apparaat oplicht, bijvoorbeeld **TV**.
3. Druk kort op de toets waarvan u de geleerde functie wilt wissen, bijvoorbeeld de **3**. De LED knippert eenmaal ter bevestiging dat de geleerde functie is gewist.
4. Druk ter afsluiting van het wissen op de toets **LEARN**.

Alle overgebrachte (geleerde) toetsfuncties van een apparaat wissen:

1. Druk net zo vaak op de toets **SELECT** tot de LED van het gewenste apparaat op-

licht, bijvoorbeeld **TV**.

2. Druk net zo vaak gelijktijdig op de toetsen **LEARN** en **3** tot het apparaatlampje (LED) dooft. Laat de toetsen daarna los. De LED knippert vervolgens tweemaal om het wissen te bevestigen.

Volume en dempen exclusief aan een apparaat toewijzen (punch through)

1. Druk tegelijkertijd net zo lang op de toetsen **⏻**(aan/uit) en **VOLUME+** tot het apparaatlampje (LED) oplicht.
2. Selecteer met de **SELECT**-toets het apparaat dat u altijd voor de geluidsbediening wilt gebruiken, bijvoorbeeld **TV**.
3. Druk ter bevestiging van de keuze op de toets **OK** (of **↵**).

Punch through-functie uitschakelen

1. Druk tegelijkertijd net zo lang op de toetsen **⏻**(aan/uit) en **VOLUME-** tot het apparaatlampje (LED) oplicht.
2. Druk op de toets **0** om de functie Punch Through op te heffen.

Macro's (functie thuisbioscoop) (alleen UR 2400)

U kunt maximaal 5 automatische toetsreeksen (macro's) met elk maximaal 16 toetsopdrachten vastleggen die na het indrukken van een enkele toets achter elkaar worden uitgevoerd.

1. Druk tegelijkertijd net zo lang op de toetsen **LEARN** en **⏻** (aan/uit) tot het apparaatlampje (LED) oplicht.


2. Druk net zo vaak op de toets **SELECT** tot de LED van het apparaat oplicht waarbij de macrotoets moet horen, bijvoorbeeld **TV**.
3. Druk op een toets die voor de bediening van het apparaat niet wordt gebruikt, behalve **LEARN** en **SELECT**, bijvoorbeeld **ROOD**. Een LED knippert tweemaal en blijft dan aan.
4. Voer een macroreeks in, bijvoorbeeld "Alle apparaten uit", door na elkaar op de toetsen **SELECT TV**,  (aan/uit), **SELECT SAT/DVB**,  (Aan/uit), **SELECT BLURAY/DVD**,  (Aan/uit), **SELECT HTS/AMP**,  (Aan/uit) te drukken

- *Als het geheugen vol is, knippert een LED tweemaal en wordt de macro-invoer beëindigd.*

5. Druk op de toets **LEARN** om de macro-invoer af te sluiten.
6. Test: test de macrotoets door bijvoorbeeld als de TV is geselecteerd op de knop **ROOD** te drukken. Daarna moeten alle apparaten na elkaar automatisch uitschakelen.

- *U kunt maximaal 5 macrotoetsen vastleggen.*

Macro's wissen

1. Druk tegelijkertijd net zo lang op de toetsen **LEARN** en  (aan/uit) tot het apparaatlampje (LED) oplicht.
2. Druk net zo vaak op de toets **SELECT** tot de LED van het apparaat oplicht waarbij de te wissen macrotoets hoort, bijvoorbeeld **TV**.

3. Druk de gewenste macrotoets, bijvoorbeeld **ROOD**, 3 seconden in tot de LED tweemaal knippert.
4. Druk op de toets **LEARN** om het wissen van de macro af te sluiten.

Toetsverlichting

1. Druk tegelijkertijd op de toets  (aan/uit) en op de toets **CH/SKIP▼** tot (LED) tweemaal knippert. Dan is de toetsverlichting uitgeschakeld.
2. Druk tegelijkertijd op de toets  (aan/uit) en op de toets **CH/SKIP▲** tot (LED) tweemaal knippert. Dan is de toetsverlichting ingeschakeld.

Bediening

U bedient uw apparaat praktisch net zo als u van uw originele afstandsbediening gewend bent. Omdat de symbolen van een universele afstandsbediening anders kunnen zijn dan die van uw originele afstandsbediening, moet u mogelijk alle toetsen uitproberen om de functies te vinden.

Technische gegevens

Batterijen: 3x AAA-batterijen, R03, OM

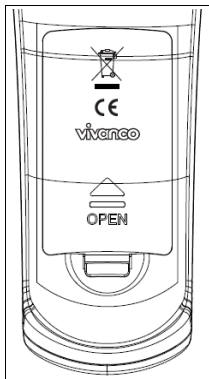
Bereik: max. 7 m

Niet voor 400 kHz apparaten

2 jaar fabrieksgarantie

Indien uw afstandsbediening binnen 2 jaar na de aankoop niet meer werkt, dan krijgt u van Vivanco gratis een vervangend toestel. Uitzonderingen: ontbrekende codes, opzettelijke vernieling en normale slijtage van behuizing en toetsen.

(PL) Instrukcja obsługi



Włożenie baterii

Proszę otworzyć klapkę baterii na tylnej stronie urządzenia, lekko wcisnąć w dół języczek i włożyć 3 mikroogniwove baterie alkaliczne. Zwrócić uwagę na podane na bateriach i w przegródce na baterie biegunowości (==+).

- Aby sprawdzić czy urządzenie funkcjonuje w prawidłowy sposób, proszę włączyć przycisk. Jeśli lampka będzie migłała,

urządzenie działa.

Dostrajanie urządzeń

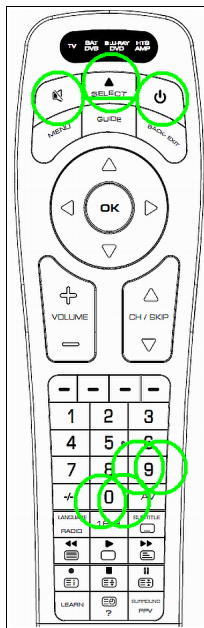
Aby można było sterować Waszym urządzeniem, musicie Państwa dostroić pilota do Waszego urządzenia. W tym celu istnieją 3 możliwości:

Bezpośrednie wprowadzenie kodu sterującego

Przykład: ustawienie pilota dla telewizora marki Philips

1. Z załączonej listy wybrać np. kod Philips **0099**.

Primitarmonic	0030			
Philips	0001	0005	0014	0027
	0097	0099	0142	0143
Phocus	0138	0232	0234	



- Proszę się upewnić, że wybrali Państwo odpowiedni kod dla telewizorów (TV).


2. Proszę nacisnąć klawisz **SELECT** (wł./wył.), a następnie jednocześnie klawisz **MUTE** (wyłączenia głosu), aż lampka wyboru urządzenia (LED) zapali się na stałe.
3. Proszę naciskać klawisz **SELECT** tak długo, aż zapali się lampka LED żądanego urządzenia, np. **TV**.

-Jeżeli nie naciśną Państwo klawisza **SELECT** (wyboru), wówczas wybrane zostanie urządzenie pokazywane w danym momencie.

4. Następnie przyciskać po kolei klawisze z cyframi (np. **0 0 9 9**).
5. Po wprowadzeniu cyfr lampka gaśnie i pilot jest gotowy do sterowania Waszym urządzeniem.
6. Na zakończenie przetestować ustawiony kod sterujący, w ten sposób, że spróbujecie Państwo sterować Waszym telewizorem. Jeżeli to nie funkcjonuje lub nie funkcjonuje

właściwie, to proszę spróbować następný kod z listy lub wyszukiwanie kodów, patrz niżej.

7. Aby sparować pilot z innymi urządzeniami, proszę postąpić w sposób opisany powyżej z tą różnicą, że zamiast przycisku **TV** proszę nacisnąć **SELECT SAT/DVB** (SAT, DECODER), **DVD/BLU RAY** lub **HTS/AMP** (tylko dla wersji UR 2400).


- Aby zakończyć wprowadzanie kodu proszę nacisnąć klawisz wyłączenia głosu  lub przerwać wprowadzanie na ponad 10 sekund.


- W przypadku wprowadzenia błędnego kodu lampka zamiga 2 razy. Wtedy będą mieli Państwo możliwość powtórznego wprowadzenia kodu.

Wyszukiwanie kodów

Gdy marka jakiegoś urządzenia nie znajduje się na liście lub żaden podany kod nie pasuje, to zalecane jest wyszukiwanie kodów.

Manualne i automatyczne wyszukiwanie kodu


1. Proszę włączyć urządzenie, które ma być sterowane. Program chodzi
2. Proszę nacisnąć klawisz  (wł./wył.), a na-


stępnie jednocześnie klawisz  (wyłączenia głosu), aż lampka wyboru urządzenia (LED) zapali się na stałe.

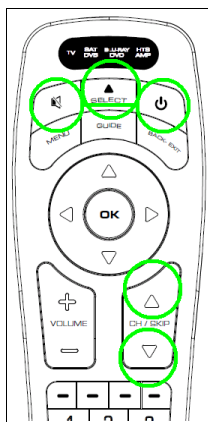
3. Proszę naciskać klawisz **SELECT** tak długo, aż zapali się lampka LEDżądanego urządzenia, np. **TV**.
4. Następnie skierować pilota na urządzenie, które ma być sterowane.
5. Proszę co ok. jedną sekundę naciskać klawisz **CH/SKIP ▲** lub **CH/SKIP ▼**, aż urządzenie, np. Państwa telewizor, się wyłączy.

- Mogą Państwo odwrócić kierunek wyszukiwania, naciskając na przemiań klawisze **▲** i **▼**.


- Gdyby Wasze urządzenie się wyłączyło, to musicie je Państwo w celu dalszego wyszukiwania ponownie włączyć np. przyciskiem na urządzeniu lub za pomocą oryginalnego pilota.

- Jeżeli Państwa urządzenie reaguje, wtedy mogą Państwo wypróbować również inne przyciski, z wyjątkiem **▲**, **▼**,  oraz **OK**, bez konieczności opuszczania trybu wyszukiwania. W przypadku nieprawidłowego działania niektórych klawiszy, proszę szukać dalej, naciskając klawisze **▲** lub **▼**.

6. Włączanie i wyłączenie opcji automatycznego wyszukiwania kodu: Proszę naciskać klawisz **▲** lub **▼** do momentu, aż zaświeci się lampka LED. Wtedy pilot będzie za pomocą kodu wysyłał sygnał włączenia lub wyłączenia, a lampka urządzenia (LED) będzie migać. W wyniku naciśnięcia jakiegokolwiek przycisku, z wyjątkiem  oraz **OK**, opcja zdalnego sterowania zmienia się








ponownie na manualne wyszukiwanie kodu.

7. Wasze urządzenie reaguje prawidłowo, to wcisnąć klawisz urządzenia  (lub **OK**), i w ten sposób zakończyć wyszukiwanie. Lampka (LED) gaśnie.

-Wyszukiwanie zostaje przerwane po ok. 30 sekundach bezczynności

Identyfikacja kodów

Ustawiony 4-cyfrowy kod możecie Państwo w każdej chwili wyczytać:

1. Proszę nacisnąć klawisz **SELECT** tak długo, aż zapali się lampka LED urządzenia, którego kod chcieliby Państwo odczytać, np. **TV**.
2. Proszę nacisnąć klawisz  oraz przycisnąć również **1**, **2**, **3** lub **4**, w zależności od tego, którą pozycję kodu chcieliby Państwo odczytać. Np. jeżeli przycisnęli Państwo klawisze  **+1** i został ustawiony przykładowy kod **1234**, wtedy lampka będzie migać 1 raz, by wskazać tysięczne miejsce za pomocą **1**. Muszą Państwo zatem tylko policzyć, ile razy zapali się lampka. Przy użyciu klawiszy  **+2** wskazane zostanie setne miejsce, np. zapali się 2*, by wskazać 2 w kombinacji 1234. Przy użyciu klawiszy  **+3** wskazane zostanie dziesiąte miejsce, np. zapali się 3* dla 3 w kombinacji 1234. I wreszcie przy użyciu klawiszy  **+4** wskazane zostanie pierwsze miejsce, np. zapali się 4* dla 4 w kombinacji 1234.

- Gdy wyświetli się zero, wówczas lampka nie będzie migać.


Kopiowanie oryginalnych przycisków, w celu nauki brakujących funkcji sterowniczych (tylko dla wersji UR 2400)

Funkcja LEARN jest uzupełnieniem zaprogramowanych kodów sterowniczych. W wielu przypadkach kody zakodowane wcześniej mogą sterować wszystkimi funkcjami, lecz niekiedy ich brak. Lub w przypadku nie odnalezienia funkcjonującego kodu. Z niniejszą funkcją można przejąć z oryginalnych pilotów aż do 206 funkcji przycisków, maks. 40 funkcji na jedno urządzenie. Każdy nowy kod nakłada się na poprzedni.

1. W celu przeniesienia kodu sterowniczego potrzebny jest oryginalny pilot. Proszę używać pilotów z pełnymi bateriami.
2. Obydwa piloty położyć na stole w ten sposób, aby diody podczerwieni (LED) pilota oryginalnego skierowane były bezpośrednio w kierunku diody (LED) pilota UR 2400. Diody znajdują się na czubku pilota. Odstęp obydwóch LED powinien wynosić około 1-2 cm.

-W celu znalezienia odpowiedniego położenia obydwu pilotów, trzeba czasami pomanewrować pilotami, przesuwając je w różnych kierunkach.

3. Proszę nacisnąć klawisz **LEARN** tak długo (ok. 3 sekundy), aż zapali się lampka LED.
4. Proszę nacisnąć klawisz **SELECT** tak długo, aż zapali się lampka LEDżądanego urządzenia, np. **TV**.

5. Proszę krótko naciskać klawisz UR 2400, np.  (wł./wył.), którego funkcja ma zostać przejęta z oryginalnego pilota. Dioda LED miga.
6. Proszę naciskać klawisz na oryginalnym pilocie oznaczający funkcję, która ma zostać przeniesiona, np. POWER, tak długo, aż klawisz UR 2400 potwierdzi przeniesienie poprzez zmianę z migania na stałe światło. Oznaczać będzie to, że została przeniesiona dana funkcja klawiszy, np. WŁ./WYŁ.
7. Proszę powtórzyć czynności z kroków 5 i 6, w celu przeniesienia dalszych funkcji klawiszy.
8. Na zakończenie procedury przenoszenia, proszę nacisnąć krótko klawisz **LEARN**.

- UR 2400 zakończy automatycznie tę procedurę również po ok. 10 sekundach bezczynności.

- Pamięć zapelniona: W przypadku, gdy wszystkie dostępne klawisze do zapamiętywania są zajęte, wtedy UR 2400 zapali się dwukrotnie, a następnie zaprogramowane do tej pory klawisze będą mogły zostać ponownie wykorzystane do programowania.

Kasowanie funkcji klawiszy

1. Proszę naciskać jednocześnie klawisze **LEARN** oraz **1** do momentu zapalenia się lampki urządzenia (LED).
2. Proszę naciskać klawisz **SELECT** tak długo, aż zapali się lampka LEDżądanego urządzenia, np. **TV**.
3. Proszę nacisnąć krótko klawisz, którego zapamiętana funkcja ma zostać skasowa-



na, np. **3**. Lampka LED zaświeci się jeden raz na potwierdzenie, że zapamiętana funkcja została skasowana.

4. Na zakończenie procedury kasowania, proszę nacisnąć klawisz **LEARN**.

Kasowanie wszystkich skopiowanych (zapamiętanych) funkcji klawiszy danego urządzenia

1. Proszę naciskać klawisz **SELECT** tak długo, aż zapali się lampka LEDżądanego urządzenia, np. **TV**.
2. Proszę naciskać klawisz **LEARN** oraz jednocześnie klawisz **3**, aż lampka urządzenia (LED) zgaśnie. Następnie należy zwolnić klawisze. Lampka LED zaświeci się wtedy 2 razy na potwierdzenie skasowania funkcji.

Przyporządkowywanie głośności oraz wyłączenia głosu danemu urządzeniu (punch through)

1. Proszę naciskać jednocześnie klawisze  (wł./wył) oraz **VOLUME** tak długo, aż zapali się lampka urządzenia (LED).
2. Za pomocą klawisza **SELECT** proszę wybrać urządzenie, które będą Państwo chcieli wykorzystywać do sterowania dźwiękiem, np. **TV**.
3. Proszę nacisnąć klawisz **OK** (lub ) dowolny klawisz w celu potwierdzenia dokonanego wyboru.

Anulowanie funkcji **Punch through**

1. Proszę nacisnąć klawisz **⏻** (wł./wył.) oraz klawisz **VOLUME** tak długo, aż zapali się lampka urządzenia (LED).
2. Proszę następnie nacisnąć klawisz **0**, w celu anulowania funkcji **Punch Through-Funktion**.

Makra (funkcja kina domowego) (tylko UR 2400)

Mogą Państwo ustanowić maksymalnie 5 automatycznych sekwencji klawiszy (makr) z maksymalnie 16 komendami klawiszy, które będą kolejno wywoływane po naciśnięciu tylko jednego klawisza.

1. Proszę nacisnąć klawisz **LEARN** oraz klawisz **⏻** (wł./wył.), aż zapali się lampka urządzenia (LED).
2. Proszę nacisnąć klawisz **SELECT** tak długo, aż zapali się lampka LEDżądanego urządzenia, do którego ma się odnosić klawisz makro, np. **TV**.
3. Proszę nacisnąć dowolny klawisz, który nie jest wykorzystywany do sterowania urządzeniem, z wyjątkiem klawiszy **LEARN** i **SELECT**, np. **CZERWONY**, który ma wywoływać sekwencję makro. Lampka LED zapali się 2 razy, a następnie pozostanie cały czas zapalona.
4. Proszę podać sekwencję makr, np. „wyłączyć wszystkie urządzenia”, naciskając kolejno klawisze **SELECT TV**, **⏻** (wł./wył.), **SELECT SAT/DVB**, **⏻** (wł./wył.), **SELECT**

BLURAY/DVD, **⏻** (wł./wył.), **SELECT HTS/AMP**, **⏻** (wł./wył.).

- Gdy pamięć będzie całkowicie zapełniona, dioda LED zapali się dwukrotnie i podawanie makra zostanie zakończone.

5. Proszę nacisnąć klawisz **LEARN** w celu zakończenia podawania makra.
6. Test: proszę przetestować klawisz makro, naciskając np. przy wybranym urządzeniu TV klawisz **CZERWONY**. Następnie wszystkie urządzenia powinny zostać automatycznie kolejno wyłączone.


- Mogą Państwo zdefiniować maksymalnie 5 klawiszy makr.

Kasowanie klawiszy makr

1. Proszę nacisnąć klawisz **LEARN** oraz klawisz **⏻** (wł./wył.) tak długo, aż zapali się lampka urządzenia (LED).
2. Proszę nacisnąć klawisz **SELECT** tak długo, aż zapali się lampka LEDżądanego urządzenia, do którego ma się odnosić klawisz makro, np. **TV**.
3. Proszę nacisnąć żądany klawisz makro, np. **CZERWONY** przez ok. 3 sekundy, aż lampka LED zapali się 2 razy.
4. Proszę nacisnąć klawisz **LEARN**, by zakończyć kasowanie makr.

Podświetlenie klawiszy

1. Proszę nacisnąć klawisz **⏻** (wł./wył.) oraz jednocześnie klawisz **CH/SKIP▼**, aż lampka (LED) zaświeci się 2 razy. Wtedy podświetlenie klawiszy będzie wyłączone.

2. Proszę nacisnąć klawisz  (wł./wył.) oraz jednocześnie klawisz **CH/SKIP▲**, aż lampka (LED) zaświeci się 2 razy. Wtedy podświetlenie klawiszy będzie włączone. **(P) Manual de instruções**

Obsługa

Wasze urządzenia obsługujecie Państwo praktycznie tak samo, jak znacie to z oryginalnych pilotów. Ponieważ symbole uniwersalnego pilota mogą różnić się od tych z Waszego oryginalnego pilota, to musicie Państwo ewentualnie wypróbować wszystkie klawisze w celu znalezienia ich funkcji

Dane techniczne

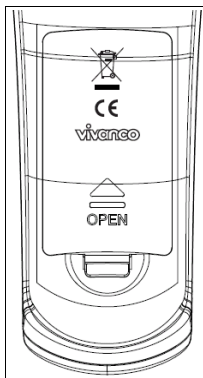
Baterie: 3x mikroogniwa, R03, UM4, AAA

Zasięg: maks. 7 m

Nie dla urządzeń o 400 kHz

2 lata gwarancji fabrycznej

Gdyby Wasz pilot uległ w ciągu 2 lat po zakupie awarii, to otrzymacie Państwo od firmy Vivanco bezpłatnie urządzenie zastępcze. Wyjątki: brakujące kody, umyślne zniszczenie i normalne zużycie obudowy i klawiszy.



Colocar as pilhas

Abra a tampa do compartimento das pilhas na face lateral do telecomando, exercendo uma pressão ligeira para baixo no clip, e coloque 3 pilhas alcalinas do tipo AAA. Observe a polaridade indicada nas pilhas e no compartimento ao colocar as pilhas (+/+).

- Carregue num botão para controlar o funcionamento. Se funcionar

bem a lâmpada pisca.

Ajuste para aparelhos

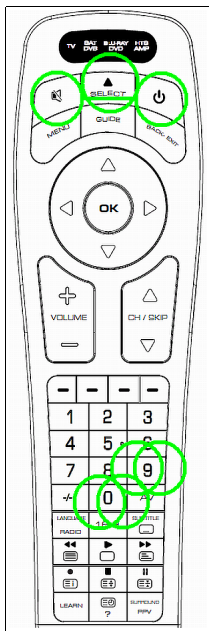
Para que possa comandar os seus aparelhos, o telecomando terá que ser ajustado para os aparelhos. Isto poderá ser feito de 3 formas:

Introdução directa de códigos de comando



Exemplo: ajuste do telecomando para um televisor Philips:

1. Da lista de códigos fornecida, use p.ex. o código **0099** para aparelhos Philips.

Primarmonic	0035			
Philips	0001	0005	0014	0027
	0097	0099	0142	0143
Phocus	0138	0232	0234	



- Por favor assegure-se de que seleccionou um código para televisores (TV).


2. Prima a tecla  (ligar/desligar) e a seguir simultaneamente a tecla  (silenciador) até uma lâmpada de selecção de aparelho (LED) ficar constantemente acesa.
3. Prima a tecla **SELECT** até o LED do aparelho desejado, p. ex. **TV**, acender.

- Se não premir a tecla (selecção) **SELECT** é seleccionado o aparelho actualmente indicado.

4. Prima agora sucessivamente as teclas respectivas numéricas (no exemplo: **0 0 9 9**).
5. Após a introdução dos algarismos, o LED apaga-se e o telecomando está pronto a comandar o seu aparelho.
6. Teste agora o código de comando introduzido enviando alguns comandos ao seu televisor. Se o aparelho não reagir aos comandos ou não reagir correctamente aos comandos,

tente um outro código da lista ou use a função de procura de códigos (ver secção seguinte).

7. Para ajustar o seu telecomando para outros aparelhos, proceda como foi descrito anteriormente. Só tem que premir a tecla **SELECT SAT/DVB** (SAT, DECODER), **DVD/BLU RAY** ou **HTS/AMP** (só UR 2400) em vez da tecla **TV**.



- Para terminar a introdução de códigos, prima a  tecla de silenciador ou interrompa a introdução durante mais de 10 segundos.

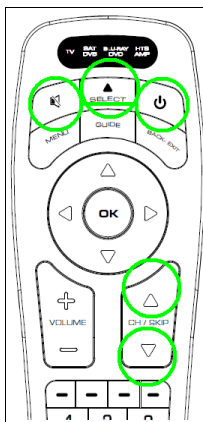
- A lâmpada pisca 2 vezes se introduzir um código errado. A seguir pode repetir a introdução.

Procura do código

Esta função pode ser usada se a lista não incluir a marca do seu aparelho ou se o aparelho não reagir aos comandos depois de ter sido introduzido um dos códigos apresentados.

Procura manual e automática do código

1. Ligue o aparelho a comandar e comute-o para um canal.
2. Prima a tecla  (ligar/desligar) e a seguir simultaneamente a tecla  (silenciador) até uma lâmpada de






selecção de aparelho (LED) ficar constantemente acesa.

3. Prima a tecla **SELECT** até o LED do aparelho desejado, p. ex. **TV**, acender.
4. Oriente agora o telecomando na direcção do aparelho.
5. Prima repetidamente, aprox. de segundo a segundo, a tecla **CH/SKIP ▲** ou **CH/SKIP ▼** até o aparelho, p. ex. o seu aparelho de TV, se desligar.

- *Pode inverter o sentido de procura, mudando de tecla ▲ para tecla ▼ ou vice-versa.*

- *Se o seu aparelho tiver sido desligado, terá que voltar a ligá-lo com a respectiva tecla no aparelho ou usando o telecomando original do aparelho..*

- *Se o seu aparelho reagir também pode experimentar outras teclas, excepto ▲, ▼,  ou OK, sem abandonar a procura. Se algumas teclas não funcionarem bem, continue a procura com ▲ ou ▼.*






6. Ligar e desligar a procura automática do código: Prima a tecla ▲ ou ▼ até o LED se desligar. A seguir o telecomando envia sucessivamente um sinal de ligar-desligar por código e uma lâmpada (LED) de aparelho pisca. Ao premir uma tecla qualquer, excepto  ou **OK**, o telecomando muda outra vez para a procura manual do código.
7. Quando o seu aparelho reagir correctamente aos comandos vindos do telecomando, termine a procura premindo a tecla  (ou OK).

O LED apaga-se.

- *A procura é automaticamente interrompida se não for premida qualquer tecla num período de 30 segundos.*

Identificação do código

Podem ler a qualquer altura o código de 4 dígitos configurado no telecomando. Para fazê-lo:

1. Prima frequentemente a tecla **SELECT** até piscar o LED do aparelho cujo código pretende ler, p. ex. **TV**.
2. Prima  e adicionalmente **1**, **2**, **3** ou **4**, em função do dígito do código que pretende ler. Por exemplo, se tiver premido  +1 e tiver ajustado o código exemplar **1234**, a lâmpada pisca 1 vez para indicar a casa de milhares com **1**. Assim só precisa de contar. Com  +2 é emitida a casa centesimal, p. ex. pisca 2 vezes para o 2 de 1234. Com  +3 é emitida a casa decimal, p. ex. pisca 3 vezes para o 3 de 1234. E com  +4 é emitida a casa de unidades, p. ex. pisca 4 vezes para o 4 em 1234.

- *Para a indicação de zero nada pisca.*

Copiar as teclas originais para a aprendizagem das funções de comando em falta (só UR 2400)

*A função **LEARN** serve de complemento para os códigos de comando pré-programados. Em muitos dos casos, os códigos pré-configurados estão a cargo do comando de quase todas as funções, mas ainda assim faltam alguns. Poderá*

até ser possível que não tenha encontrado qualquer código funcional. Através da função de aprendizagem poderá assumir com o telecomando até um máximo de 206 teclas de funções, num máximo de 40 comandos por aparelho. Cada um dos novos códigos programados anulará o código anterior correspondente a essa tecla.


1. Para a atribuição de códigos de comando, necessita de um telecomando original totalmente funcional. Utilize pilhas novas em ambos os telecomandos.

2. Ambos os telecomandos deverão ser colocados sobre uma mesa, de maneira a que o diodo (LED) de infravermelhos do telecomando original esteja apontado para o diodo (LED) do telecomando do UR 2400. Esse diodo encontra-se na extremidade de cima do telecomando. A distância entre os dois LEDs deverá corresponder a cerca de 1-2 cm.

- Para detectar as posições de aprendizagem correctas dos dois telecomandos, às vezes é preciso movimentar ligeiramente de um lado para o outro.

3. Prima a tecla **LEARN** até a lâmpada LED acender (aprox. 3 segundos).

4. Prima a tecla **SELECT** até o LED do aparelho desejado, p. ex. **TV**, acender.

5. Prima brevemente a tecla UR 2400, p. ex.  (ligar/desligar), cuja função deverá ser assumida do telecomando original. O LED pisca.

6. Prima a tecla do telecomando original cuja

função deverá ser transmitida, p. ex. **POWER**, até o UR 2400 o confirmar ao mudar da luz a piscar para a luz permanente. Isso significa que uma função de tecla, p. ex. **LIGAR/DESLIGAR**, foi transmitida.

7. Repita os passos 5 e 6 para transmitir mais funções de teclas.

8. No fim do procedimento de transmissão, prima brevemente a tecla **LEARN**.

- O UR 2400 também termina o procedimento automaticamente após aprox. 10 segundos de inactividade.

- **Memória cheia:** se todas as posições de memória de teclas disponíveis estiverem ocupadas, o UR 2400 pisca 2 vezes e a seguir podem voltar a ser gravadas teclas já programadas.

Eliminar uma função de tecla

1. Prima a tecla **LEARN** e adicionalmente a tecla **1** ao mesmo tempo até a lâmpada de aparelho (LED) acender.

2. Prima a tecla **SELECT** até o LED do aparelho desejado, p. ex. **TV**, acender.

3. Prima brevemente a tecla cuja função aprendida deverá ser eliminada, p. ex. **3**. O LED pisca uma vez como confirmação de que a função aprendida está eliminada.



4. Prima a tecla **LEARN** para finalizar a função de eliminação.

Eliminar todas as funções de teclas copiadas (aprendidas) de um aparelho


1. Prima a tecla **SELECT** até o LED do aparelho desejado, p. ex. **TV**, acender.

2. Prima a tecla **LEARN** e adicionalmente a tecla **3** ao mesmo tempo até a lâmpada de aparelho (LED) se apagar. A seguir largue a tecla. O LED pisca então 2 vezes para confirmar a eliminação.
3. Prima outra tecla qualquer que não seja necessária para o comando do aparelho, excepto **LEARN** e **SELECT**, p. ex. **ROT**, que deva activar uma sequência macro. Um LED pisca 2 vezes e a seguir fica aceso.

Atribuir o volume e o silenciador exclusivamente a um aparelho (punch through)


1. Prima a tecla  (ligar/desligar) e adicionalmente a tecla **VOLUME+** ao mesmo tempo até a lâmpada de aparelho (LED) acender.
2. Selecciona com a tecla **SELECT** o aparelho que pretende usar sempre para o comando de som, p. ex. **TV**.
3. Prima a tecla **OK** (ou ) para confirmar a selecção.

Anular a função Punch through





1. Prima a tecla  (ligar/desligar) e adicionalmente a tecla **VOLUME-** ao mesmo tempo até a lâmpada de aparelho (LED) acender.
2. Prima a tecla **0** para anular a função Punch Through.

Macros (função cinema em casa) (só UR 2400)


Pode definir até 5 sequências de teclas automáticas (macros) com até 16 comandos de teclas para cada uma, que são emitidas consecutivamente após a pressão de uma única tecla.

1. Prima a tecla **LEARN** e a seguir adicionalmente a tecla  (ligar/desligar) até a lâmpada de aparelho (LED) acender.
2. Prima a tecla **SELECT** até acender o LED

do aparelho desejado, p. ex. **TV**, ao qual a tecla macro deverá pertencer.

3. Prima outra tecla qualquer que não seja necessária para o comando do aparelho, excepto **LEARN** e **SELECT**, p. ex. **ROT**, que deva activar uma sequência macro. Um LED pisca 2 vezes e a seguir fica aceso.
4. Introduza uma sequência macro, p. ex. “todos os aparelhos desligados”, premindo para isso sucessivamente as teclas **SELECT TV**,  (ligar/desligar), **SELECT SAT/DVB**,  (ligar/desligar), **SELECT BLU-RAY/DVD**,  (ligar/desligar), **SELECT HTS/AMP**,  (ligar/desligar).
 - Se a memória estiver cheia, um LED pisca 2 vezes e a introdução macro é terminada.
5. Prima a tecla **LEARN** para terminar a introdução macro.
6. Teste: para testar a tecla macro, prima p. ex. com o aparelho de TV seleccionado a tecla **ROT**. A seguir todos os aparelhos devem ser desligados automaticamente um a seguir ao outro.
 - Pode definir até 5 teclas macro.

Eliminar teclas macro

1. Prima a tecla **LEARN** e a seguir adicionalmente a tecla  (ligar/desligar) até a lâmpada de aparelho (LED) acender.
2. Prima a tecla **SELECT** até acender o LED do aparelho desejado, p. ex. **TV**, ao qual a tecla macro a eliminar deverá pertencer.

3. Prima a tecla macro desejada, p. ex. **ROT**, durante aprox. 3 segundos até o LED piscar 2 vezes.
4. Prima a tecla **LEARN** para terminar a eliminação macro.

Iluminação das teclas

1. Prima **⏻** (ligar/desligar) e a seguir simultaneamente a tecla **CH/SKIP▼** até (LED) piscar 2 vezes. A seguir a iluminação das teclas fica desligada.
2. Prima **⏻** (ligar/desligar) e a seguir simultaneamente a tecla **CH/SKIP▲** até (LED) piscar 2 vezes. A seguir a iluminação das teclas fica ligada.

Comando dos aparelhos

Os aparelhos são comandados praticamente da mesma forma como com os telecomandos originais. No entanto, e porque os símbolos de um telecommando universal podem divergir dos símbolos usados nas teclas dos telecomandos originais, terá que eventualmente testar as teclas para descobrir as suas funções.

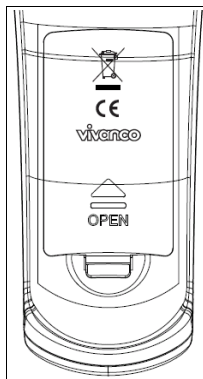
Especificações

Pilhas: 3x pilhas do tipo R03, UM4, AAA
 Alcance: máx. 7 m
 Não adequado para aparelhos de 400 kHz

Garantia de fábrica de 2 anos

Se o seu telecommando deixar de funcionar dentro dum prazo de 2 anos, a Vivanco substitui-lo-á gratuitamente. Excepções: códigos incorrectos, danificação intencionada e desgaste natural da caixa e das teclas do telecommando.

(N) Bruksanvisning



Innsetting av batterier

Åpne batteriluken på fjernkontrollens bakside, trykk fliken lett ned og innsett 3 AAA batterier. Sørg for at batterienes poler vender i den riktige retningen (++) og lukk batterirommet forsiktig igjen. – Benytt kun feifrie batterier.
 - For å sjekke funksjonaliteten, trykk en vilkårlig tast. Hvis alt fungerer, vil lys bli synlig når

en tast trykkes.

Tilpassing til apparater

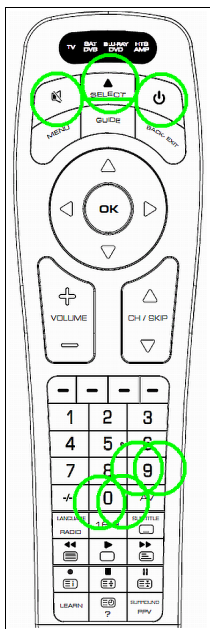
Fjernkontrollen (UR) skal tilpasses til de apparater du ønsker å benytte. Dette kan gjøres på tre måter: Enten ved direkte innlesning av styrekode eller ved kodesøkning.

Direkte innlesning av styrekode

Eksempel: Innstilling av fjernkontrollen til en Philips TV:

- 1 Ta f.eks. Panasonic-koden **0099** fra vedlagte

Manufacturer	0000			
Philips	0001	0005	0014	0027
	0097	0099	0142	0143
Phocus	0138	0232	0234	



liste.

Trykk **⏻** (power) tasten og så **🔇** (mute) tasten samtidig inntil lampen (LED) lyser permanent for å forberede inntastingen av koden.

Trykk **SELECT** tasten fram til f.eks. **TV** lampen lyser.

- Hvis du ikke trykker **SELECT**, vil led lampen indikere at fjernkontrollen er klar til å programmeres.

Trykk deretter siffertastene etter hverandre (f.eks. **0 0 9 9**).

Etter inntasting av tallene slukker lampen og fjernkontrollen er klar til å styre ditt apparat.

Du kan teste den innstilte styrekoden ved å forsøke

å betjene f.eks. Tv-en med den. Hvis resultatet ikke er tilfredsstillende velger du en annen kode fra listen og prøver igjen. Alternativt kan du også velge kodesøking (se nedenfor).

For å programmere fjernkontrollen til andre apparater, gjør på samme måten. Istedenfor **TV** velger du et annet apparat f.eks. **SAT/DVB** (SAT, DEKODER), **DVD/BLU RAY** eller **HTS/AMP** (kun UR 2400).

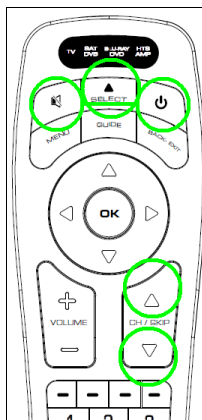
- Du avslutter tilpasningsmodusen ved å trykke **🔇** tasten eller etter 10 sekunder uten handling.

- Hvis lampen blinker to ganger ble ikke koden akseptert og kodesøk kan startes på nytt.

Kodesøking

Hvis apparatets merke ikke står på listen eller koden viser seg å være feil, kan du alternativt velge kodesøking.

Manuel log automatisk kodesøking



Skru på apparatet du ønsker å styre. Programmet vises.

Trykk **⏻** (power) tasten og så **🔇** (mute) tasten samtidig inntil lampen (LED) lyser permanent for å forberede inntastingen av koden.

Trykk **SELECT** tasten fram til f.eks. **TV** lampen lyser.


Retten deretter fjernkontrollen mot det apparatet som skal styres.


Trykk på **CH/SKIP▲** eller **CH/SKIP▼** tasten med 1 sekunds mellomrom fram til f.eks. TVEN reagerer ved å slå seg av.


- Du kan endre søkeretning ved å endre tasten **▲** til **▼** og omvendt.

- Hvis apparatet har slått seg selv av, må du

skru det på igjen f.eks. på apparatet eller med original fjernkontrollen, for å fortsette søket.

- Når apparatet ditt reagerer kan du også prøve andre taster, utenom ▲ eller ▼ eller , uten å avslutte søket. Hvis noen taster ikke fungerer, fortsett søket ved å trykke på ▲ eller ▼ igjen.

Aktivere og deaktivere automatisk kodesøk:: Trykk og hold ▲ eller ▼ tasten inntil lampen(LED) skruer seg av. Nå blir en power on/off kommando sendt ut pr. kode, en etter en og lampen blinker. Bytt til manuelt kodesøk igjen ved å trykke en knapp, utenom  eller OK.




Når ditt apparat reagerer korrekt, trykk  (eller OK), for å avslutte søk og lagre funnet kode. Lampen (LED) slukker.



- Den siste koden som ble trykket blir lagret. Søket stopper etter ca. 30 sekunder med inaktivitet eller ved slutten av kodelisten.

Kodeidentifikasjon

Du kan til enhver tid lese av den 4-sifrede koden:

- 1 Trykk **SELECT** tasten fram til f.eks. **TV** lampen lyser.
- 2 Trykk  (power) tasten og så 1, 2, 3 eller 4 tasten samtidig ut i fra hvilken del av koden du ønsker å identifisere.

For eksempel, hvis du presser +1 og aktuell kode er **1234**, vil lampen blinke en gang etter at +1 er trykket for å vise at tusentallet er 1. Du behøver altså kun å telle. Hundresifferet vises etter at +2 er

trykket, altså blinker lampen to ganger for å vise 2 tallet i 1234. 10er posisjonen vises etter at +3 er trykket, altså blinker lampen tre ganger for å vise 3 tallet i 1234. Med +4 vises kodens første posisjon etter at du har trykket, f.eks. blinker den 4 ganger for 4-tallet i 1234.

- Lampen vil ikke blinke i tilfelle tallet er 0.

Læring av Manglende Kontroll Funksjoner (kun UR 2400)

Lære funksjonen brukes for å supplere på de forhåndsprogrammerte kodene. Standard koden kan tilby de fleste av kodene som trengs, men du kan miste noen knapp funksjoner. Eller at du ikke fant noen fungerende forhåndsprogrammerte koder for et apparat. Du kan fange opptil 206 taste funksjonskoder, maks. 40 pr. enhet. Den sist lærte funksjonen vil overskrive den forrige.

- 1 For å lære knappekoder må du bruke en fungerende original fjernkontroll. Bruk nye batterier til begge fjernkontrollene.
- 2 Pek den originale fjernkontrollens sender LED mot mottaker LED på UR 2400 (plassert på toppen, sammen med sender LED). Det bør være ca. 1-2 cm imellom fjernkontrollenes LED og i direkte linje ovenfor hverandre.

- Noen ganger må du flytte fjernkontrollene fram og tilbake mens de lærer, for å finne riktig posisjon.

- 3 Trykk **LEARN** tasten i ca. 3 sekunder inntil LED (lampen) lyser.
- 4 Trykk **SELECT** tasten for å velge kontrollert apparat helt til **TV** LED lyser.

- 5 Trykk og slipp mål knappen på UR 2400 som du ønsker å lære (omprogrammerte) (f.eks. POWER), LED lampen blinker.
- 6 Trykk og hold nede kilde knappen på den originale fjernkontrollen (f.eks. POWER) inntil LED lampen på din UR 2400 fjernkontroll slutter å blinke og lyser fast. Dette betyr at den nye funksjonen, f.eks. POWER, er lært.
- 7 Gjennomtrinn 5 til 6 for å lære andre knappfunksjoner.
- 8 Trykk og slipp **LEARN** knappen for å avslutte Lære modus.

- *Fjernkontrollen vil avslutte Lære modusen automatisk etter ca. 10 sekunder uten aktivitet.*

- *Minne fullt indikasjon: Hvis minnet er fullt, vil LED blinke 2 ganger og så kan en programmert knapp overskrives.*



Nullstilling/sletting av en enkelt lært knappfunksjon

- 1 Trykk **LEARN** knappen og **1** knappen samtidig inntil en apparatlampe (LED) lyser konstant.
- 2 Trykk **SELECT** knappen for å velge apparat, som hører til apparatet som har funksjonen som skal slettes helt til f.eks. **TV** LED lyser.
- 3 Trykk knappen som den programmerte funksjonen skal bli slettet, f.eks. **3**, kort. LED lampen vil blinke en gang og den programmerte funksjonen er slettet.
- 4 Trykk og slipp **LEARN** knappen for å avslutte slette modus.


Nullstilling/sletting av alle lært knappfunksjoner for et apparat

- 1 Trykk **SELECT** knappen for å velge apparat, som hører til apparatet som har alle funksjonene som skal slettes helt til f.eks. **TV** LED lyser.
- 2 Trykk **LEARN** knappen og så **3** knappen samtidig inntil enhet lampen (LED) slukker. Slipp knappene. LED vil blinke to ganger. Alle lærte funksjoner til apparatet er nå slettet.

Tildeling av lydstyrke og lydavbrytelse eksklusivt til et apparat

- 1 Trykk  (power) knappen og så **VOLUME+** knappen samtidig inntil enhet lampen (LED) lyser konstant.
- 2 Trykk **SELECT** knappen for å velge apparat, som alltid skal brukes til volum kontroll, helt til enhet LED f.eks. **TV**, er på.
- 3 Trykk **OK** (eller ) knappen.

Deaktiver volume og mute knapp punch through funksjon

- 1 Trykk  (power) knappen og så **VOLUME-** knappen samtidig inntil enhet lampen (LED) lyser konstant.
- 2 Trykk **0** knappen og punch through vil være deaktivert.

Program Makroer (Hjemmekino Applikasjon) (UR 2400)

Du kan programmere opptil 5 sekvenser, kalt makroer, av opptil 16 kontroll kommandoer som

vil sendes ved trykk på én enkelt knapp.

- 1 Trykk **LEARN** knappen og så **⏻** (power) knappen samtidig inntil en enhetslampe (LED) lyser konstant.
- 2 Trykk **SELECT** knappen for å velge enhet som du ønsker å sette en makro knapp til, f.eks. til **TV** LED lyser.
- 3 Trykk vilkårlig knapp, f.eks. **RØD**, som du ønsker skal drive en makro sekvens. LED blinker to ganger og lyser så fast.
- 4 Programmer makro sekvensen, f.eks. "Alle Enheter Av", ved å trykke knappene **SELECT TV**, **⏻** (power), **SELECT SAT/DVB**, **⏻** (power), **SELECT BLURAY/DVD**, **⏻** (power), **SELECT HTS/AMP**, **⏻** (power).

- Når minnet er fullt vil LED blinke to ganger og makro programmering avsluttes.

- 5 Trykk **LEARN** knappen for å lagre makro, og avslutte programmeringsmodus.
- 6 Test makroen ved å trykke aktuell makro knapp, f.eks. **RØD**. Da skal alle apparater slås av en etter en.

- Du kan programmere ytterlige 4 makro sekvenser.

Slette makroer

- 1 Trykk **LEARN** knappen og så **⏻** (power) knappen samtidig inntil en enhetslampe (LED) lyser konstant.
- 2 Trykk **SELECT** knappen for å velge enhet du ønsker å slette makro fra, f.eks. til **TV** LED lyser.

- 3 Trykk knappen som har den makroen du ønsker å slette, f.eks. **RØD**, i inntil 3 sekunder til LED blinker to ganger.
- 4 Trykk **LEARN** knappen for å lagre makro og avslutte programmeringsmodus.

Baklys

- 1 Trykk **⏻** (power) og så **CH/SKP▼** samtidig inntil enhetslampen (LED) blinker to ganger og lampen slukker.
- 2 Trykk **⏻** (power) og så **CH/SKP▲** samtidig inntil enhetslampen (LED) blinker to ganger og lampen slukker.

Betjening

Dine apparater kan du betjene på nærmest samme måte som du er vant til med de originale fjernkontrollene. Da symbolene på **UR** kan være noe forskjellige fra den originale fjernkontrollen, kan det være nødvendig at du prøver alle tastene for å finne funksjonene.

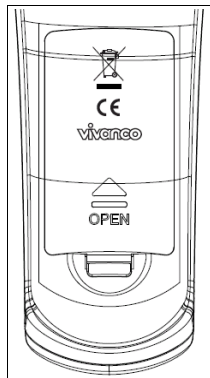
Tekniske data

Batterier: 3x alkaliske batterier, R03, UM4, AAA
Rekkevidde: maks. 7 m
Ikke til 400 kHz apparater

2 års fabrikkgaranti

Hvis din UR svikter innen 2 år etter kjøp, får du gratis erstatning fra Vivanco. Unntak ved: manglende koder, selvforkylte skader og normal slitasje av kabinett og taster.

(S) Bruksanvisning



Inläggning av batterier

Öppna batteriluckan på baksidan av enheten, genom att skjuta luckan längs pilens riktning och lägg in tre AAA-batterier. Se noga till att polariteten på batterierna överensstämmer med märkningen i batterifacket (+=+).

-Tryck på vilken som helst knapp för att kontrollera funktionsfärdigheten. Om allt är i ordning, blinkar en signal-lampa.

Anpassning till dina apparater (TV, digit-albox osv.)

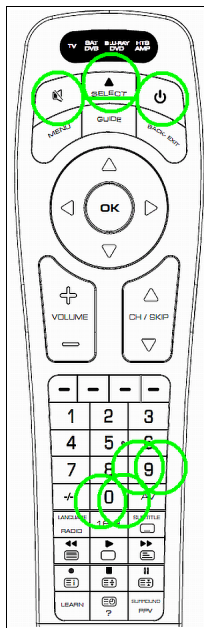
För att du ska kunna styra dina apparater måste du ställa in fjärrkontrollen så, att den passar till dina apparater. Du kan använda tre metoder.

Direktinmatning av styrkod

Exempel: fjärrkontrollen ska ställas in för en Philips-tv:



1 Av den bifogade listan framgår t.ex. koden

Phniharmonic	0000	0005	0014	0027
Philips	0001	0005	0014	0027
	0097	0099	0142	0143
Phocus	0138	0232	0234	



för Philips, **0099**.

- Vänligen säkerställ att du har valt koden ur rätt TV-lista.

2 Tryck på knappen  (På/Av) och samtidigt på knappen  (Ljud av) button tills en apparatlampa (LED) lys-er kontinuerligt.

3 Tryck på knappen **SE-LECT** så många gånger att önskad apparatlampa (LED) t. ex. **TV** lyser upp.

- Om du inte trycker på knappen **SELECT**, blir den enligt LED-lampans indikerade apparaten vald.


4 Tryck sedan på sifferknapparna t. ex. **0 0 9 9**.

5 Efter sifferinmatningen slocknar lampen och fjärrkontrollen är klar för att styra din apparat.

6 Som avslutning ska du testa den inställda styrkoden genom att försöka manövrera (i detta exempel) din TV-apparat. Fungerar det inte eller inte helt riktigt, så får du försöka någon annan kod ur listan eller kodsökningen, se nedan.

7 För att ställa in fjärrkontrollen för övriga appa-

rater, fortsätt på samma sätt, men i stället för knappen **TV** bör du trycka på **SAT/DVB** (Digitalbox) eller **DVD/BLU RAY** eller **HTS/AMP** (gäller endast UR 2400).

- Du kan avsluta inmatningsfunktionen genom att trycka på knappen  eller genom att avbryta kodinmatningen över 10 sekunder.

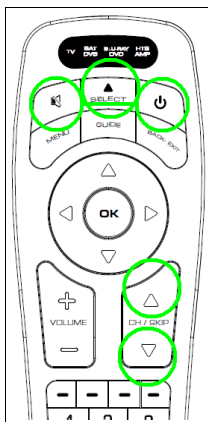
- Om lampan blinkar två gånger, är koden inte godkänd och kodinmatningen kan återstartas.



Kodsökning

Om fabrikatet på någon apparat inte finns med i listan eller om ingen angiven kod passar, så är kodsökning att rekommendera.

Manuell och automatisk kodsökning

1 Slå på den apparat du avser att styra, så att något program pågår.



2 Tryck på knappen  (På/Av) och samtidigt på knappen  (ljud av) tills en apparatlampan (LED) lyser kontinuerligt.

3 Tryck på knappen **SELECT** upprepade gånger tills önskad apparatlampan lyser upp (t. ex. **TV**).


4 Rikta sedan fjärrkontrollen mot den apparat du vill styra.

5 Tryck på knappen


CH/SKIP▲ eller **CH/SKIP▼** upprepade gånger ungefär en gång i sekunden tills din apparat reagerar med att bryta av strömmen.


- Du kan ändra sökriktning när som helst genom att trycka på knappen **▲** eller **▼**.

– Om apparaten har slagit från, så måste du åter slå på den för vidare sökning.

– Om apparaten reagerar, så kan du också prova med andra knappar, frånsett **▲**, **▼** och  utan att avbryta sökningen. Om några knappar inte fungerar på rätt sätt, söker du helt enkelt vidare via **▲** eller **▼**.

6 Att starta och avsluta automatisk kodsökning::

Tryck på knappen **▲** eller **▼** tills apparatlampan (LED) slocknar. Därefter sänder fjärrkontrollen automatiskt ett på/av-kommando för varje kod i en kontinuerlig sekvens och apparatlampan blinkar. För att återgå till manuell kodsökning, tryck på vilken som helst knapp utom  eller **OK**.

7 Om din apparat reagerar korrekt, ska du trycka på knappen  (eller **OK**) för att spara din kod och avsluta kodsökning. LED-lampan (lysdioden) slocknar.

Den senast inmatade koden sparas. Sökningen avslutas efter ca. 20 sekunder utan aktivitet eller i slutet av kodlistan.

Kodidentifikation

Du kan när som helst avläsa de inställda 4-siffriga koderna:

1 Tryck på knappen **SELECT** så många gånger, att önskad apparatlampan t. ex. **TV**

lyser upp.

- Tryck på knappen **⏻** (På/Av) och samtidigt på **1**, **2**, **3**, eller **4** beroende på vilken siffra i koden du vill avläsa. Om du t. ex. trycker på **⏻+1** och exempelkoden är **1234**, blinkar lampan 1 gång för att visa tusentatalet = 1. Du behöver alltså bara räkna. Med **⏻+2** visas 100-tals siffran – i exemplet blinkar lampan 2 gånger för siffran 2 i 1234 – och med **⏻+3** visas tiotalet, lampan blinkar 3 gånger för siffran 3 i 1234. Med **⏻+4** visas entalet upp, i exemplet blinkar lampan 4 gånger för siffran 4 i 1234.

- Om lampan inte blinkar en enda gång, är den rätta kodsiffran 0.

Inläring av saknade kontrollfunktioner

(Gäller endast UR 2400)

Inlärningsfunktionen används för att lägga till funktioner från din ursprungliga fjärrkontroll. Förprogrammerade standard koder inkluderar flesta nödvändiga funktioner, men eventuellt kan du sakna någon specialfunktion, som finns på din ursprungliga fjärrkontroll. Du kan lära upp till 206 funktioner, max. 40 per enhet. Den senast inlärd funktionen överskriver alltid den föregående.

- För att lära knapparna på UR 2400 nya funktioner behöver du din ursprungliga fungerande fjärrkontroll. Vänligen kontrollera att båda fjärrkontrollerna är försedda med fullt uppladdade batterier.
- Rikta den ursprungliga fjärrkontrollens

sändare (LED-lysdiod) mot mottagaren = LED-lysdioden på UR 2400. Avståndet mellan dessa lysdioder bör vara ca. 1-2 cm med direkt synkontakt.

– *Vid behov justera läget och avståndet mellan fjärrkontrollerna.*

- Tryck på knappen **LEARN** ca. 3 sekunder tills LED-lysdioden börjar lysa.
 - Tryck på knappen **SELECT** upprepade gånger tills önskad apparatlampa t. ex. **TV** lyser upp.
 - Tryck på den knappen på UR 2400, som du vill lära en ny funktion t. ex. **⏻** (På/Av), LED-lysdioden börjar blinka.
 - Tryck kontinuerligt – i detta exempel på knappen På/Av på den ursprungliga fjärrkontrollen tills LED-lysdioden på UR 2400 slutar att blinka och lyser kontinuerligt. Detta indikerar, att UR 2400 har lärt sig en ny Av/På-funktion.
 - Repetera stegen 5 till 6 för att lära flere funktioner.
 - För att avsluta inlärningsfunktionen tryck kortvarigt på knappen **LEARN**.
- *Inlärningsläget avbryts automatiskt efter 10 sekunder utan aktivitet.*

– *Minnet fullt-indikation:* *Om minnet är fullt, blinkar LED-lysdioden 2 gånger och därefter kan en programmerad knapp överskrivas.*

Aterställning/radering av en inlärd knappfunktion

- Tryck på knappen **LEARN** och samtidigt på knappen **1** tills en apparatlampa (LED) lyser

kontinuerligt.

- Tryck upprepade gånger på knappen **SELECT** för att välja önskad apparat för radering t. ex. **TV** LED -lampan lyser upp.
- Tryck kort på önskad knapp t. ex. **3**, där funktionen ska raderas. LED-lampan blinkar en gång.
- För att avsluta radering, tryck på knappen **LEARN**.

Återställning/radering av alla inlärdade knappfunktioner för en apparat

- Tryck på knappen **SELECT** upprepade gånger tills önskad apparatlampan t. ex. **TV** lyser upp.
- Tryck på knappen **LEARN** och samtidigt på knappen **3** tills apparatlampan (LED) slocknar. Frisläpp knapparna varefter LED-lampan blinkar två gånger. Alla inlärdade knappfunktioner raderas.

Att inläsa Volym- och Ljud-av-funktionen till en apparat (punch through)

- Tryck på knappen **⏻** (På/Av) och samtidigt på knappen **VOLUME** tills apparatlampan (LED) lyser kontinuerligt.
- Tryck upprepade gånger på knappen **SELECT** tills apparatlampan LED lyser för önskad apparat t. ex. **TV**, som exklusivt skall styras med fjärrkontrollens ljud-kommandon.
- Tryck på knappen **OK** (eller knappen **↵**) för att säkerställa inläsningen.

Att återställa Volym- och Ljud-av-funktionen

- Tryck på knappen **⏻** (På/Av) och samtidigt på knappen **VOLUME** tills apparatlampan (LED) lyser kontinuerligt.
- Tryck på knappen **0**, för att upphäva inläsningen.

Programmering av Makron (Hemmabio Applikation) (UR 2400)


Du kan programmera upp till 5 sekvenser, som kallas makron, bestående av upp till 16 kontrollkommandon, som alla aktiveras med en knapp.

- Tryck på knappen **LEARN** och samtidigt på knappen **⏻** (På/Av) tills en apparatlampan (LED) lyser kontinuerligt.
 - Tryck på knappen **SELECT** tills apparatlampan (LED) lyser för önskad apparat, där makrot ska programmeras t. ex. **TV**.
 - Tryck på önskad knapp t. ex. **RED**, där makrot skall programmeras. LED-lampan blinkar två gånger och lyser sedan kontinuerligt.
 - Programmera makrosekvensen, t. ex. "Alla apparater Av", med att trycka på knapparna **SELECT TV**, **⏻** (på/av), **SELECT SAT/DVB**, **⏻** (På/Av), **SELECT BLURAY/DVD**, **⏻** (på/av), **SELECT HTS/AMP**, **⏻** (på/av).
- När minnet är fullt, blinkar LED-lampan två gånger och inmatningen av makrot avslutas.*
- Tryck på knappen **LEARN** för att spara makrot och för att avsluta inmatningen.
 - Testa makrot genom att trycka på vald mak-





roknapp t. ex. knappen **RED**. Härmed bör alla apparater slå från.

- Du kan programmera upp till 5 makrosekvenser.

Radering av makron

- 1 Tryck på knappen **LEARN** och samtidigt på knappen  (på/av) tills en apparatlampan (LED) lyser kontinuerligt.
- 2 Tryck på knappen **SELECT** tills apparatlampan (LED) lyser för önskad apparat, där makrot ska raderas t. ex. **TV**.
- 3 Tryck på önskad knapp t. ex. **RED**, där makrot ska raderas ca. 3 sekunder tills LED-lampan blinkar två gånger.
- 4 Tryck på knappen **LEARN** för att avsluta radering av makron.

Belysning av knappar

- 1 Tryck på knappen  (På/Av) och samtidigt på knappen **CH/SKIP**  tills apparatlampan (LED) blinkar två gånger. Knappbelysningen kopplas av.
- 2 Tryck på knappen  (På/Av) och samtidigt på knappen **CH/SKIP**  tills apparatlampan (LED) blinkar två gånger. Knappbelysningen kopplas på.

Manövrering

Du använder universalfjärrkontrollen praktiskt taget precis på samma sätt som originalfjärrkontrollen. Eftersom symbolerna på universalfjärrkontrollen kan skilja sig från symbolerna på originalfjärrkontrollen, så måste du i vissa fall

prova dig fram med alla knappar för att hitta funktionerna.

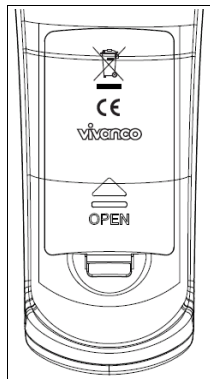
Tekniska data

Batterier: 3 x AAA-batterier, R03, UM4
Räckvidd: max 7 m
Inte för 400 kHz-utrustning

2 års fabriksgaranti

Om din universalfjärrkontroll skulle upphöra att fungera inom 2 år från inköpsdatum, så får du utan kostnad en ny från Vivanco. Undantag: saknade koder, avsiktlig förstörelse och normalt slitage på hölje och knappar.

(FIN) Käyttöohje



Paristot

Avaa säätimen takana sijaitsevan paristokotelon kansi työntämällä sitä nuolen suuntaan. Aseta koteloon 3 AAA-tyyppistä alkaliparistoa. Varmista, että paristojen napaisuusmerkinnät "+" ja "-" vastaavat kotelossa olevia merkintöjä.

- *Tarkista toimintavalmius painamalla mitä tahansa säätimen painiketta. Jos merkkivalo välähtää, sää-*

din on toimintavalmis.

Laitekohtaisen koodin asettaminen (esim. TV:n tai digiboksin jne. säätöä varten).

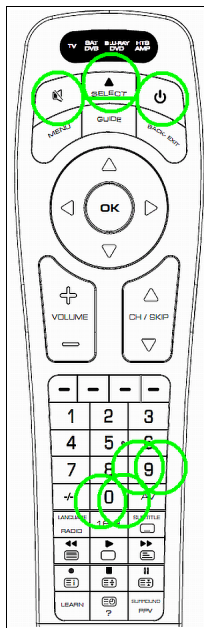
Voidaksesi säätää esim. tv:tä tai digiboksia, sinun tulee asettaa säätimelle sopiva käyttökoodi. Voit tehdä sen kolmella tavalla: .

Koodin syöttäminen suoraan

Esimerkki: syötä koodi, joka ohjaa Philips- televisiota:

1 Mukana toimitetusta luettelosta löytyy esim.

Phoniarmonic	0035			
Philips	0001	0005	0014	0027
	0097	0099	0142	0143
Phocus	0138	0232	0234	



Philips-koodi **0099**.

- Varmistathan koodia valitessasi, että katsot oikeaa luetteloa (esim. Philips /TV).

2 Paina näppäintä **⏻** (Päälle/Pois) sekä samanaikaisesti napia **🔊** (mykistys) kunnes laitevalinnan merkkivalo (LED) palaa jatkuvasti.

3 Paina näppäintä **SE-LECT** toistuvasti, kunnes haluamasi merkkivalo (LED) esim. **TV** syttyy.


- Jos et paina näppäintä **SELECT**, tulee merkkivalon (LED) osoittama laite valituksi.

4 Paina numeronäppäimiä esim. **0 0 9 9**.

5 Näppäilyäsi numerot, merkkivalo sammuu ja kaukosäädin on valmis ohjaamaan laitettasi.

6 Tarkista lopuksi asettamasi koodin toimivuus kokeilemalla eri kaukosäädinkomentoja (tässä esimerkissä televisiolle). Mikäli havaitset puutteita toiminnoissa, voit kokeilla luettelossa olevalla toisella koodilla tai käynnistää koodihaun, katso seuraava kappale: **Koodin-haku**

7 Aseta käyttökoodi muille laitteille samalla tavalla. Painat vain **TV**-painikkeen sijasta jotakin toista näppäintä esim. **SAT/DVB** (Digiboksi) tai **DVD/BLU RAY** tai **HTS/AMP**(kokee ainoastaan mallia UR 2400).

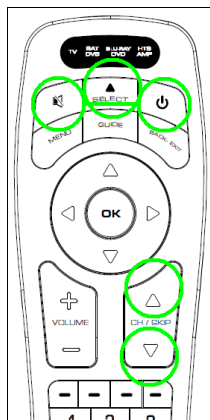
- Voit poistua koodien ohjelmointilasta painamalla näppäintä  tai keskeyttämällä koodien näppäilemisen yli 10 sekunnin ajaksi.

- Jos merkkivalo välähtää kahdesti, koodia ei hyväksytty ja koodin syöttäminen voidaan aloittaa uudelleen.



Koodinhaku

Jos et löydä laitteesi merkkiä koodiluettelosta, tai mikään siinä olevista koodeista ei toimi, voit käyttää koodinhakua.

Manuaalinen ja automaattinen koodinhaku



1 Kytke virta päälle laitteeseen, jota haluat ohjata. Varmista, että laite on ohjelmatilassa (ei valmiustilassa).

2 Paina näppäintä  (Päälle/Pois) ja samanaikaisesti näppäintä  (mykistys) kunnes laitevalinnan merkkivalo (LED) palaa jatkuvasti.


3 Paina näppäintä **SE-LECT** kunnes haluasasi merkkivalo (LED) esim. **TV** syttyy.


4 Suuntaa kaukosäädin kohti laitetta, jota haluat ohjata..


5 Paina näppäintä **CH/SKIP▲** tai **CH/SKIP▼** toistuvasti noin sekunnin välein, kunnes laite reagoi sammuttamalla virran.

- Voit vaihtaa hakusuuntaa milloin tahansa painamalla näppäintä **▲** tai **▼**.

– Jos laitteesta on ehtinyt sammua virta, on se kytkettävä uudelleen päälle haun jatkamiseksi.

– Kun laite reagoi, voit myös kokeilla muita näppäimiä poislukien näppäimet **▲**, **▼** ja  tarvitsematta lopettaa hakutoimintoa. Mikäli jotkut näppäimet eivät toimi, voit helposti jatkaa hakua näppäimillä **▲** ja **▼**.

6 Automaattisen koodin haun käynnistäminen ja lopettaminen: Paina näppäintä **▲** tai **▼** kunnes merkkivalo (LED) sammuu. Kaukosäädin lähettää erilaisen Päälle/Pois -komentokoodin jatkuvana sarjana ja laitevalinnan merkkivalo vilkkuu. Voit siirtyä takaisin manuaaliseen koodinhakuun painamalla mitä tahansa näppäintä paitsi mykistysnäppäintä  tai **OK**-näppäintä.

7 Kun laitteesi reagoi oikealla tavalla, paina näppäintä  tai **OK** tallentaaksesi koodin ja lopettaaksesi haun. LED-merkkivalo sammuu.

- Viimeksi syötetty koodi tallentuu muistiin. Hakutoiminto päättyy noin 20 sekunnin kuluttua, jos mitään näppäintä ei paineta tai jos haku on saavuttanut koodiluettelolon lopun.

Koodin tunnistaminen

Voit lukea asettamasi 4-numeroiset koodit milloin tahansa:

- 1 Paina näppäintä **SELECT** kunnes haluamasi merkkivalo (LED) esim. **TV** syttyy.
- 2 Paina näppäintä **⏪** (Päälle/Pois) ja samanaikaisesti numeronäppäintä **1, 2, 3** tai **4**, riippuen siitä minkä osan koodista haluat lukea. Esim lukeaksesi koodin (tässä esimerkissä=**1234**) ensimmäisen numeron, paina näppäimiä **⏪** ja **1**. Merkkivalo välähtää kerran ja osoittaa, että koodin ensimmäinen numero on **1(1234)**. Paina seuraavaksi näppäimiä **⏪** ja **2**. Merkkivalo välähtää 2 kertaa ja osoittaa, että koodin toinen numero on **2 (1234)**. Koodin kolmas numero luetaan vastaavasti painamalla näppäimiä **⏪** ja **3**, jolloin merkkivalo välähtää 3 kertaa osoittaen numeron **3 (1234)** ja neljäs numero luetaan painamalla näppäimiä **⏪** ja **4**, jolloin merkkivalo välähtää 4 kertaa osoittaen numeroa **4 (1234)**.

- *Huom!* Jos merkkivalo ei välähdä yhtään kertaa, on koodin numero 0.

Opetustoiminto puuttuvien toimintojen kopoimiseksi(Koskee vain mallia UR 2400)

Opetustoiminnon avulla voit kopioida toimintoja alkuperäisestä toimivasta kaukosäätimestä. Esiohjelmoituid vakiokoodit kattavat useimmat tarpeelliset toiminnot, mutta niistä saattaa puuttua jokin erikoistoiminto, joka löytyy alkuperäisestä kaukosäätimestäsi. Voit opettaa/ohjel-

moida jopa 206 toimintoa, enintään 40 per laite. Viimeksi opetettu toiminto korvaa aina edellisen.

- 1 Voidaksesi opettaa UR 2400:n painikkeille uusia toimintoja tarvitset toimivan alkuperäisen kaukosäätimen. Varmistathan, että molemmissa kaukosäätimissä on täyteen ladatut paristot.
- 2 Suuntaa alkuperäisen kaukosäätimen lähetin (LED-valodiodi) kohti UR2400:n vastaanotinta (LED-valodiodi). Näiden valodiodien etäisyys toisistaan tulisi olla 1-2 cm suorassa näköyhteydessä.
 - *Säädä tarvittaessa kaukosäätimien asentoa sekä etäisyyttä toisistaan.*
- 3 Paina näppäintä **LEARN** noin 3 sekuntia kunnes LED-valodiodi syttyy.
- 4 Paina näppäintä **SELECT** toistuvasti, kunnes haluamasi merkkivalo (LED) esim. **TV** syttyy.
- 5 Paina sitä UR 2400:n näppäintä, johon haluat opettaa/ohjelmoida uuden toiminnon esim. **⏪** (Päälle/Pois), LED-valodiodi alkaa vilkkua.
- 6 Paina pitkään alkuperäisen kaukosäätimen painiketta – tässä esimerkissä Päälle/Pois, kunnes UR2400:n LED-valodiodi lakkaa vilkkumasta ja alkaa palaa jatkuvasti. Tämä ilmaisee, että UR 2400 on oppinut uuden Päälle/Pois-toiminnon.
- 7 Toista vaiheet 5 – 6, jos haluat opettaa lisää toimintoja.
- 8 Lopettaaksesi opetustoiminnon, paina lyhyesti näppäintä **LEARN**.

– Opetustoiminto keskeytyy automaattisesti, jos et paina mitään näppäintä 10 sekunnin aikana.

Muisti täynnä -ilmais: Jos muisti on täynnä, LED-valodiodi vilkkuu 2 kertaa ja tämän jälkeen voit ohjelmoida painikkeelle uuden toiminnon vanhan päälle.



Opetetun yksittäisen painiketoiminnon nollaus (tehdasasetukselle)

- 1 Paina näppäintä **LEARN** ja samanaikaisesti näppäintä **1** kunnes laitevalinnan merkkivalo (LED) palaa jatkuvasti.
- 2 Paina toistuvasti näppäintä **SELECT** valitaksesi sen laitteen, (esim. **TV**), jota poistettava painiketoiminto ohjaa. **TV** LED -merkkivalo syttyy.
- 3 Paina lyhyesti sitä näppäintä (esim. **3**), jonka haluat nollata. LED-merkkivalo vilkahtaa keran.
- 4 Lopettaaksesi opettujen painikkeiden nollauksen, paina näppäintä **LEARN**.


Kaikkien opettujen painikkeiden nollaus laitekohtaisesti (tehdasasetukselle)

- 1 Paina toistuvasti näppäintä **SELECT**, kunnes haluamasi laitteen esim. **TV** merkkivalo syttyy.
- 2 Paina näppäintä **LEARN** ja samanaikaisesti näppäintä **3** kunnes laitevalinnan merkkivalo (LED) sammuu. Vapautettuasi näppäimet, LED-merkkivalo vilkkuu kaksi kertaa. Kaikki laitekohtaisesti (**TV**) opetetut painiketoiminnot on nyt nollattu.

Äänenvoimakkuuden ja mykistystyksen lukitseminen yhdelle laitteelle (Punch Trough)


- 1 Paina näppäintä  (Päälle/Pois) ja samanaikaisesti näppäintä **VOLUME** kunnes laitevalinnan merkkivalo (LED) palaa jatkuvasti.
- 2 Paina toistuvasti näppäintä **SELECT** kunnes LED-merkkivalo syttyy sen laitteen (esim. **TV**) kohdalla, jota pelkästään haluat ohjata kaukosäätimen äänen-voimakkuus- ja mykistyskomennoilla.
- 3 Paina näppäintä **OK** (tai näppäintä ) vahvistaaksesi lukituksen.

Äänenvoimakkuuden ja mykistystyksen nollaus (Punch Trough -toiminnon peruuttaminen)

- 1 Paina näppäintä  (Päälle/Pois) ja samanaikaisesti näppäintä **VOLUME** kunnes laitevalinnan merkkivalo (LED) palaa jatkuvasti.
- 2 Paina näppäintä **0**, jolloin lukitus poistuu.

Makrojen ohjelmointi (Kotiteatterisovellus) (UR 2400)





Voit ohjelmoida 5 eri komentosarjaa, joita kutsutaan makroiksi. Niissä voi olla jopa 16 ohjauksäskyä, jotka kaikki toteutuvat yhdellä napin painalluksella.

- 1 Paina näppäintä **LEARN** ja samanaikaisesti näppäintä  (Päälle/Pois) kunnes laitevalinnan merkkivalo (LED) palaa jatkuvasti.
- 2 Paina näppäintä **SELECT** kunnes laitevalinnan merkkivalo (LED) palaa sen laitteen ko-

hdalla, jolle makro halutaan ohjelmoida esim. **TV**.

3 Paina sitä näppäintä esim. punaista näppäintä **RED**, jolle makro asetetaan. LED-merkkivalo välähtää ensin kaksi kertaa ja jää sitten pysyvästi palamaan.

4 Esimerkkiohjelmointi makroille, joka sammuttaa kotiteatterilaitteiston yhden napin painaluksella:

5 Paina näppäimiä **SELECT TV**, 
(Päälle/Pois), **SELECT SAT/DVB**, 
(Päälle/Pois), **SELECT BLURAY/DVD**, 
(Päälle/Pois), **SELECT HTS/AMP**, 
(Päälle/Pois).


- Jos muisti täyttyy, LED-merkkivalo välähtää kaksi kertaa ja makron ohjelmointi loppuu.

6 Paina näppäintä **LEARN** tallentaaksesi makron muistiin ja lopettaaksesi ohjelmoinnin.

7 Testaa makro painamalla valittua makronäppäintä esim. punaista näppäintä **RED**. Tällöin pitäisi kaikkien laitteiden sammua.

- Voit ohjelmoida jopa 5 makrosarjaa.

Makrojen poistaminen

1 Paina näppäintä **LEARN** ja samanaikaisesti näppäintä  (Päälle /Pois) kunnes laitevalinnan merkkivalo (LED) palaa jatkuvasti.



2 Paina laitevalinnanäppäintä **SELECT** kunnes (LED) merkkivalo palaa sen laitteen kohdalla, josta makro on tarkoitus poistaa, esim. **TV**.



3 Paina sitä näppäintä esim. punaista näppäintä **RED**, josta makro on tarkoitus poistaa

noin 3 sekuntia kunnes LED-merkkivalo välähtää kaksi kertaa.

4 Paina näppäintä **LEARN** lopettaaksesi makrojen poistamisen.

Näppäimien valaistus

1 Paina näppäintä  (Päälle/Pois) ja samanaikaisesti näppäintä **CH/SKIP**  kunnes laitevalinnan merkkivalo (LED) välähtää kaksi kertaa ja näppäimien valaistus kytketään pois päältä.

1 Paina näppäintä  (Päälle/Pois) ja samanaikaisesti näppäintä **CH/SKIP**  kunnes laitevalinnan merkkivalo (LED) välähtää kaksi kertaa ja näppäimien valaistus kytketään päälle.

Toiminta

Yleiskaukosäädintä käytetään periaatteessa samalla tavalla kuin laitteen omaa alkuperäistä kaukosäädintä. Koska yleiskaukosäätimen symbolit saattavat poiketa alkuperäisen merkinöistä, saatat joutua kokeilemaan eri näppäimiä toimintojen löytämiseksi.

Tekniset tiedot

Paristot: 3x AAA paristoa, R03, UM4

Toimintasäde: maksimi. 7 m

Ei sovellu 400 kHz -laitteille

2-vuoden takuu

Mikäli yleiskaukosäätimesi lakkaa toimimasta 2 vuoden kuluttua ostopäivästä, Vivanco vaihtaa sen uuteen ilman veloitusta. Takuu ei koske puuttuvia koodeja, huolimattomuudesta aiheutuvaa rikkoutumista eikä normaalista käytöstä aiheutuvaa näppäimien ja kotelon kulumista.

(RUS) Руководство по эксплуатации

Установка батареек

На обратной стороне прибора, откройте крышку отсека для батареек, вставьте три батарейки типа AAA. Соблюдайте полярность.

– Для проверки работоспособности, нажмите любую кнопку. Лампа мигнет, если устройство исправно.

Настройка приборов


Чтобы управлять Вашими приборами, необходимо настроить пульт дистанционного управления. Для этого имеются 3 возможности:

Непосредственный ввод управляющего кода

Пример: Настройка дистанционного управления телевизора фирмы Philips:

1. Из приложенного перечня выберите, напр., код **0099** для **Philips**.

- Пожалуйста, убедитесь в том, что Вы выбрали код для телевизора (TV).

2. Одновременно нажмите кнопку Вкл./Вкл. И кнопку отключения звука  и удерживайте их нажатыми, пока не загорится светодиод выбранного устройства.

3. Нажимайте кнопку **SELECT** до тех пор, пока не загорится светодиод нужного

устройства (напр., **TV**).


- Если не нажать кнопку **SELECT** (Выбор), то будет выбрано отображаемое на данный момент устройство

4. После этого, нажмите последовательно цифровые кнопки (напр., **0 0 9 9**).

5. После ввода цифр, лампочка погаснет и устройство дистанционного управления готово к управлению Вашим прибором.

6. В заключение проверьте настроенный управляющий код, напр., тем, что Вы попытаете управлять Вашим телевизором. Если это не функционирует или функционирует неправильно, то попробуйте использовать следующий код из перечня или поиск кода (см. ниже).

7. Чтобы настроить Ваш пульт дистанционного управления на другие приборы, повторите вышеописанную процедуру. Только вместо кнопки **TV** нажмите кнопку **SELECT SAT/DVB** (SAT, DECODER), **DVD/BLU RAY** или **HTS/AMP** (только UR 2400).

- Прекратить ввод кода можно, нажав на кнопку отключения звука , соответствующую типу прибора, или сделав паузу более, чем на 10 секунд.

- Лампочка мигнет 2 раза, если Вы ввели неправильный код. После этого ввод кода можно повторить.

Поиск кода

Если марка прибора не указана в перечне

или ни один из указанных кодов не подходит, то рекомендуется поиск кода.

Ручной и автоматический поиск кода

1. Включите, пожалуйста, управляемый прибор. Программа выполняется.

2. Одновременно нажмите кнопку Вкл./Выкл. И кнопку отключения звука и удерживайте их нажатыми, пока не загорится светодиод выбранного устройства.


3. Нажимайте кнопку **SELECT** до тех пор, пока не загорится светодиод нужного устройства (напр., **TV**).


4. Затем направьте пульт дистанционного управления на управляемый прибор.


5. Несколько раз, с интервалом примерно в одну секунду, нажмите кнопку **CH/SKIP** ▲ или **CH/SKIP** ▼, пока устройство (напр., телевизор) не выключится.

- *Вы можете изменить направление поиска, используя кнопки ▲ и ▼.*

- *Если прибор выключился, то Вам необходимо, включить его кнопкой на самом приборе, или при помощи оригинального пульта дистанционного управления.*

- *Если устройство реагирует, то Вы можете попытаться использовать другие кнопки, кроме ▲, ▼,  или OK, не выходя из режима поиска. Если некоторые кнопки не будут функционировать надлежащим образом, просто продолжайте поиск с помощью кнопок ▲ и ▼.*

6. **Включение и выключение автоматического поиска кода** : нажмите и удерживайте кнопку ▲ или ▼ до тех пор, пока не погаснет светодиод. В этом случае пульт дистанционного управления последовательно передает по коду сигналы включения и выключения, светодиод устройства мигает. При нажатии любой кнопки, кроме  и **OK**, пульт дистанционного управления снова переключается в режим ручного поиска кода.



7. Если Ваш прибор реагирует правильно, то нажмите приборную кнопку  (или **OK**) и прекратите таким образом поиск. Лампочка гаснет.



- *Приблизительно через 30 сек. бездействия поиск прерывается.*

Идентификация кода

Вы можете в любое время считать установленные четырехзначные коды:

1. Нажимайте кнопку **SELECT** до тех пор, пока не загорится светодиод устройства, код которого Вы хотите считать (напр., **TV**).

2. Нажмите  а затем **1, 2, 3** или **4** – в зависимости от того, какой знак кода хотите считать. Например, если Вы нажали **+1**, а код установлен на **1234**, светодиод мигнет один раз. Это означает, что первая цифра кода – 1. Таким образом, Вам необходимо лишь наблюдать за миганиями светодиода. При нажатии **+2** выдается вторая цифра кода. В данном случае светодиод мигает 2* раза (код

1234). При нажатии  +3 выдается третья цифра кода. В данном случае светодиод мигает 3* раза (код 1234). При нажатии  +4 выдается последняя цифра, т.е. светодиод мигает 4* раза (код 1234).

- Для отображения нуля светодиод не мигает.

Копирование оригинальных кнопок для обучения/перенятия недостающих функций управления (только UR 2400)

Функция LEARN служит как дополнение к запрограммированным управляющим кодам. В большинстве случаев предварительно установленные коды могут управлять почти всеми функциями, но некоторые из них отсутствуют. Или же, Вы не нашли ни одного функционирующего кода. С функцией обучения, Вы можете перенять с оригинальных дистанционных управлений до 206 кнопочных команд, максимум 40 команд на один прибор. Каждый нововыученный кнопок код стирает код, который был выучен до того

1. Для переноса управляющих кодов, Вам требуется исправно работающий оригинальный пульт дистанционного управления. Пожалуйста, используйте в обоих ПДУ полностью заряженные батарейки.


2. Оба пульта дистанционного управления положите на стол таким образом, чтобы инфракрасный диод передачи (LED) оригинального пульта управления

непосредственно показывал в направлении светодиода (LED) пульта управления UR 2400. Он находится в верхней части устройства. Расстояние между обоими светодиодами LED в прямом зрительном контакте должно составлять примерно 1-2 см.

- Для нахождения правильной позиции обучения обоих пультов дистанционного управления может потребоваться несколько раз изменить их положение.

3. Нажмите кнопку **LEARN** и удерживайте ее нажатой (прибл. 3 секунды), пока не загорится светодиод.

4. Нажимайте кнопку **SELECT**, пока не загорится светодиод нужного устройства (напр., **TV**).

5. Коротко нажмите кнопку пульта UR 2400  (напр. Вкл./Выкл.), для которой хотите перенять функцию оригинального пульта управления. Светодиод начинает мигать.

6. Нажимайте кнопку оригинального пульта управления, функция которой должна быть передана (напр., POWER) до тех пор, пока светодиод пульта UR 2400 не перейдет из режима мигания в режим горения. Это означает, что кнопочная функция (в данном случае Вкл./Выкл.) была передана.

7. Для передачи других кнопочных функций повторите операции 5 и 6.

8. Для завершения процедуры обучения коротко нажмите кнопку **LEARN**.

- Пульт управления UR 2400 завершает

процедуру автоматически после 10 секунд бездействия.

- Память заполнена: Если все доступные ячейки памяти кнопок заняты, светодиод пульта UR 2400 мигает два раза. После этого возможно перепрограммирование ранее запрограммированных кнопок.

Удаление кнопочной функции

1. Одновременно нажимайте клавиши **LEARN** и **1** до тех пор, пока не загорится светодиод устройства.

2. Нажимайте клавишу **SELECT** до тех пор, пока не загорится светодиод нужного устройства (напр., **TV**).

3. Коротко нажмите клавишу, функцию которой необходимо удалить (напр., **3**). Светодиод один раз мигает для подтверждения того, что запрограммированная функция удалена.


4. Для завершения процедуры удаления нажмите клавишу **LEARN**.

Удаление всех скопированных (запрограммированных) кнопочных функций устройства


1. Нажимайте кнопку **SELECT** до тех пор, пока не загорится светодиод нужного устройства (напр. **TV**).

2. Одновременно нажмите кнопки **LEARN** и **3** и удерживайте их нажатыми до тех пор, пока не погаснет светодиод устройства. После этого отпустите кнопки. Светодиод дважды мигает для подтверждения удаления.


Эксклюзивное присвоение одному устройству функций громкости и отключения звука (Punch through)

1. Одновременно нажмите кнопки Вкл./В  ыкл. И **VOLUME** и удерживайте их нажатыми до тех пор, пока не загорится светодиод устройства.

2. С помощью кнопки **SELECT** выберите устройство, которое всегда хотите использовать для регулирования звука (напр., **TV**).


3. Для подтверждения выбора нажмите кнопку  (или **OK**).

Отмена функции Punch through

1. Одновременно нажмите кнопки Вкл./В  ыкл. И **VOLUME** и удерживайте их нажатыми до тех пор, пока не загорится светодиод устройства. 2. Чтобы отменить функцию Punch Through, нажмите кнопку **0**.

Макрокоманды (функция домашнего кино) (только для UR 2400)

Вы можете запрограммировать до 5 автоматических кнопочных последовательностей (макрокоманд) с максимум 16-ю кнопочными командами каждая. После программирования все эти команды будут выдаваться по нажатию одной единственной кнопки.

1. Нажмите кнопку **LEARN**, а за  тем Вкл./Выкл., чтобы загорелся светодиод устройства.

2. Нажимайте кнопку **SELECT** до тех пор,

пока не загорится светодиод устройства, к которому должна относиться макрокоманда (напр., **TV**).

3. Нажмите любую кнопку, не используемую для управления устройством (кроме **LEARN** и **SELECT**): например, кнопку красного цвета. Эта кнопка будет использоваться для включения макрокоманды. Светодиод дважды мигнет и останется во включенном состоянии.

4. Чтобы ввести макрокоманду, например «Все устройства Выкл.», последовательно нажмите кнопки **SELECT TV**, (Вкл./Выкл.), **SELECT SAT/DVB**, (Вкл./Выкл.), **SELECT BLURAY/DVD**, (Вкл./Выкл.), **SELECT HTS/AMP**, (Вкл./Выкл.).

- После заполнения памяти светодиод дважды мигает и на этом ввод микрокоманды завершается.

5. Для завершения ввода макрокоманды нажмите кнопку **LEARN**.

6. Тест: чтобы проверить действие макрокоманды, при выбранном ТВ-приемнике нажмите кнопку красного цвета. Все устройства должны последовательно выключиться.

- Вы можете запрограммировать до пяти макрокоманд.

Удаление макрокоманд

1. Нажмите кнопку **LEARN**, а за тем Вкл./Выкл., чтобы загорелся светодиод

устройства.

2. Нажимайте кнопку **SELECT** до тех пор, пока не загорится светодиод устройства, к которому относится удаляемая макрокоманда (напр., **TV**).

3. Нажмите кнопку нужной макрокоманды (напр., красного цвета) и удерживайте ее нажатой в течение 3 секунд, пока дважды не мигнет светодиод.

4. Для завершения удаления макрокоманды нажмите кнопку **LEARN**.

Подсветка кнопок

1. Одновременно нажмите кнопки Вкл./Выкл. И **CH/SKIP** и удерживайте их нажатыми, пока дважды не мигнет светодиод. Подсветка кнопок отключается.

2. Одновременно нажмите кнопки Вкл./Выкл. И **CH/SKIP** и удерживайте их нажатыми, пока дважды не мигнет светодиод. Подсветка кнопок включается.

Управление

Вы управляете Вашими приборами так же, как Вам это знакомо с Вашими оригинальных устройств дистанционного управления. Так как символы универсального пульта дистанционного управления отличаются от символов Ваших оригинальных устройств дистанционного управления, возможно, что для нахождения функции Вам потребуется испытать все кнопки.

Τεχνικές данные

Батареи: 3 μπαταρίες τύπου AAA R03, UM4
Радиус действия: макс. 7 м
Не используется для приборов 400 кГц.

Заводская гарантия 2 года

Если в течение 2 лет после покупки Ваш универсальный пульт дистанционного управления выйдет из строя, то, в таком случае, Вы получите от фирмы Vivanco бесплатную замену. Исключения: отсутствующие коды, умышленное разрушение и нормальный износ корпуса и кнопки.

(GR) Οδηγίες χρήσης

Τοποθέτηση μπαταριών



Ανοίξτε το καπάκι της υποδοχής των μπαταριών στο πίσω μέρος της συσκευής, πιέστε τα ελάσματα ελαφρώς προς τα κάτω και τοποθετήστε τις 3 αλκαλικές μικρό-μπαταρίες. Προσέξτε τις ενδείξεις διάταξης των πόλων όπως αναγράφονται στις μπαταρίες και στην υποδοχή των μπαταριών (+ = +). – Για να ελέγξετε την λειτουργία παρακαλούμε πιέστε ένα πλήκτρο. *Η λυχνία αναβοσβήνει, εάν η λειτουργία είναι εντάξει.*

Προσαρμογή σε συσκευές

Προκειμένου να μπορείτε να ελέγχετε τις συσκευές σας πρέπει να ρυθμίσετε κατάλληλα το τηλεχειριστήριο για τις εκάστοτε συσκευές. Για αυτό υπάρχουν 3 δυνατότητες:

Απευθείας εισαγωγή κωδικού

Παράδειγμα: Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου για μία τηλεόραση Philips:

1. Από τον συνημμένο κατάλογο βρείτε π.χ. τον κωδικό **0099** της Philips.
- Παρακαλούμε βεβαιωθείτε, ότι έχετε επιλέξει έναν κωδικό για τηλεόραση (TV).
2. Πιέστε το πλήκτρο  (on/off) και ταυτόχρονα το πλήκτρο σίγασης  (mute) έως ότου μία λυχνία επιλογής συσκευής (LED) παραμείνει αναμμένη.
3. Πιέστε το πλήκτρο **SELECT** όσο συχνά απαιτείται προκειμένου να ανάψει η λυχνία LED της επιθυμητής συσκευής, π.χ. **TV**.


- Εάν δεν πιάσετε το πλήκτρο **SELECT** (επιλογή), θα επιλεγεί η συσκευή που εμφανίζεται τη δεδομένη στιγμή.

4. Μετά πιάστε με τη σωστή σειρά τα αριθμητικά πλήκτρα (π.χ. **0 0 9 9**).

5. Μετά την εισαγωγή των αριθμών η λυχνία σβήνει και το τηλεχειριστήριο είναι έτοιμο για να ελέγχει την συσκευή σας.

6. Στο τέλος της διαδικασίας ελέγξτε τον επιλεγμένο κωδικό ελέγχου δοκιμάζοντας τις επιθυμητές λειτουργίες από την τηλεόραση σας. Εάν δεν λειτουργούν ή δεν λειτουργούν σωστά, τότε προσπαθήστε με κάποιον άλλο κωδικό από τον κατάλογο ή με την λειτουργία αναζήτησης βλ. κάτωθι.

7. Για να ρυθμίσετε το τηλεχειριστήριο σας για άλλες συσκευές, ενεργήστε σύμφωνα με την περιγραφή. Μόνον αντί του πλήκτρου **TV** πιάστε **SELECT SAT/DVB** (SAT, DECODER), **DVD/BLU RAY** ή **HTS/AMP** (μόνο UR 2400).

- Ολοκληρώνετε την εισαγωγή κωδικού, πιέζοντας το πλήκτρο σίγασης  ή διακόπτοντας την εισαγωγή για περισσότερο από 10 δευτερόλεπτα.



- Η λυχνία αναβοσβήνει 2 φορές εάν εισάγετε λανθασμένο κωδικό. Μετά μπορείτε να επαναλάβετε την εισαγωγή κωδικού.

Η αναζήτηση κωδικού

Εάν η μάρκα μίας συσκευής δεν αναφέρεται στον κατάλογο ή δεν ταιριάζει κανένας από τους αναγραφόμενους κωδικούς, τότε συνίσταται η λειτουργία αναζήτησης κωδικού.



Χειροκίνητη και αυτόματη αναζήτηση κωδικού



1. Θέστε σε λειτουργία την συσκευή που θέλετε να ελέγχετε. Το πρόγραμμα τρέχει

2. Πιάστε το πλήκτρο  (on/off) και ταυτόχρονα το πλήκτρο σίγασης  (mute) έως ότου μία λυχνία επιλογής συσκευής (LED) παραμείνει αναμμένη.






3. Πιάστε το πλήκτρο **SELECT** όσο συχνά απαιτείται προκειμένου να ανάψει η λυχνία LED της επιθυμητής συσκευής, π.χ. **TV**.

4. Μετά προσανατολίστε το τηλεχειριστήριο προς την συσκευή που θέλετε να ελέγχετε με αυτό.

5. Πιάστε επανειλημμένα, περ. ανά δευτερόλεπτο τα πλήκτρα **CH/SKIP**  ή **CH/SKIP**  έως ότου η συσκευή, π.χ. η τηλεόραση σας τεθεί εκτός λειτουργίας.

- Μπορείτε να αντιστρέψετε την κατεύθυνση αναζήτησης, αλλάζοντας από το πλήκτρο  στο πλήκτρο .

- Εάν η συσκευή σας έχει τεθεί εκτός λειτουργίας τότε για την συνέχιση της αναζήτησης πρέπει να την ενεργοποιήσετε με το πλήκτρο επί της συσκευής ή με το αυθεντικό τηλεχειριστήριο.

- Εάν η συσκευή σας ανηδρά, μπορείτε να δοκιμάσετε και άλλα πλήκτρα εκτός από τα , ,  ή **OK**, χωρίς να εγκαταλείψετε την αναζήτηση. Εάν ορισμένα πλήκτρα δεν λειτουργούν σωστά, απλώς συνεχίστε την αναζήτηση με το πλήκτρο  ή .

6. Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση αυτόματης αναζήτησης κωδικού: Παρακαλούμε πιάστε το πλήκτρο ▲ ή ▼ έως ότου η λυχνία LED σβήσει. Τότε το τηλεχειριστήριο εκπέμπει διαδοχικά ένα σήμα ενεργοποίησης-απενεργοποίησης ανά κωδικό και μία λυχνία συσκευής (LED) αναβοσβήνει. Πιέζοντας οποιοδήποτε πλήκτρο, εκτός των **⏻** ή **OK**, το τηλεχειριστήριο επανέρχεται στη χειροκίνητη αναζήτηση κωδικού.
7. Όταν η συσκευή σας αντιδρά σωστά, πιάστε το πλήκτρο συσκευής **⏻** (ή **OK**), τερματίζοντας έτσι την αναζήτηση. Η λυχνία (LED) σβήνει.
- Η λειτουργία αναζήτησης διακόπεται μετά από περίπου 30 δευτερόλεπτα απραξίας.

Ταυτοποίηση κωδικού

Μπορείτε να δείτε τους επιλεγμένους 4-ψήφιους κωδικούς οποιαδήποτε στιγμή:

1. Πιέστε το πλήκτρο **SELECT** όσο συχνά απαιτείται προκειμένου να ανάψει η λυχνία LED της συσκευής, τον κωδικό της οποίας θέλετε να δείτε π.χ. **TV**.
2. Πιέστε το πλήκτρο **⏻** μαζί με το πλήκτρο **1**, **2**, **3** ή **4**, ανάλογα με το ποιο ψηφίο του κωδικού επιθυμείτε να δείτε. Π.χ. εάν πιάσατε **⏻** + **1** και ο επιλεγμένος κωδικός του παραδείγματος είναι **1234**, η λυχνία αναβοσβήνει 1 φορά, για να εμφανιστεί το **1** στο ψηφίο της χιλιάδας. Συνεπώς το μόνο που χρειάζεται είναι να μετρήσετε. Με το **⏻** + **2** προκύπτει το ψηφίο της εκατο-

νάδας, π.χ. αναβοσβήνει 2 φορές για το 2 του κωδικού **1234**. Με το **⏻** + **3** προκύπτει το ψηφίο της δεκάδας, π.χ. αναβοσβήνει 3 φορές για το 3 του κωδικού **1234**. Και με το **⏻** + **4** προκύπτει το τελευταίο ψηφίο, π.χ. αναβοσβήνει 4 φορές για το 4 του κωδικού **1234**.

- Για το μηδέν δεν αναβοσβήνει τίποτα.

Αντιγραφή γνήσιων πλήκτρων για την εκμάθηση ελλειπών λειτουργιών ελέγχου (μόνο UR 2400)

Η λειτουργία **LEARN** υπηρετεί την ολοκλήρωση των ήδη προγραμματισμένων κωδικών ελέγχου. Σε πολλές περιπτώσεις μπορούν ήδη ρυθμισμένοι κωδικοί να ελέγξουν σχεδόν όλες τις λειτουργίες, αλλά μερικοί απουσιάζουν. Εκτός εάν δεν βρήκατε κανέναν κωδικό που να λειτουργεί. Με την λειτουργία εκμάθησης μπορείτε να μεταφέρετε από το αυθεντικό τηλεχειριστήριο έως και 206 λειτουργίες πλήκτρων, το μέγιστο 40 λειτουργίες για κάθε συσκευή. Κάθε νέος κωδικός πλήκτρου αντιγράφει έναν που έχει ήδη αντιγραφεί.

1. Για την μεταφορά κωδικών ελέγχου χρειάζεστε το αυθεντικό τηλεχειριστήριο που λειτουργεί χωρίς προβλήματα. Παρακαλούμε χρησιμοποιείτε πλήρως φορτισμένες μπαταρίες και στα δύο τηλεχειριστήρια.
2. Τοποθετήστε τα δύο τηλεχειριστήρια σε ένα τραπέζι κατά τρόπο, ώστε η διάδος υπέρυθρων (LED) του αυθεντικού τηλεχειριστηρίου να δείχνει ακριβώς στην κατεύθυνση της διάδου (LED) του UR 2400. Αυτή βρίσκεται

στο πάνω μέρος του τηλεχειριστηρίου. Η απόσταση των δύο LED θα πρέπει να είναι περίπου 1-2 cm.

- Για να βρείτε τις σωστές θέσεις εκμάθησης των δύο τηλεχειριστηρίων, ενίοτε θα πρέπει να τα μετατοπίσετε αλλάζοντας ελαφρώς θέση τους.
- 3. Πιέστε το πλήκτρο **LEARN** για όσο απαιτείται (περ. 3 δευτερόλεπτα) προκειμένου να ανάψει η λυχνία LED.
- 4. Πιέστε το πλήκτρο **SELECT** όσο συχνά απαιτείται προκειμένου να ανάψει η λυχνία LED της επιθυμητής συσκευής π.χ. **TV**.
- 5. Πιέστε σύντομα το πλήκτρο στο UR 2400, π.χ. **⏻**(on/off), η λειτουργία του οποίου πρέπει να μεταφερθεί από το αυθεντικό τηλεχειριστήριο της συσκευής. Η λυχνία LED αναβοσβήνει.
- 6. Πιέστε το πλήκτρο του αυθεντικού τηλεχειριστηρίου, η λειτουργία του οποίου πρέπει να μεταφερθεί, π.χ. **POWER**, έως ότου το UR 2400 επιβεβαιώσει τη μεταφορά σταματώντας να αναβοσβήνει και παραμένοντας συνεχώς αναμμένο. Αυτό σημαίνει ότι μία λειτουργία πλήκτρου, π.χ. **ON/OFF** μεταφέρθηκε επιτυχώς.
- 7. Παρακαλούμε επαναλάβετε τα βήματα 5 και 6, προκειμένου να μεταφέρετε και άλλες λειτουργίες πλήκτρων.
- 8. Για να τερματίσετε τη διαδικασία μεταφοράς παρακαλούμε πιέστε σύντομα το πλήκτρο **LEARN**.
- Το UR 2400 τερματίζει τη διαδικασία και αυτο-

μάτως, μετά από περ.10 δευτερόλεπτα απραξίας.

- **Πλήρης μνήμη:** Εάν όλες οι διαθέσιμες θέσεις μνήμης των πλήκτρων είναι κατειλημμένες, το UR 2400 αναβοσβήνει 2 φορές και μετά τα πλήκτρα που έχουν ήδη προγραμματισθεί μπορούν να διαγραφούν και να επαναπρογραμματιστούν.

Διαγραφή μίας λειτουργίας πλήκτρου

1. Πιέστε το πλήκτρο **LEARN** και ταυτόχρονα το πλήκτρο **1** έως ότου ανάψει η λυχνία (LED) της συσκευής.
2. Πιέστε το πλήκτρο **SELECT** όσο συχνά απαιτείται προκειμένου να ανάψει η λυχνία LED της επιθυμητής συσκευής, π.χ. **TV**.
3. Πιέστε σύντομα το πλήκτρο, η αποθηκευμένη λειτουργία του οποίου πρέπει να διαγραφεί π.χ. το **3**. Η λυχνία LED αναβοσβήνει μία φορά προς επιβεβαίωση της διαγραφής της αποθηκευμένης λειτουργίας.
4. Για να τερματίσετε την λειτουργία διαγραφής πιέστε το πλήκτρο **LEARN**.

Διαγραφή όλων των αντιγραμμένων (αποθηκευμένων) λειτουργιών πλήκτρων μίας συσκευής

1. Πιέστε το πλήκτρο **SELECT** όσο συχνά απαιτείται προκειμένου να ανάψει η λυχνία LED της επιθυμητής συσκευής, π.χ. **TV**.
2. Πιέστε το πλήκτρο **LEARN** και ταυτόχρονα το πλήκτρο **3** έως ότου σβήσει η λυχνία (LED) συσκευής. Μετά αφήστε τα πλήκτρα ελεύθερα. Η λυχνία LED θα αναβοσβήσει 2 φορές προς επιβεβαίωση της διαγραφής.

Αποκλειστική καταχώρηση λειτουργιών ρύθμισης έντασης ήχου και σίγασης σε μία συσκευή (punch through)

1. Πιέστε το πλήκτρο **⏻** (On/Off) και ταυτόχρονα το πλήκτρο **VOLUME** έως ότου ανάψει η λυχνία (LED) συσκευών.
2. Μέσω του πλήκτρου **SELECT** επιλέξτε τη συσκευή την οποία θέλετε να χρησιμοποιείτε πάντα για την ρύθμιση του ήχου π.χ. **TV**.
3. Πιέστε το πλήκτρο **OK** (ή **↵**)-προς επιβεβαίωση της επιλογής.

Ακύρωση λειτουργίας Punch through

1. Πιέστε το πλήκτρο **⏻** (On/Off) και ταυτόχρονα το πλήκτρο **VOLUME** έως ότου ανάψει η λυχνία (LED) συσκευών.
2. Πιέστε το πλήκτρο **0** προς ακύρωση της λειτουργίας Punch Through.

Μακροεντολές (Λειτουργία οικιακού κινη- ματογράφου) (μόνο στο UR 2400)

Μπορείτε να ορίσετε έως και 5 αυτόματες ακολουθίες πλήκτρων (μακροεντολές) με έως και 16 εντολές πλήκτρων σε καθένα, οι οποίες εκτελούνται διαδοχικά με την πίεση ενός μοναδικού πλήκτρου.

1. Πιέστε το πλήκτρο **LEARN** μαζί με το πλήκτρο **⏻** (On/Off) έως ότου ανάψει η λυχνία (LED) συσκευών.
2. Πιέστε το πλήκτρο **SELECT** όσο συχνά απαιτείται προκειμένου να ανάψει η λυχνία LED της επιθυμητής συσκευής, στην οποία πρέπει να καταχωρηθεί στο πλήκτρο μακρο-

εντολής, π.χ. **TV**.

3. Πιέστε κάποιο πλήκτρο, εκτός των **LEARN** και **SELECT**, το οποίο δεν χρειάζεται για τον έλεγχο της συσκευής π.χ. **ROT** με το οποίο θα αρχίζει η εκτέλεση της μακροεντολής. Μία λυχνία LED αναβοσβήνει 2 φορές και μετά παραμένει αναμμένη.
4. Εισάγετε μία ακολουθία μακροεντολών, π.χ. „απενεργοποίηση όλων των συσκευών“, πιέζοντας διαδοχικά τα πλήκτρα **SELECT TV**, **⏻** (On/Off), **SELECT SAT/DVB**, **⏻** (On/Off), **SELECT BLURAY/DVD**, **⏻** (On/Off), **SELECT HTS/AMP**, **⏻** (On/Off).

- Εάν η μνήμη είναι πλήρης, μία λυχνία LED αναβοσβήνει 2 φορές και η εισαγωγή μακροεντολών τερματίζεται.

5. Πιέστε το πλήκτρο **LEARN**, για να ολοκληρώσετε την εισαγωγή της μακροεντολής.
 6. Δοκιμή: Μπορείτε να δοκιμάσετε το πλήκτρο μακροεντολής, πιέζοντας για παράδειγμα στην επιλεγμένη συσκευή τηλεόρασης το πλήκτρο **ROT**. Με αυτό όλες οι συσκευές πρέπει να απενεργοποιηθούν αυτόματα η μία μετά την άλλη.
- Μπορείτε να ορίσετε έως και 5 πλήκτρα μακροεντολών.



Διαγραφή πλήκτρων μακροεντολών

1. Πιέστε το πλήκτρο **LEARN** μαζί με το πλήκτρο **⏻** (On/Off) έως ότου ανάψει η λυχνία (LED) συσκευών.
2. Πιέστε το πλήκτρο **SELECT** όσο συχνά απαιτείται έως ότου ανάψει η λυχνία LED

της επιθυμητής συσκευής, η οποία ανήκει στο πλήκτρο μακροεντολής προς διαγραφή, π.χ. **TV**.

3. Πιέστε το επιθυμητό πλήκτρο μακροεντολής π.χ. **ROT**, για περ. 3 δευτερόλεπτα έως ότου η λυχνία LED αναβοσβήσει 2 φορές.
4. Πιέστε το πλήκτρο **LEARN**, προκειμένου να ολοκληρώσετε τη διαγραφή της μακροεντολής.

Φωτισμός πλήκτρων

1. Πιέστε το πλήκτρο  (On/Off) και ταυτόχρονα το πλήκτρο **CH/SKIP▼** έως ότου η λυχνία (LED) αναβοσβήσει 2 φορές. Ο φωτισμός πλήκτρων έχει απενεργοποιηθεί.
2. Πιέστε το πλήκτρο  (On/Off) και ταυτόχρονα το πλήκτρο **CH/SKIP▲** έως ότου η λυχνία (LED) αναβοσβήσει 2 φορές. Ο φωτισμός πλήκτρων έχει ενεργοποιηθεί.

Χειρισμός

Στην πράξη ο χειρισμός των συσκευών σας γίνεται με τον ίδιο τρόπο που πραγματοποιείται με τα αυθεντικά τηλεχειριστήρια. Επειδή τα σύμβολα ενός τηλεχειριστηρίου γενικής χρήσης ενδέχεται να διαφέρουν από εκείνα των αυθεντικών τηλεχειριστηρίων ίσως να πρέπει να δοκιμάσετε όλα τα πλήκτρα προκειμένου να εντοπίσετε όλες τις λειτουργίες.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μπαταρίες: 3x μικρές μπαταρίες τύπου R03,

UM4, AAA

Εμβέλεια: μέγιστη 7 m

Δεν ενδείκνυται για συσκευές 400 kHz

2 έτη εργοστασιακή εγγύηση

Σε περίπτωση που το τηλεχειριστήριο σας σταματήσει να λειτουργεί εντός 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς, τότε θα λάβετε δωρεάν από την Vivanco μία νέα συσκευή προς αντικατάσταση. Εξαιρέσεις: λανθασμένοι κωδικοί, εκούσια καταστροφή και κανονικές φθορές του περιβλήματος και των πλήκτρων λόγω χρήσης

(TR) Kullanma talimatı

Pillerin takılması

Lütfen cihazın arka tarafındaki pil yerinin kapağını açınız, dili biraz aşağıya bastırınız ve 3 adet alkali mikro hücre pili takınız. Bunu yaparken, pillerdeki ve pil yerindeki kutuplara dikkat ediniz (+/+).

- Fonksiyon kontrolü için düğme. Fonksiyon kusursuz işlemekteyse lamba yanıp söner.

Cihaz uyarlaması



Cihazlarınıza kumanda edebilmek için, uzaktan kumandayı cihazlarınıza göre ayarlamamız gerekmektedir. Bunun için 3 yol mevcut bulunmaktadır:

Doğrudan kumanda kodunun girilmesi

Örnek: Uzaktan kumandanın Philips marka televizyona ayarlanması:

1. Ekteki listeye bakarak örn. Philips kodu olan **0099** kodunu seçiniz.

- Lütfen televizyon için (TV) bir kod belirlediğinizden emin olunuz.

2. Cihaz seçme lambası (LED) sürekli yanmaya başlayana kadar  açma/kapa ve sessiz  mod tuşuna aynı anda basınız.

3. **SELECT** tuşuna istenen cihazın, örneğin televizyonun LED lambası yanana kadar basınız.


- **SELECT** (seçme-) tuşuna basmamanız halinde, o anda gösterilen cihaz seçilmiş olur.

4. Sonra ardı ardına rakamlara basınız (örn. **0 0 9 9**).

5. Rakamların girilmesinden sonra lamba söner ve böylelikle uzaktan kumanda, cihazınıza kumanda etmeye hazır hale gelmiştir.

6. Son olarak, televizyonunuzu kumanda etmek suretiyle, ayarlamış olduğunuz kumanda kodunun işleyip işlemediğini test ediniz. Hiç işlemiyorsa ya da doğru işlemiyorsa, o takdirde, listeden başka bir kod numarası girmeyi ya da kod araması yaptırmayı deneyiniz (aşağıdaki şekilde).

7. Uzaktan kumanda aletinizi diğer cihazlara da ayarlamak için yukarıda anlatılan şekilde işlem yapınız. Sadece **TV** tuşuna basmak yerine **SELECT SAT/DVB** (SAT, DECODER), **DVD/BLU RAY** veya **HTS/AMP** (sadece UR 2400) tuşuna basınız.

- Sessiz  mod tuşuna basmak veya veri girişine 10 saniyeden daha fazla ara vermek suretiyle kod girişi işlemi bitirebilirsiniz.



- Yanlış kod girdiğinizde lamba 2 kez yanıp söner. Ardından girişi işlemi tekrarlayabilirsiniz.

Kod araması




Herhangi bir cihazın markası listede yer almıyorsa ya da girilen kod uymuyorsa, o takdirde kod araması yaptırmanız tavsiye edilir.

Manüel ve otomatik kod arama

1. Lütfen kumanda edilecek cihazı açınız. Program çalışmaya başlar.

2. Cihaz seçme lambası (LED) sürekli yanmaya başlayana kadar  açma/kapa ve sessiz 

mod düğmesine aynı anda basınız.






3. **SELECT** tuşuna istenen cihazın, örneğin **televizyonun** LED lambası yanana kadar basınız.
4. Sonra uzaktan kumandayı kumanda edilecek cihaza doğru tutunuz.
5. Cihaz, örneğin televizyonunuz kapanana kadar tekrar, yaklaşık saniyede bir, **CH/SKIP ▲** veya **CH/SKIP ▼** tuşuna basınız.
 - Arama yönünü tersine çevirmek için, ▲ tuşundan ▼ tuşuna veya tersi şekilde geçiş yapınız.
 - Cihazınız kapanmış idiyse, aramaya devam edebilmek için, cihazı üzerindeki düğmeden ya da orijinal uzaktan kumandasından açmanız gerekmektedir.
 - Cihazınızın tepki vermesi halinde, arama işleminden çıkmadan, ▲, ▼,  veya OK haricinde kalan diğer tuşları da deneyebilirsiniz. Bazı tuşların doğru işlememesi halinde, ▲ veya ▼ tuşu ile arama işlemine devam ediniz.
6. Otomatik kod aramasını açma veya kapama: Lütfen LED kapanana kadar ▲ veya ▼ tuşuna basınız. Bunun ardından uzaktan kumanda arka arkaya kodla açık/kapalı sinyali gönderir ve bir cihaz lambası (LED) yanar.  veya OK haricinde bir tuşa basmak suretiyle, uzaktan kumanda aleti tekrar manüel kod aramaya döner.
7. Cihazınızın doğru tepki vermesi halinde,  (veya OK) tuşuna basınız ve böylece arama işlemini bitiriniz. Lamba (LED göstergesi)

söner.

- Arama, yaklaşık 30 saniye hiç işlem yapılmaması halinde, kendiliğinden kesilir.

Kod teşhisi

Ayarlanmış olan 4 haneli kodu istediğiniz zaman görebilirsiniz:

1. Kodunu okumak istediğiniz cihazın, örneğin **televizyonun** LED lambası yanana kadar **SELECT** tuşuna basınız.
2.  basınız ve buna ilaveten kodun hangi hanesini okumak istediğinize bağlı olarak **1, 2, 3** veya **4'e** basınız. Örn.SET  +1'e bastıysanız ve örnek olarak **1234** kodu ayarlı ise, binler hanesi olan **1'i** göstermek amacıyla lamba 1 defa yanıp söner. Yani sadece saymanız gerekir.  +2 ile yüzler hanesi gösterilir, örneğin **1234** rakamındaki 2 için lamba 2 kez yanıp söner.  +3 ile onlar hanesi gösterilir, örneğin **1234** rakamındaki 3 için lamba 3 kez yanıp söner. Ve  +4 ile birler hanesi gösterilir, örneğin **1234** rakamındaki 4 için lamba 4 kez yanıp söner.
 - Sıfır göstergesinde lamba yanıp sönmez.

Eksik kumanda fonksiyonlarının okutulması için orijinal tuşların kopyalanması (sadece UR 2400)

LEARN fonksiyonu hazır programlanmış kumanda kodlarına tamamlayıcı işlev görür. Pek çok durumda, önceden ayarlanmış olan kodlar neredeyse bütün fonksiyonlara kumanda ederler, ama bir kaç eksiktir. Ya da siz işlevsel bir kod bulamamışsınızdır. Okutma fonksiyonu ile

orijinal uzakta kumandalardan 206 tuş komutuna kadar alabilirsiniz, cihaz başına azami 40 komut olmak üzere. Her yeni okutulan tuş kodu, daha önce okutturulanı siler.

1. Kumanda kodlarının transferi için tam işlevsel orijinal uzaktan kumandaya ihtiyacınız vardır. Lütfen her iki uzaktan kumanda aletinde de tam dolu piller kullanınız.
2. Her iki kumanda aletini, orijinal uzaktan kumanda aletinin infrared verici diyotu (LED) doğrudan UR 2400 diyotuna (LED) bakacak şekilde masaya koyunuz. Bu, uzaktan kumanda aletinin tepesinde bulunur. Her iki LED arasındaki mesafenin yaklaşık 1-2 cm olması gerekmektedir.
- Her iki uzaktan kumanda aletinin doğru okuma pozisyonlarını bulabilmek için, bazen uzaktan kumanda aletlerini biraz ileri geri hareket ettirmeniz gerekebilir.
3. **LEARN** tuşuna LED lambası yanana kadar basınız (yakl. 3 saniye)
4. **SELECT** tuşuna istenen cihazın, örneğin **televizyonun** LED lambası yanana kadar basınız.
5. Fonksiyonu orijinal uzaktan kumanda aletinden okunması istenen UR 2400 tuşuna, örneğin **U**(açma/kapama tuşuna), kısaca basınız. LED göstergesi yanıp sönmeye başlar.
6. Orijinal uzaktan kumanda aletinin fonksiyonu okunması istenen tuşuna, örneğin POWER tuşuna, UR 2400 yanıp sönmeye durumundan devamlı yanma durumuna geçmek suretiyle

değiştirmenin gerçekleştiğini gösterene kadar basınız. Bu, bir tuş fonksiyonunun, örneğin AÇMA/KAPAMA tuşu fonksiyonunun başarıyla transfer edildiği anlamına gelecektir.

7. Diğer tuş fonksiyonlarını da transfer etmek için lütfen 5. ve 6. işlem adımlarını tekrarlayınız.
8. Transfer işlemi sona erdirmek için lütfen **LEARN** tuşuna kısaca basınız.
- UR 2400, yaklaşık 10 saniye hiç bir işlem yapılmazsa işlemi otomatikman bitirecektir.
- Hafıza dolu: Mevcut tüm tuş hafıza yerlerinin dolması halinde, UR 2400 iki kez yanıp söner ve bundan sonra daha önceden programlanmış olan tuşların üzerine tekrar yazdırılabilir.

Tuş fonksiyonunun silinmesi

1. Cihaz lambası (LED) yanana kadar **LEARN** ve **1** tuşuna aynı anda basınız.
2. **SELECT** tuşuna istenen cihazın, örneğin **televizyonun** LED göstergesi yanana kadar basınız.
3. Okutulmuş fonksiyonu silinmek istenen tuşa kısaca basınız, örneğin **3'e**. LED lambası, okutulmuş fonksiyonunun silindiğini göstermek için bir kez yanıp söner.
4. Silme fonksiyonunu sona erdirmek için **LEARN** tuşuna basınız.

Bir cihazın kopyalanmış (okutulmuş) tüm tuş fonksiyonlarını silmek

1. **SELECT** tuşuna istenen cihazın, örneğin **televizyonun** LED göstergesi yanana kadar basınız.
2. Cihaz lambası (LED) sönene kadar **LEARN** ve **3** tuşuna aynı anda basınız. Sonra tuşlardan elinizi çekiniz. Ardından LED lambası silme işleminin başarıyla tamamlandığını göstermek üzere 2 kez yanıp söner.

Ses ayarını ve ses kesmeyi sadece bir cihaza tahsis etmek (punch through)

1. Cihaz lambası (LED) yanana kadar **VOLUME** ve **⏻** (açma/kapama) tuşuna aynı anda basınız.
2. **SELECT** tuşu ile ses kumandası için kullanmak istediğiniz cihazı, örneğin **televizyonu** seçiniz.
3. Seçimi onaylamak üzere **OK** (veya **🔊**) -tuşuna basınız.

Punch through fonksiyonunun iptal edilmesi

1. Cihaz lambası (LED) yanana kadar **VOLUME** ve **⏻** (açma/kapama) tuşuna aynı anda basınız.
2. Punch Through fonksiyonunu iptal etmek için **0** tuşuna basınız.

Makrolar (Evde sinema fonksiyonu)


(sadece UR 2400)

Tek bir tuşa basıldıktan sonra arka arkaya



işleme giren 16'şar tuş komutlu 5 otomatik tuş sekansına (makrolar) kadar saptayabilirsiniz.

1. Cihaz lambası (LED) yanana kadar **LEARN** ve **⏻** (açma/kapama) tuşuna basınız.
2. **SELECT** tuşuna makro tuşunun ait olması istenen cihazın, örneğin **televizyonun** LED göstergesi yanana kadar basınız.
3. Cihazın kumandasına hizmet etmeyen ve makro sekansı devreye sokacak **LEARN** ve **SELECT** tuşları dışında herhangi başka bir tuşa, örneğin **KIRMIZI** tuşuna basınız. LED lambası 2 kez yanıp söner ve daha sonra yanık halde kalır.
4. Arka arkaya **SELECT TV**, **⏻** (açma/kapama), **SELECT SAT/DVB**, **⏻** (açma/kapama), **SELECT BLURAY/DVD**, **⏻** (açma/kapama), **SELECT HTS/AMP**, **⏻** (açma/kapama) tuşlarına basarak suretiyle bir makro sekansı, örneğin "Tüm aletler kapalı" sekansını girersiniz.
 - Hafızanın dolu olması halinde, LED lambası 2 kez yanıp söner ve makro girişi sona erer.
5. Makro girişini sona erdirmek için **LEARN** tuşuna basınız.
6. Test: Makro tuşunu, örneğin seçilen televizyonda **KIRMIZI** tuşuna basarak suretiyle test edebilirsiniz. Tüm aletlerin otomatikman arka arkaya kapanması gerekir.
 - 5 makro tuşu belirleyebilirsiniz.

Makro tuşlarının silinmesi

1. Cihaz lambası (LED) yanana kadar **LEARN** ve  (açma/kapama) tuşuna basınız.
2. **SELECT** tuşuna silinecek makro tuşunun ait olması istenen cihazın, örneğin **televizyonun** LED lambası yanana kadar basınız.
3. İstenen makro tuşuna, örneğin **KIRMIZI**, yakl. LED 2 kez yanıp sönene kadar 3 saniye boyunca basınız.
4. Makro silme işlemini sona erdirmek için **LEARN** tuşuna basınız.

Tuş ışığı

1. (LED) 2 kez yanıp sönene kadar  (açma/kapama) ve **CH/SKIP▼** tuşuna aynı anda basınız. Böylece tuş ışığı kapanır.
2. (LED) 2 kez yanıp sönene kadar  (açma/kapama) ve **CH/SKIP▲** tuşuna aynı anda basınız. Böylece tuş ışığı açılır.

Kullanım

Cihazlarınızı orijinal uzaktan kumandalarından bildiğiniz şekilde aynı kullanırsınız. Bir çok amaçlı uzaktan kumanda aletinin işaretleri orijinal uzaktan kumandalarından ayırt edebildiğinden dolayı, gerekirse fonksiyonları bulmak için tüm tuşları denemelisiniz.

Teknik veriler

Piller: 3x mikro hücre, R03, UM4, AAA
Menzil: Azami 7 m
400 kHz cihazlar için değil

2 yıl fabrika garantisi

Uzaktan kumanda aleti satın alımı takiben 2 yıl içerisinde bozulursa, Vivanco'dan ücretsiz olarak yerine yedeğini alırsınız. İstisnai durumlar: Kodun olmaması, bilerek hasar vermek ve gerek kasanın gerekse tuşların normal aşınma süreci.

(CZ) Návod k obsluze

Vložení baterií

Otevřete přihrádku pro baterie na zadní straně ovladače lehkým stisknutím západky. Do přihrádky vložte 3 alkalické tužkové baterie. Zkontrolujte, zda symbol pólu na baterii odpovídá symbolu pólu v přihrádce (+ na +).

- Ke kontrole funkčnosti stiskněte tlačítko. Je-li funkce v pořádku, bliká lampa.

Přízpůsobení přístroje



Abyste mohli přístroje ovládat, musíte dálkový ovladač nejprve nastavit. Máte 3 možnosti:

Přímé zadání ovládacího kódu

Příklad: Jak nastavit ovladač pro televizor Philips:

1. V přiloženém seznamu vyhledejte příslušný kód, tedy např. **0099** pro televizory Philips.

- Ujistěte se, že jste zvolili kód pro televizní přijímače (TV).

2. Stiskněte současně tlačítko  (zap/vyp) a pak tlačítko  (vypnutí zvuku), dokud nezačne jedna z volitelných lamp přístroje (LED) nepřetržitě svítit.

3. Stlačte tlačítko **SELECT** tak často, dokud se nerozsvítí LED potřebného přístroje, např. **TV**.


- Nestiskněte-li tlačítko **SELECT**-tlačítko (s volbami), pak sa zvolí právě zobrazovaný přístroj.

4. Poté postupně zadejte jednotlivé číslice kódu, tedy např. **0 0 9 9**.

5. Po zadání celého kódu kontrolka zhasne a ovladač je nastavený k ovládnání televizoru.

6. Nakonec vyzkoušejte ovládnání televizoru, zda je kód správně nastavený. Pokud ovládnání nefunguje nebo nefunguje správně, zkuste další kód ze seznamu nebo použijte funkci vyhledání kódu (viz níže).

7. Abyste nastavili vaše dálkové ovládnání pro jiné přístroje, postupujte tak, jak již bylo popsáno. Pouze místo tlačítka **TV** stiskněte tlačítko **SELECT SAT/DVB** (SAT, DECODER), **DVD/BLU RAY** nebo **HTS/AMP** (pouze UR 2400).

- *Zadávání kódu ukončete tak, že stisknete tlačítko  k vypnutí zvuku nebo přerušením zadávání na více než 10 sekund.*



- *Lampa zabliká 2 krát, zadáte-li špatný kód. Pak můžete zadání opakovat.*

Wyszukiwanie kodów

Gdy marka jakiegoś urządzenia nie znajduje się na liście lub żaden podany kod nie pasuje, to zalecane jest wyszukiwanie kodów.

Manuální a automatické vyhledávání kódů

1. Zapněte přístroj, který chcete ovládat. Spustí se program.

2. Stiskněte současně tlačítko  (zap/vyp) a pak tlačítko  (vypnutí zvuku), dokud nezačne jedna z volitelných lamp přístroje (LED) nepřetržitě svítit.

3. Stlačte tlačítko **SELECT** tak často, dokud


se nerozsvítí LED potřebného přístroje, např. **TV**.


4. Namiřte dálkový ovladač na přístroj, který chcete ovládat.


5. Opakovaně, asi jednou za sekundu, stláčejte tlačítko **CH/SKIP** ▲ nebo **CH/SKIP** ▼, dokud se váš přístroj, například televizor, nevypne.

- *Směr vyhledávání můžete změnit tak, že se přesunete z tlačítka ▲ na tlačítko ▼ nebo opačně.*

- *Jestliže se přístroj mezitím vypnul, musíte ho znovu zapnout (přímo na přístroji nebo pomocí originálního dálkového ovladače), aby hledání kódu fungovalo.*

- *Když váš přístroj nereaguje, můžete vyzkoušet rovněž jiné tlačítka mimo tlačítek ▲, ▼,  nebo **OK** bez toho, abyste zrušili vyhledávání. Když některá tlačítka nefungují správně, vyhledejte jednoduše dále pomocí tlačítek ▲ nebo ▼.*

6. Zapnutí a vypnutí automatického vyhledávání kódů Podržte stisknuté tlačítko ▲ nebo ▼ tak dlouho, dojde se signální lampa LED nevypne. Pak vyše dálkové ovládání signál zap/vyp postupně pro každý kód a kontrolní lampa přístroje (LED) bliká. Stisknutím libovolného tlačítka mimo  nebo **OK** se změní ovládání dálkovým ovládáním na manuální vyhledávání kódů.






7. Pokud přístroj reaguje správně, stiskněte tlačítko  (nebo **OK**). Tím ukončíte hledání kódu a kontrolka zhasne.

- *Hledání se ukončí také automaticky, jestliže do 30 sekund nestisknete žádné tlačítko.*

Zobrazení kódu

Nastavené 4 místní kódy si můžete kdykoli přečíst:

1. Stláčejte tlačítko **SELECT** tak často, dokud nezačne svítit kontrolní lampa přístroje LED, kterého kód byste chtěli načíst, např. **TV**.


2.  musíte stisknout a k tomu **1, 2, 3** nebo **4**, vždycky podle toho, které místo kódu byste chtěli načíst. Když jste např. stiskli tlačítko  +1 a je nastavený například kód **1234**, pak zabliká lampa 1 krát, aby se zobrazilo místo s tisícemi s hodnotou **1**. Potřebujete tedy pouze počítat. Pomocí tlačítka  +2 se zadávají stovky, např. začne blikat číslo 2* pro 2 z 1234. Pomocí tlačítka  +3 se zadávají desítky, např. začne blikat číslo 3* pro 3 z 1234. A pomocí tlačítka  +4 se zadávají jednotková čísla, např. začne blikat číslo 4* pro 4 v kódu 1234.

- *Pri nulovém zobrazení přestane signálka blikat.*

Nakopírování originálních kláves pro chybějící funkce ovládání (pouze UR 2400).

Funkcja LEARN jest uzupełnieniem zaprogramowanych kodów sterowniczych. W wielu przypadkach kody zakodowane *Funkce LEARN slouží k rozšíření možností DO. V mnoha případech umí naprogramované ovládací kódy ovlá-*

dat skoro většinu funkcí přístrojů. Nebo se může stát, že jste nenašli žádný kód odpovídající Vašemu přístroji. Pomocí funkce Learn, můžete přehrát z originálního DO až 206 příkazů přizpůsobené jednotlivým klávesám, max. 40 funkcí ke každému přístroji. Každý nově nahraný povel funkce, ale přepisuje funkci na klávese již uloženou.

1. Pro přenos funkce ovládacích kódu, potřebujete funkční originální DO. Prosím použijte do obou DO nové, zcela dobité, baterie.
2. Obě DO položte na rovnou plochu, stůl proti sobě tak, aby infračervené LED diody originálního a UR 2400 dálk. ovládání směřovali na sebe. Diody jsou umístěny na vrchní straně DO. Vzdálenost mezi oběma LED by měla být ca. 1-2 cm.
- *Abyste našli správnou polohu k naučení obou dálkových ovládaní, musíte pohybovat dálkovými ovládaními občas o něco sem a tam.*
3. Podržte stisknuté tlačítko **LEARN** tak dlouho (cca 3 sekundy), dokud nezačne svítit kontrolní LED lampka.
4. Stláčejte tlačítko **SELECT** tak často, dokud se nerozsvítí LED potřebného přístroje, např. **TV**.
5. Stiskněte krátce tlačítko UR 2400, např.  (Zap/Vyp), kterého funkci má převzít originální dálkové ovládaní. LED lampka bliká.
6. Stiskněte tlačítko originálního dálkového ovládaní, kterého funkce sa mají přenést, např. **POWER**, dokud to nepotvrdí UR 2400

změnou z blikání na nepřetržité svícení. Značí to, že byla přenesena funkce tlačítka, např. ZAP/VYP.

7. Opakujte kroky 5 a 6, abyste přenesli rovněž další funkce tlačítek.
8. K ukončení přenosového procesu stiskněte krátce tlačítko **LEARN**.

- *UR 2400 ukončí proces rovněž automaticky po asi 10 sekundách nečinnosti.*

- ***Plná paměť:*** Jsou-li obsazeny všechny dostupné místa v paměti tlačítek, zabliká 2 krát UR 2400 a až pak se můžou již naprogramované tlačítka opět přepsat.

Vymazání funkce tlačítka



1. Podržte stisknuté současně tlačítko **LEARN** spolu s tlačítkem **1**, dokud se nerozsvítí kontrolní lampka (LED).
2. Stláčejte tlačítko **SELECT** tak často, dokud se nerozsvítí LED potřebného přístroje, např. **TV**.
3. Stiskněte krátce tlačítko, kterého naučená funkce sa má změnit, např. tlačítko **3**. Kontrolka LED jednou zabliká pro potvrzení, že se naučená funkce vymazala.
4. Nakonec stiskněte tlačítko s funkcí vymazávání **LEARN**.

Vymazání všech zkopírovaných (naučených) funkcí tlačítek přístroje


1. Stláčejte tlačítko **SELECT** tak často, dokud se nerozsvítí LED potřebného přístroje, např. **TV**.
2. Podržte stisknuté současně tlačítko **LEARN**

spolu s tlačítkem **3**, dokud se nevyapne kontrolní lampa (LED). Pak uvolněte tlačítko. Kontrolka LED pak 2 krát zabliká k potvrzení vymazání.

Exkluzivní přiřazení hlasitosti a vypnutí zvuku přístroji (punch through)


1. Podržte současně tlačítko  (Zap/Vyp) a k tomu tlačítko **VOLUME** tak dlouho, dokud se nerozsvítí kontrolní lampa přístroje (LED).
2. Zvolte prostřednictvím tlačítka **SELECT** přístroj, který chcete použít k ovládání zvuku, např. **TV**.
3. Stiskněte tlačítko **OK** (nebo ) tlačítko k potvrzení volby.





Zrušení funkce punch through

1. Podržte současně tlačítko  (Zap/Vyp) a k tomu tlačítko **VOLUME** tak dlouho, dokud se nerozsvítí kontrolní lampa přístroje (LED).
2. Stiskněte tlačítko **0** pro zrušení funkce punch through.

Makra (funkce domácího kina) (pouze UR 2400)

Můžete naprogramovat současně až 5 automatických sekvencí tlačítek (makra), spolu s až 16 příkazy pro tlačítka, které se vydají postupně po stisknutí jednoho jediného tlačítka.

1. Podržte současně tlačítka  (Zap/Vyp) a k tomu tlačítko **LEARN** tak dlouho, dokud se nerozsvítí kontrolní lampa přístroje (LED).


2. Stláčejte tlačítko **SELECT** tak často, dokud se nerozsvítí kontrolní lampa LED potřebného přístroje, ke kterému se má přiřadit makro tlačítko, např. **TV**.
3. Stiskněte libovolné tlačítko, které se nepoužívá k ovládání přístroje, mimo tlačítek **LEARN** a **SELECT**, např. **ROT**, které se má aktivovat jako makro tlačítko. Kontrolní lampa LED 2 krát zabliká a pak zůstane svítit.
4. Zadejte sekvenci makro tlačítka, např. „vypnout všechny přístroje“ tak, že stisknete postupně tlačítka **SELECT TV**, , (Zap/Vyp), **SELECT SAT/DVB**, , (Zap/Vyp), **SELECT BLURAY/DVD**, , (Zap/Vyp), **SELECT HTS/AMP**, , (Zap/Vyp).

- *Je-li paměť plná, zabliká 2 krát kontrolní lampa LED a programování makro tlačítek se ukončí.*

5. Stiskněte tlačítko **LEARN**, aby se ukončilo programování tlačítek.
6. Test: Otestujte makro tlačítko tak, že stisknete například při zvoleném televizním přijímači tlačítko **ROT**. Všechny přístroje by se pak měli automaticky jeden po druhém vypnout.

- *Takto lze naprogramovat až 5 makro tlačítek.*



Vymazání makro tlačítek

1. Podržte současně tlačítka  (Zap/Vyp) a k tomu tlačítko **LEARN** tak dlouho, dokud se

nerozsvítí kontrolní lampa přístroje (LED).

2. Stláčejte tlačítko **SELECT** tak často, dokud se nerozsvítí kontrolní lampa LED potřebného přístroje, ke kterému se má přiřadit makro tlačítko k vymazání, např. **TV**.
3. Podržte stisknuté zvolené tlačítko, např. **ROT** na asi 3 sekundy, dokud nezabliká 2 krát kontrolní LED lampa přístroje.
4. Stiskněte tlačítko **LEARN**, aby se ukončilo vymazávání makro tlačítka.

Osvětlení tlačítek

1. Stiskněte tlačítko  (Zap/Vyp) a s ním tlačítko **CH/SKIP▼**, dokud 2 krát nezabliká kontrolní lampa (LED). Pak je osvětlení tlačítek vypnuto.
2. Stiskněte tlačítko  (Zap/Vyp) a s ním tlačítko **CH/SKIP▲**, dokud 2 krát nezabliká kontrolní lampa (LED). Pak je osvětlení tlačítek zapnuto.

Ovládání

Přístroje ovládáte prakticky stejně jako pomocí originálních ovladačů. Symboly na ovladači univerzálního dálkového ovládání se mohou od symbolů na originálních ovladačích lišit, proto je třeba v některých případech vyzkoušet různá tlačítka při hledání určité funkce.

Technické údaje

Baterie: 3 tužkové baterie AAA, R03, UM4

Dosah: max. 7 m

Nevhodný pro přístroje 400 kHz

2 roky záruka od výrobce

Přestane-li ovladač s dálkovým ovládáním

kdykoli během 2 let od zakoupení fungovat, získáte od firmy Vivanco zdarma nový ovladač. Výjimka: chybějící kódy, úmyslné poškození a běžné opotřebení krytu a tlačítek.

(SK) Návod na obsluhu

Vloženie monočlánkov

Otvorte zátkopku priestoru pre monočlánky na zadnej strane ovládania, pružinu zľahka stlačte nadol a vložte 3 alkalické monočlánky. Dodržte ich polaritu tak, ako je naznačená v priestore pre monočlánky a na monočlánoch (+/=).

- *Na kontrolu funkčnosti stlačte tlačidlo. Lampa bliká, ak je funkcia v poriadku.*

Prispôsobenie prístroja



Aby ste mohli ovládať svoj prístroj, treba diaľkové ovládanie nastaviť na Vaše prístroje. Máte 3 možnosti:

Priame zadanie ovládacieho kódu

Príklad: Nastavenie diaľkového ovládania na televízor Philips:

1. Z priloženého zoznamu vyberte kód pre Philips **0099**.

- *Ubezpečte sa, že ste si zvolili kód pre televízne prístroje (TV).*

2. Stlačte súčasne tlačidlo  (zap/vyp) a potom tlačidlo  (vypnutie zvuku), kým nezačne jedna z voliteľných lúčov prístroja (LED) nepretržite svietiť.

3. Stláčajte tlačidlo **SELECT** tak často, kým sa nezozsvieti LED potrebného prístroja, napr. **TV**.


- *Ak nestlačíte tlačidlo **SELECT** - tlačidlo (s voľbami), potom sa zvolí práve zobrazovaný prístroj.*

4. Potom postupne stlačte číselné tlačidlá (napr. **0 0 9 9**).

5. Po zadaní číselného kódu kontrolka zhasne a diaľkové ovládanie je pripravené na ovládanie Vášho prístroja.

6. Na záver skontrolujte nastavený kód tak, že sa pokúsite o ovládanie Vášho prístroja. Ak nefunguje vôbec alebo nefunguje správne, pokúste sa o zadanie iného kódu zo zoznamu.

7. Aby ste nastavili vaše diaľkové ovládanie pre iné prístroje, postupujte tak, ako to bolo už predtým popísané. Len namiesto tlačidla **TV** stlačte **SELECT SAT/DVB** (SAT, DECODER), **DVD/BLU RAY** alebo **HTS/AMP** (iba UR 2400).

- *Zadávanie kódu ukončíte tak, že stlačíte tlačidlo  vypnutia zvuku alebo prerušíte zadávanie na viac než 10 sekúnd.*



- *Lampa zabliká 2 krát, ak zadáte nesprávny kód. Potom môžete zadanie zopakovať.*

Hľadanie kódu



Ak sa značka Vášho prístroja nenachádza na zozname alebo ak sa k nemu nehodí ani jeden z uvádzaných kódov, odporúčame hľadanie kódu.

Manuálne a automatické vyhľadávanie kódu

1. Zapnite prístroj, ktorý má byť ovládaný. Program beží.

2. Stlačte súčasne tlačidlo  (zap/vyp) a potom tlačidlo  (vypnutie zvuku), kým nezač-

ne jedna z voliteľných lúčov prístroja (LED) nepretržite svietiť.






3. Stláčajte tlačidlo **SELECT** tak často, kým sa nerozsvieti LED potrebného prístroja, napr. **TV**.
4. Potom diaľkové ovládanie nasmerujte na ovládaný prístroj.
5. Opakovane, asi raz za sekundu, stláčajte tlačidlo **CH/SKIP ▲** alebo **CH/SKIP ▼**, kým sa váš prístroj, napríklad televízor, nevypne.
 - *Smer vyhľadávania môžete zmeniť tak, že prepnete z tlačidla ▲ na tlačidlo ▼ alebo naopak.*
 - *Ak sa váš prístroj vypol, musíte ho znova zapnúť pomocou vypínača na prístroji alebo pomocou originálneho diaľkového ovládania.*
 - *Ak váš prístroj nereaguje, môžete vyskúšať aj iné tlačidlá okrem tlačidiel ▲, ▼,  alebo **OK** bez toho, aby ste zrušili vyhľadávanie. Ak niektoré tlačidlá nefungujú správne, vyhľadajte jednoducho ďalej pomocou tlačidiel ▲ alebo ▼.*
6. Zapnutie a vypnutie automatického vyhľadávania kódov Podržte stlačené tlačidlo ▲ alebo ▼ tak dlho, kým sa signálka LED nevypne. Potom vyššie diaľkové ovládanie signál zap/vyp postupne pre každý kód a kontrolná lampa prístroja (LED) bliká. Stlačením ľubovoľného tlačidla okrem  alebo **OK** sa zmení ovládanie diaľkovým ovládaním na manuálne vyhľadávanie kódov.
7. Ak Váš prístroj reaguje správne, stlačte

tlačidlo  (alebo **OK**), čím ukončíte vyhľadávanie. LED-kontrolka zhasne.

– *Vyhľadávanie sa po cca. 30 sekundách nečinnosti preruší.*

Identifikácia kódu


Nastavené 4-miestne kódy si môžete kedykoľvek prečítať:

1. Stláčajte tlačidlo **SELECT** tak často, kým nezačne svietiť kontrolka prístroja LED, ktorého kód by ste chceli načítať, napr. **TV**.
2.  Musíte stlačiť a k tomu **1, 2, 3** alebo **4**, vždy podľa toho, ktoré miesto kódu by ste chceli načítať. Ak ste napr. stlačili tlačidlo  **+1** a je nastavený napríklad kód **1234**, potom zabliká lampa 1 raz, aby sa zobrazilo miesto s tisícami s hodnotou **1**. Potrebujete teda iba počítateľ. Pomocou  **+2** sa zadávajú stovky, napr. začne blikať číslo 2* pre 2 z 1234. Pomocou tlačidla  **+3** sa zadávajú desiatky, napr. začne blikať číslo 3* pre 3 z 1234. A pomocou tlačidla  **+4** sa zadávajú jednotkové čísla, napr. začne blikať číslo 4* pre 4 v kóde 1234.
 - *Pri nulovom zobrazení prestane signálka blikať.*

Nakopírovanie originálnych kláves pre chýbajúcu funkciu ovládania (iba UR 2400).

Funkcia LEARN slúži pre rozšírenie možnosti

DO. V mnohých prípadoch vedú naprogramovane ovládacie kódy ovládať skoro väčšinu funkcií prístrojov. Alebo sa môže stať, že ste nenašli žiadny kód, odpovedajúci Vášmu prístroju. Pomocou funkcie Learn, môžete prehrať z originálneho DO až 605 príkazov, priradených jednotlivým klávesám, max. 40 funkcií ku každému prístroju. Každý novo nahraný povel funkcie ale prepisuje funkciu na klávese už uloženú.

1. Pre prenos funkcie ovládacích kódov, potrebujete funkčný originálny DO. Prosím použite do oboch DO nové, úplne nabité, batérie.
 2. Oba DO položte na rovnú plochu, stôl proti sebe tak, aby infračervené LED diódy originálneho a UR 2400 diaľk. ovládania smerovali na seba. Diódy sú umiestnené na vrchnej strane DO. Vzdialenosť medzi oboma LED by mala byť cca. 10-2 cm.
- Aby ste našli správnu polohu na naučenie oboch diaľkových ovládaní, musíte pohybovať diaľkovými ovládania občas trochu sem a tam.*
3. Podržte stlačené tlačidlo **LEARN** tak dlho (asi 3 sekundy), kým nezačne svietiť kontrolná LED lampa.
 4. Stláčajte tlačidlo **SELECT** tak často, kým sa nerozsvieti LED potrebného prístroja, napr. **TV**.
 5. Stlačte krátko tlačidlo UR 2400, napr.  (Zap/Vyp), ktorého funkciu má prevziať originálne diaľkové ovládanie. LED lampa bliká.
 6. Stlačte tlačidlo originálneho diaľkového ovládania, ktorého funkcie sa majú preniesť,

napr. POWER, kým to nepotvrdí UR 2400 zmenou z blikania na nepretržité svietenie. Znamená to, že bola prenesená funkcia tlačidla, napr. ZAP/VYP.

7. Opakujte kroky 5 a 6, aby ste preniesli aj ďalšie funkcie tlačidiel.
 8. Na ukončenie prenosového procesu stlačte krátko tlačidlo **LEARN**.
- UR 2400 ukončí proces tiež automaticky po asi 10 sekundách nečinnosti.*
- **Plná pamäť:** Ak sú obsadené všetky disponibilné miesta v pamäti tlačidiel, zabliká 2 krát UR 2400 a až potom sa môžu už naprogramované tlačidlá opäť prepísať.*

Vymazanie funkcie tlačidla



1. Podržte stlačené súčasne tlačidlo **LEARN** spolu s tlačidlom **1**, kým sa nerozsvieti kontrolná lampa (LED).
2. Stláčajte tlačidlo **SELECT** tak často, kým sa nerozsvieti LED potrebného prístroja, napr. **TV**.
3. Stlačte krátko tlačidlo, ktorého naučená funkcia sa má zmeniť, napr. tlačidlo **3**. Kontrolka LED raz zabliká na potvrdenie, že sa naučená funkcia vymazala.
4. Nakoniec stlačte tlačidlo s funkciou vymazávania **LEARN**.

Vymazanie všetkých skopírovaných (naučených) funkcií tlačidiel prístroja


1. Stláčajte tlačidlo **SELECT** tak často, kým sa nerozsvieti LED potrebného prístroja, napr. **TV**.

2. Podržte stlačené súčasne tlačidlo **LEARN** spolu s tlačidlom **3**, kým sa nevyvypne kontrolná lampa (LED). Potom uvoľnite tlačidlo. Kontrolka LED potom 2 krát zabliká na potvrdenie vymazania.

Exkluzívne priradenie hlasitosti a vypnutia zvuku prístroja (punch through)


1. Podržte naraz tlačidlo  (Zap/Vyp) a k tomu tlačidlo **VOLUME** tak dlho, kým sa nerozsvieti kontrolná lampa prístroja (LED).
2. Vyberte prostredníctvom tlačidla **SELECT** prístroj, ktorý chcete použiť na ovládanie zvuku, napr. **TV**.
3. Stlačte tlačidlo **OK** (alebo ) tlačidlo na potvrdenie voľby.

Zrušenie funkcie punch through





1. Podržte súčasne tlačidlo  (Zap/Vyp) a k tomu tlačidlo **VOLUME** tak dlho, kým sa nerozsvieti kontrolná lampa prístroja (LED).
2. Stlačte tlačidlo **0** na zrušenie funkcie punch through.

Makrá (funkcia domáceho kina) (iba UR 2400)

Môžete naprogramovať súčasne až 5 automatických sekvencií tlačidiel (makrá), spolu s až 16 príkazmi pre tlačidlá, ktoré sa vydajú postupne po stlačení jedného jediného tlačidla.

1. Podržte súčasne tlačidlá  (Zap/Vyp) a k tomu tlačidlo **LEARN** tak dlho, kým sa nerozsvieti kontrolná lampa prístroja (LED).
2. Stláčajte tlačidlo **SELECT** tak často, kým sa

nerozsvieti LED potrebného prístroja, ku ktorému sa má priradiť makro tlačidlo, napr. **TV**.


3. Stlačte ľubovoľné tlačidlo, ktoré sa nepoužíva na ovládanie prístroja, okrem tlačidiel **LEARN** a **SELECT**, napr. **ROT**, ktoré sa má aktivovať ako makro. Kontrolná lampa LED 2 krát zabliká a potom zostane svietiť.
4. Zadaťte sekvenciu makro tlačidla, napr. „vypnúť všetky prístroje“ tak, že stlačíte postupne tlačidlá **SELECT TV**,  (Zap/Vyp), **SELECT SAT/DVB**,  (Zap/Vyp), **SELECT BLURAY/DVD**,  (Zap/Vyp), **SELECT HTS/AMP**,  (Zap/Vyp).

- Ak je plná pamäť, zabliká 2 krát kontrolná lampa LED a programovanie makro tlačidiel sa ukončí.

5. Stlačte tlačidlo **LEARN**, aby sa ukončilo programovanie makro tlačidiel.
6. Test: Otestujte makro tlačidlo tak, že stlačíte napríklad pri zvolenom televíznom prijímači tlačidlo **ROT**. Všetky prístroje by sa potom mali automaticky jeden za druhým vypnúť.





- Takto môžete naprogramovať až 5 makro tlačidiel.

Vymazanie makro tlačidiel

1. Podržte súčasne tlačidlá  (Zap/Vyp) a k tomu tlačidlo **LEARN** tak dlho, kým sa nerozsvieti kontrolná lampa prístroja (LED).

2. Stlačajte tlačidlo **SELECT** tak často, kým sa nerozsvieti LED potrebného prístroja, ku ktorému sa má priradiť makro tlačidlo na vymazanie, napr. **TV**.
3. Podržte stlačené makro tlačidlo, napr. **ROT**, asi na 3 sekundy, kým 2 krát nezabliká kontrolná lampa LED.
4. Stlačte tlačidlo **LEARN**, aby sa ukončilo vymazávanie makro tlačidla.

Osvetlenie tlačidiel

1. Stlačte tlačidlo  (Zap/Vyp) a spolu s ním tlačidlo **CH/SKIP** , kým 2 krát nezabliká kontrolná lampa (LED). Potom je osvetlenie tlačidiel vypnuté.
2. Stlačte tlačidlo  (Zap/Vyp) a spolu s ním tlačidlo **CH/SKIP** , kým 2 krát nezabliká kontrolná lampa (LED). Potom je osvetlenie tlačidiel zapnuté.

Ovládanie

Vaše prístroje budete ovládať prakticky rovnako, ako s originálnymi diaľkovými ovládaniami. Keďže sa symboly tohto diaľkového ovládania môžu líšiť od symbolov originálnych diaľkových ovládaní, musíte si odskúšať funkciu jednotlivých tlačidiel.

Technické údaje

Batérie: 3x micročlánok, R03, UM4, AAA

Dosah: max. 7 m

Nevhodné pre prístroje 400 kHz.

2 roky záruky od výrobcu

Ak by do 2 rokov od zakúpenia došlo k poruche Vášho diaľkového ovládania, dostanete od firmy Vivanco bezplatnú náhradu. Výnimky: chýbajú-

(H) Kezelési útmutató

Elemek behelyezése

Kérjük, nyissa fel az elemtartó borítólemezét a foglalat hátoldalán. Nyomja finoman felfelé a pecket és helyezzen be 3 mikrocellás elemet. Ügyeljen az elemen és az elemtartóban megadott polarításokra (+=+).

- *A működés ellenőrzéséhez kérjük, nyomjon meg egy gombot. A lámpa villog, ha a működés rendben van.*

A berendezés beállítása

A berendezések távirányíthatóságához a távirányítót be kell állítani az adott eszközhöz. Erre három lehetősége van.

Közvetlen vezérlési kód megadása

Példa: A távirányító beállítása Philips tévékészülékhez:

1. A mellékelt listából kiolvasható a megfelelő kód: pl. a **0099** Philips-kód.

- *Kérjük, győződjön meg róla, hogy a televíziókészülékekhez (TV) alkalmas kódot választotta ki.*

2. Nyomja meg egyidejűleg a **⏻** (be/ki), és a **⏏** (némitás-) gombokat, míg az eszköz kiválasztási lámpa (LED) folyamatosan nem világít.

3. Nyomogassa addig a **SELECT** gombot, míg a kívánt készülék, pl. a **TV** LED kijelzője fel nem villan.

- *Ha nem nyomja meg a **SELECT** (kiválasztás) gombot, az éppen kijelzett készülék lesz kiválasztva.*

4. Egymás után írja be a számokat a megfelelő gombokkal (a példában **0 0 9 9**).
5. A számbevitel után a LED kialszik, és a távirányító készen áll az eszköz irányítására.
6. Végül ellenőrizze a kódbevitel helyességét: próbálja meg működtetni a tévékészüléket a távirányítóval. Ha nem, vagy nem tökéletesen távirányítható, akkor kérjük, keressen másik kódot a listában, vagy próbálja a kódkeresést, lásd lenn.
7. A távirányítót a fentiekben leírtak szerint állíthatja be más készülékekhez is. Ilyenkor a **TV** gomb helyett a **SELECT SAT/DVB** (SAT, DECODER), **DVD/BLU RAY** vagy a **HTS/AMP** (csak az UR 2400 esetén) gombot kell megnyomnia.

- *A kód bevitelét a némitás gomb **⏏** megnyomásával fejezheti be, vagy azzal, ha 10 másodpercnél hosszabb ideig megszakítja a bevitelt.*

- *A lámpa 2-szer villog, ha helytelen kódot ad meg. Ilyenkor a bevitelt megismételheti.*

Kódkeresés

Ha az adott készülék márkája nem szerepel a listán, vagy a hozzá megadott kódok egyike sem megfelelő, akkor a kódkeresést kell használni.

Kézi és automatikus kódkeresés

1. Kapcsolja be a vezérlendő készüléket. Állítsa be valamely csatorna műsorát.
2. Nyomja meg egyidejűleg a **⏻** (be/ki) gombot majd a **⏏** (némitás-) gombot, míg az

eszköz kiválasztási lámpa (LED) folyamatosan nem világít.

3. Nyomogassa addig a **SELECT** gombot, míg a kívánt készülék, pl. a **TV** LED kijelzője fel nem villan.
4. A távirányítóval ezután mutasson a vezérlendő eszköz felé.
5. Kb. másodpercenként ismételve nyomogassa a **CH/SKIP ▲** vagy a **CH/SKIP ▼** gombokat, míg a készülék, pl. az Ön tévékészüléke ki nem kapcsol.
 - A keresés irányát a **▲** gombról a **▼** gombra váltással, vagy fordítva változtathatja meg.
 - Ha a készüléket kikapcsolta, akkor azt a készüléken, vagy az eredeti távirányítón keresztül újra be kell kapcsolnia a keresés folytatásához.- Ha a készülék reagál, a **▲**, **▼**, **↻** vagy az **OK** kivételével más gombokat is kipróbálhat, anélkül hogy a kilépne keresésből. Ha néhány gomb nem működik megfelelően, folytassa a keresést a **▲** vagy a **▼** gombokkal.
6. Automatikus kódkeresés be- és kikapcsolása: Kérjük, tarsta lenyomva a **▲** vagy a **▼** gombokat mindaddig, míg a LED ki nem alszik. Ezután a távirányító egymás utáni kódokon keresztül egy bekapcsolási jelet küld, és az egyik készüléklámpa (LED) villog. A **↻** vagy az **OK** gomb kivételével bármely gomb megnyomásával a távirányítót visszaállíthatja a kézi kódkeresésre.
7. Ha a készülék helyesen reagál, nyomja meg a **↻** (vagy az **OK**) gombot és fejezze be a

keresést. Ez befejezi a keresést. A LED kialszik.

- A keresés kb. 30 másodperces téttlenség után automatikusan megszakad.

A kód azonosítása

A beállított 4-jegyű kód bármikor kiolvasható:


1. Nyomogassa addig a **SELECT** gombot, míg a kívánt készülék, pl. a **TV** LED kijelzője fel nem villan.
2. Nyomja meg a **⏻** gombot az **1, 2, 3** vagy **4** valamelyikével együtt aszerint, hogy a kód melyik számjegyét szeretné kiolvasni. Például ha a **⏻ +1** kombinációt választja, és a példakód **1234**, akkor a lámpa egyszer villog az ezres helyiértéken lévő 1 számjegy kijelzésére. Önnek tehát csak számolnia kell. A **⏻ +2** választásával a százaskénti helyiértéken lévő számjegyet olvashatja ki, például az **1234** beállítása esetén kétszer villog a lámpa a 2-es számjegy kijelzésére. A **⏻ +3** megnyomásával a tízes helyiértéket olvashatja ki. Az **1234** kód esetén például háromszor villog a lámpa a 3-as számjegy jelzésére. A **⏻ +4** megnyomásával az **1234** beállítás egyes helyiértékén lévő 4-es számjegy kijelzésére a kijelző négyszer villog.

- A nulla kijelzésekor a lámpa nem villog.

Eredeti gombok másolása hiányzó vezérlési funkciók betáplálásához. (csak UR 2400 esetén)

A **LEARN**-funkció az előre beprogramozott ve-

zérési kódok kiegészítésére szolgál. Sok esetben az előre beállított kódok majdnem minden funkció vezérlésére képesek. Néhány ezek közül azonban hiányzik. Vagy egyáltalán nem talált működő kódot. A betáplálási funkcióval az eredeti távirányító gombjainak akár 206 parancsát is átviheti, maximum 40 vezérlőparancsot készülékenként. Minden egyes újonnan betáplált gombkód felülírja az előzőleg betápláltat.

1. A vezérlőkódok átviteléhez egy teljesen működőképes eredeti távirányítóra van szüksége. Kérjük, használjon teljesen feltöltött elemeket mindkét távirányítóban.
2. A két távirányítót helyezze úgy az asztalra, hogy az eredeti távirányító infravörös adódíódája (LED) közvetlenül az UR 2400 diódájának (LED) irányába mutasson. Ez a távirányító fejének végén található. A két LED közötti távolság kb. 1-2 cm kell legyen.
- A két távirányító betáplálási helyzeteinek megállapításához a távirányítókat ide-oda kell mozgatnia.
3. Tartsa lenyomva a **LEARN**-gombot mindaddig (kb. 3 másodperc), míg a LED lámpa ki nem gyullad.
4. Nyomogassa addig a **SELECT** gombot, míg a kívánt készülék, pl. a **TV** LED kijelzője fel nem villan.
5. Nyomja meg röviden azt az UR 2400 gombot, pl.  (be/ki), melynek funkcióját át szeretné vinni az eredeti távirányítóról. A LED villog.

6. Nyomja meg az eredeti távirányítón azt a gombot, melynek funkcióját át szeretné táplálni, pl. a **POWER** gombot. Tartsa ezt a gombot mindaddig lenyomva, míg az UR 2400 a betáplálást úgy igazolja vissza, hogy a villogás folyamatos fényjelzésre vált. Ez azt jelenti, hogy a gomb, pl. a **BE/KI** gomb funkcióját sikeresen betáplálta.
7. Kérjük, ismételje az 5. és 6. lépéseket további gombok funkcióinak átviteléhez.
8. Az átviteli folyamat lezárásához nyomja meg röviden a **LEARN**-gombot.
 - Az UR 2400 automatikusan befejezi a folyamatot, ha kb. 10 másodpercig nem végez semmilyen műveletet.
 - Megtelt memória: Ha minden hozzáférhető gomb memóriahelye foglalt, az UR 2400 kétszer villog. Ezután a már beprogramozott gombokat felülírhatja.



Gombfunkció törlése

1. Nyomja meg egyidejűleg a **LEARN**- és az **1** gombokat, míg a készüléklámpa (LED) ki nem gyullad.
2. Nyomogassa addig a **SELECT** gombot, míg a kívánt készülék, pl. a **TV** LED kijelzője fel nem villan.
3. Nyomja meg röviden azt a gombot, melynek betáplált funkcióját törölni szeretné, pl. a **3**-as gombot. A LED egy villanással igazolja vissza, hogy a betáplált funkciót törölte.
4. A törlési funkció elhagyásához nyomja meg a **LEARN** gombot.


Egy készülék minden másolt (betáplált) gombfunkciójának törlése

1. Nyomogassa addig a **SELECT** gombot, míg a kívánt készülék, pl. a **TV** LED kijelzője fel nem villan.
2. Nyomja meg egyidejűleg a **LEARN-**, és a **3** gombokat mindaddig, míg a készülék lámpája (LED) ki nem alszik. Engedje fel a gombokat. A LED két villogással igazolja vissza a törlést.

A hangerő és némitási kapcsolás exkluzív hozzárendelése egy készülékhez (punch through)






1. Tartsa lenyomva egyidejűleg a  (Be/Ki)- és a **VOLUME-** gombokat mindaddig, míg a készüléklámpa (LED) ki nem gyullad.
2. A **SELECT**-gomb megnyomásával kiválaszthatja azt a készüléket, melynek hangerőszabályozását vezérelni szeretné, pl. a **TV** készülékét.
3. A választás megerősítéséhez nyomja meg az  (vagy az **OK**) gombot.

A Punch through-funkció feloldása

1. Nyomja meg egyidejűleg a  (Be/Ki), valamint a **VOLUME-** gombokat mindaddig, míg a készüléklámpa (LED) ki nem gyullad.
2. A Punch Through funkció feloldásához nyomja meg a **0**-gombot.

Makrók (Házimozi funkció) (csak az UR 2400 esetén)


Önnek lehetősége van akár 5 automatikus gombszekvencia (makrók) egyenként 16 vezérlőparanccsal történő meghatározására. Ezeket a készülék egyetlen gomb megnyomása után adja ki egymás után.

1. Tartsa lenyomva a **LEARN-** és a  (Be/Ki) gombokat addig, míg a készüléklámpa (LED) ki nem gyullad.
 2. Nyomogassa addig a **SELECT** gombot, míg a kívánt készülék, pl. a **TV** LED kijelzője fel nem villan.
 3. A **LEARN** és a **SELECT** kivételével nyomjon meg egy gombot, melyet egyébként nem használ a készülék vezérléséhez, pl. a **PIROS** gombot, mellyel egy makró szekvenciát kíván kiválasztani. Az egyik LED kétszer villog, majd égvé marad.
 4. Adjon meg egy makrószekvenciát, pl. „minden készülék kikapcsolása” úgy, hogy megnyomja egymás után a **SELECT TV**,  (Be/Ki), a **SELECT SAT/DVB**,  (Be/Ki), a **SELECT BLURAY/DVD**,  (Be/Ki), a **SELECT HTS/AMP**,  (Be/Ki) gombokat.
- *Ha a memória megtelt, az egyik LED kétszer villog, és a makróbevitel befejeződik.*
5. A makróbevitel befejezéséhez nyomja meg a **LEARN**-gombot.
 6. Teszt: A makrógombot úgy tesztelheti, hogy pl. a kiválasztott TV-készülék esetén megnyomja a **PIROS**-gombot. Ezután min-



den készüléknek egymás után automatikusan ki kell kapcsolnia.

- Akár 5 makrógombot határozhat meg.

Makrógombok törlése

1. Nyomja meg a **LEARN-**, majd a  (Be/Ki) gombokat, míg a készüléklámpa (LED) ki nem gyullad
2. Nyomogassa addig a **SELECT** gombot, míg a kívánt készülék, pl. a **TV** LED jelzője fel nem villan.
3. Tartsa lenyomva kb. 3 másodpercig a kívánt makrógombot, pl. a **PIROS** gombot, míg a LED kétszer fel nem villan.
4. Nyomja meg a **LEARN**-gombot a makrók törlésének lezárásához.

Gombok megvilágítása

1. Nyomja meg egyidejűleg a  (Be/Ki), és a **CH/SKIP▼** gombokat, míg a (LED) kétszer fel nem villant. Ezzel kikapcsolta a gombok megvilágítását. .
2. Nyomja meg egyidejűleg a  (Be/Ki), és a **CH/SKIP▲** gombokat, míg a (LED) kétszer fel nem villant. Ezzel bekapcsolta a gombok megvilágítását.

Használat

A készülékek gyakorlatilag ugyanúgy távirányíthatóak, mint az eredeti távirányítóval. Az univerzális távirányító szimbólumai különbözhetnek az eredetiétől, így szükség szerint próbálja végig mindegyik gomb működését.

Műszaki adatok

Elemek: 3x R03, UM4, AAA elem

Hatótávolság: max. 7 m

400 kHz-es eszközökhöz nem használható

2 éves garáti garancia

Ha az Ön univerzális távirányítója a vásárlástól számított 2 éven belül meghibásodik, akkor a Vivanco díjmentesen kicseréli azt. Kivételek: hiányzó kódok, szándékos rongálás, illetve a tokozás és a gombok normális kopása.